



**1ER AOÛT**  
Feux, lampions  
et surprises  
dans  
le Haut  
PAGE 4

CHRISTIAN GALLEY

JEUDI 2 AOÛT 2012 | www.arcinfo.ch | N° 41175 | CHF 2.50 | J.A. - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

# Un Chaux-de-Fonnier présente son alternative au Transrun

**NIET** «Un projet qui commence par supprimer six gares ne peut pas être un bon projet». Après d'autres, un citoyen – du Haut cette fois – part en guerre contre le Transrun.

**NEX** Baptisé NeX par son auteur, un bibliothécaire grand connaisseur de science-fiction, cette alternative se présente comme réalisable par étapes, donc financièrement jouable.

**NEUD** Pour les porteurs du projet, le Transrun est le projet qui apporte le plus de bénéfices par rapport à l'argent investi. On rappelle la qualité des analyses faites. **PAGE 3**

## La Fête nationale suisse ne s'est pas exportée à Londres



### Federer reste tout seul

Battus par une paire israélienne, Roger Federer et Stanislas Wawrinka ne conserveront pas leur titre olympique en double. Le Bâlois s'est en revanche qualifié pour les quarts de finale en simple.

**PAGE 23**



PHOTOS KEYSTONE

### FOOTBALL Pas de miracle contre le Mexique pour les Helvètes

**PAGE 25**



### CYCLISME La douleur a eu raison de «Spartacus»

Souffrant encore des séquelles de sa chute de samedi, Fabian Cancellara n'a pu défendre pleinement ses chances dans le contre-la-montre. Le Bernois a perdu son titre et a dû se contenter de la septième place. Echecs aussi pour Fabian Kauter et Max Heinzer en escrime.

**PAGE 21**



ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

### CÔTES DU DOUBS Chute mortelle d'un pique-niqueur

**PAGE 9**

### CONSEIL D'ÉTAT Jean Studer a rendu les clés du Château

**PAGE 9**

### ALCOOL AU VOLANT Des anges veillent sur les routes du Jura bernois

**PAGE 8**

### LA MÉTÉO DU JOUR

pied du Jura



19° 26°

à 1000m



14° 22°

### SOMMAIRE

Feuilleton, BD **PAGE 14** Télévision **PAGE 29**  
Cinéma **PAGE 15** Carnet **P. 30-31**



GUILLAUME PERRET

### CHANSON ROMANDE La Locloise Charlou Nada peut regarder vers le haut

La série qui nous emmène à la rencontre de 24 «nouvelles voix» de la chanson romande se penche aujourd'hui sur Charlou Nada. A 22 ans, la Locloise a déjà sorti deux albums et enchaîne les concerts.

**PAGE 13**



KEYSTONE

### ÉTATS-UNIS Une guerre pas très «smart» entre Apple et Samsung

Les géants de la haute technologie entretiennent des rapports industriels houleux et une concurrence féroce sur le juteux marché des tablettes et autres smartphones. Ils s'affrontent à la barre d'un tribunal californien.

**PAGE 17**



9 771421 087000 4 0 0 3 1

# Minie

2 quotidiens **L'EXPRESS** **L'Impartial** + 1 site internet **PILOTE.CH** = 3 chances de succès!

**Tarifs**  
\* Prix sans TVA

**Particuliers\***

Fr. 30.- pour 1 Minie  
+ Fr. 10.- pour une 2e Minie identique  
+ Fr. 5.50 pour une 3e Minie identique

**Commercial\***

Fr. 60.- pour 1 Minie  
+ Fr. 20.- pour une 2e Minie identique  
+ Fr. 10.50 pour une 3e Minie identique

**Information et réservation:**

Publicitas SA  
Tél.: 032 729 42 42  
E-mail: neuchatel@publicitas.ch

## Immobilier à vendre

**LIBÉREZ-VOUS DE TOUT SOUCI** en nous confiant la vente de votre bien immobilier! C'est grâce à notre sérieux et notre savoir-faire que nous avons autant de mandats... et de ventes. Nous nous réjouissons de vous rencontrer pour une estimation gratuite. Tél. 032 725 50 50. [www.immecc.ch/references](http://www.immecc.ch/references)

**MAISON DE RÊVE À SAVAGNIER** avec terrain privatif et biotope, 5 chambres spacieuses avec balcon et salle de bains. Terrain bordant un terrain agricole, grand dégagement sur la forêt, garage et 6 places de parc. Fonds propre nécessaires et loyer mensuel de Fr. 585.- + amortissement et charges. Tél. 079 447 46 45

**NEUCHÂTEL - À VENDRE - OBJET RARE**, appartement-terrasse d'environ 215 m², magnifique vue, grand salon, cuisine agencée, grande cave, buanderie, garage et place de parc extérieure. Contact: tél. 079 579 76 24, prix en référence.

## Immobilier demandes d'achat

**PRIVÉ CHERCHE À ACHETER** un immeuble locatif à rénover et un immeuble en bon état. Tél. 079 637 38 89

## Immobilier à louer

**AU LANDERON** à louer de suite maison vigneronne, 8 pièces, terrasses, jardin, 2 places de parc. colocation bienvenue. Loyer: Fr. 2500.- plus charges. Contact: 079 715 51 30

**NEUCHÂTEL**, bel appartement Saars 87, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon vue sur le lac, cave, garage individuel, libre pour le 01.09.2012. Fr. 1845.-/mois garage et charges comprises. Proche de la piscine. Maladière centre commercial et école. Tél. 078 647 66 31

**LA CHAUX-DE-FONDS**, dans villa, grand 2 1/2 pièces, 80 m², rénové en 2010, ensoleillé, cuisine agencée ouverte sur le salon, jardin privatif, cheminée. Mont d'Amin 14, Fr. 1400.- charges comprises. Tél. 079 349 65 48.

**CHÉZARD-ST-MARTIN**, pour le 15 août 2012, à louer 4 1/2 pièces de 110 m², avec cuisine agencée ouverte sur la salle à manger et son salon, salle de bains-WC, grand balcon et cave pour Fr. 1650.- charges comprises. Garage en option. Contact: tél. 079 889 15 22.

**SAINT-IMIER**, 3 pièces, cuisine, bains/WC, cave. Fr. 450.- + charges. Libre de suite. Tél. 032 727 71 03.

**SAINT-BLAISE**, grand et lumineux appartement de 2 1/2 pièces de plain pied de 76 m² dans quartier calme et résidentiel + terrasses de 17 m². Cuisine agencée, carrelage dans toutes les pièces, place de parc dans garage collectif et cave. Loyer: Fr. 1105.- + charges Fr. 190.- + garage Fr. 100.-. Tél. 076 479 09 90 ou [saga@neuch.ch](mailto:saga@neuch.ch)

## Immobilier divers location

**NEUCHÂTEL**, surface commerciale avec vitrines, 76 m². Faubourg de l'Hôpital. Pour début octobre. Tél. 079 598 07 96 ou tél. 032 724 59 23

## Cherche à acheter

**Achète grands vins de Bordeaux**, Bourgogne, Rhône, Italiens, etc. Tél. 079 217 45 49.

## Vacances

**VERBIER VS**, petit 2 pièces, 4 lits, vue, calme, près centre, garage, ascenseur, libre dès 28 juillet, août, septembre. Location semaine, bas prix. Tél. 077 408 38 20.

**A VENDRE NOUVEAU MOBILHOME AU LANDE- RON** 4-5 places, complètement meublé, 2 chambres, salle de bains, cuisine moderne, avec vue sur le lac. Renseignements: 079 77 888 74.

## Demande d'emploi

**MAÇON DIPLÔMÉ CHERCHE TRAVAIL**, toute maçonnerie, carrelage, rénovation, toutes démolitions. Prix intéressant. Libre de suite. Tél. 076 671 62 90

**MAÇON INDÉPENDANT** cherche travail toutes maçonneries, façade, canalisation, drainage. Devis gratuit. 25 années d'expérience. Bon Prix. Libre de suite. Tél. 076 671 62 90 ou Tél. 079 758 31 02

**ENTRETIENS - JARDINAGE - NETTOYAGE**. Jeune homme effectue vos travaux d'entretien divers à temps partiel ou complet. Responsable, consciencieux, respectueux et avec expérience. Tél. 079 674 21 42

**INDÉPENDANT CHERCHE TRAVAUX** de rénovation, transformations, carrelage et peinture. Tél. 079 787 79 41

## Offres d'emploi

**CONFISERIE MIRABEAU** Rue Neuve 7, 2300 La Chaux-de-Fonds. Cherche une jeune fille pour le magasin (aide-vendeuse) et le laboratoire (nettoyage). Emploi temps complet (42h) mardi au samedi. Contactez-nous au tel. 032 968 79 50.

## Véhicules d'occasion

**A ACHETER CASH: VOITURES, BUS**, camping-car, 4x4, camionnettes, occasion, à l'export et à la casse. État et kilomètres indifférent, sérieux, service rapide, enlèvement immédiat. Bon prix, 7/7..... Tél. 076 527 30 03

**RACHÈTE TOUS VÉHICULES** peu importe les kilomètres et état pour ferraille et exportation. Jusqu'à Fr. 300.-. Tél. 079 536 80 13

**A+A ACHÈTE AU MEILLEUR PRIX 7/7** toutes marques de véhicules, autos, jeep, camionnettes, tracteurs, bus, utilitaires, 4 x 4, Pick-Up, etc. État et kilomètres indifférents. Paiement cash. Rapidité. Tél. 078 927 77 23

## Divers

**DÉBOUCHAGE, VIDANGE, CURAGE**, inspections caméra. Nous sommes à votre disposition, pour tous vos problèmes de canalisations bouchées, également WC et lavabo, etc. Vidange et curage de fosses septiques et séparateurs d'huile. Pour tous renseignements: Didier Calame, Tél. 079 449 56 14 / [www.debouchage.ch](http://www.debouchage.ch)

**MURITH RÉNOVATION**. Peinture, isolation périphérique, parquet flottant. Prix attractifs, devis gratuits et sans engagement. Tél. 079 726 32 57 / [murith.renovation@gmail.com](mailto:murith.renovation@gmail.com)

**NE, MASSEUR** propose séances de réflexologie-massage pour soulager votre sciatique et relaxation par massages californien et Lomi-Lomi (hawaïen). Rabais AVS-AI. Tél. 076 581 63 73.

**TRAVAUX DE JARDINAGE**, taille (haies), gazon (en rouleau). Nettoyages et entretien, livraison terre, tout-venant, gravier, création et aménagement extérieur. Pose de dalles, pavés, murs en béton et en pierres. Débaras déchets jardin. Entretien d'immeubles et propriétés. 30 ans d'expérience, travail professionnel. Tél. 079 696 87 35. Devis gratuits.

**BIBFER DEMENAGEMENTS** transports en Suisse et à l'étranger, débarras, pianos, devis gratuit sans engagement, cartons, Tél. 079 585 66 30, [www.bibfer-demenagements.ch](http://www.bibfer-demenagements.ch)

## Erotique

**LA CHAUX-DE-FONDS**. Privée, belle brune Espagnole, gros seins naturels, sexy, sensuelle, coquine, patiente, chaude, vrais massages à l'huile sur table et plaisirs, à 4 mains aussi, toutes spécialités protégées. 3° âge bienvenu. Discrétion et hygiène assurée. Du lundi au dimanche, dès 8h. Drink offert. Tél. 079 351 70 58

**LA CHAUX-DE-FONDS, ERIKA**, jolie black française, lèvres de velours pour fellation à couper le souffle, doigts de fée, massage professionnel sur table, massage érotique + fantasme, corps recto/verso à l'huile chaude, 1 heure de relaxation, 3° âge ok. 7/7. Privé, discrétion assurée. Pas pressée. Dès 8h. Se déplace. Tél. 079 380 53 27 / tél. 032 535 07 70

**A LA CHAUX-DE-FONDS**, proche Polyexpo. Tél. 078 815 28 58. Privé, jolie blonde, espagnole, peau blanche, très grosse poitrine naturelle, charmante, douce, sympa, très chaude, sensuelle, experte pour tous vos fantasmes! Pas pressée. Plaisir extrême assuré. Drink offert. 3° âge bienvenu. Vous reçoit du lundi au dimanche, de 9h à 23h

**LA CHAUX-DE-FONDS, PRIVÉ! NOUVELLE!** Nathalie, 30 ans, très sexy, coquine, sensuelle, chaude, seins XXXL naturels, fait massages et se laisse masser, toutes les spécialités. Je pressée le temps pour vous. Appelle-moi pour passer un moment inoubliable. A bientôt. 24/24, dimanche aussi. Drink offert. 3° âge bienvenu. Tél. 079 415 63 94

**LA CHAUX-DE-FONDS, 1RE FOIS PRIVÉ!** Naomy, belle jeune fille, grande et mince, corps très sexy, coquine, sensuelle, chaude, massages, tous fantasmes. Je prends le temps pour vous. Pour passer un moment inoubliable. A bientôt. 7/7, 24/24. Drink offert. 3° âge bienvenu. Tél. 079 540 13 98

**NEUCHÂTEL**, new privé, Melanie belle black française, 25 ans, coquine, câline, sexy, gentille, masse et se laisse masser sur table, 69, belles fesses cambrées, embrasse partout, réalise tous vos fantasmes. Nuit et 3° âge OK. Satisfaction assurée, pas pressée. 24/24 heures 7/7 jours, dimanche aussi. Tél. 078 667 67 52

**LA CHAUX-DE-FONDS: Belle métisse**, 28 ans, en privé, 1,70 m, ronde, fesses cambrées, poitrine nature XXL, 69, vibro, sodomie, embrasse, chaude, 1 h de plaisir, je prends le temps pour vous sans tabous. 3° âge bienvenu, pas pressée. 078 943 76 51

**NEUCHÂTEL-SERRIÈRES** New, jolie colombienne, minou très très poilu. Massage de la prostate. Fellation Fr. 50.-. Amour Fr. 70.-. Grise-Pierre 5. Tél. 076 288 78 75

**NEUCHÂTEL-SERRIÈRES**, petite Chilienne, grosse poitrine XXL, 50 kg, taille 38. 30 minutes de massage sur table, sodomie, très douce, embrasse avec la langue. Pas pressée. Fellation Fr. 50.-, amour Fr. 70.-, sodomie Fr. 120.-. Tél. 076 795 84 11

**NEW À NEUCHÂTEL**, femme de 26 ans, cheveux longs bruns, grosse poitrine XXL, douce, sympa, coquine, sodomie, 69, caresses, fellation, toutes les positions, massage relax, massage prostate, gode-ceinture, sans tabous. 7/7 - 24/24, Tél. 076 663 48 34 [www.Adultere69.ch/karla](http://www.Adultere69.ch/karla)

**CHAUX-DE-FONDS**, privé: Melissa, petite, mince, gros seins naturels, jeune, habits en cuir, bottes. Tous massages, espagnole et +. Carte de crédit ok. Tél. 076 228 39 88

**Neuchâtel**, 1° jour deux brunes, poitrine XXXL. Le rêve. Très sexy, douces, provocantes. Elles proposent massage à l'huile, sodomie, 69, domination, amour partager, à gogo unique à Neuchâtel. Pas pressées. 7/7, 24/24. Ecluse 44. Centre de Neuchâtel, parking à proximité. Tél. 076 540 55 71 salon Madona

**1RE FOIS À CHAUX-DE-FONDS NEW!!!** Nycolle Mallorca coquine, blonde, 23 ans, très joli visage, très sympa, gros seins, corps de rêve, chaude, massages érotiques, long préliminaire, j'adore embrasser avec la langue. Tous fantasmes. Toutes spécialités de A-Z. Pas pressée. 7/7. Appartement privé. Hygiène et discrétion. [sex4u.ch/nycolle](mailto:sex4u.ch/nycolle). Tél. 076 727 57 75

**1RE FOIS à Chaux-de-Fonds**, mince, blonde, polonaise, Pamela69, sympa, 7/7, 24/24, très hygiénique et discrète. Spécialiste du 69, 120 de poitrine naturelle, tous fantasmes, massage, amour, fellation sous la douche. Votre temps sera respecté. Boisson offerte. Je vais vous faire oublier la routine. Cartes de crédits ok 076 662 97 31 ou 078 213 55 09

**LE LOGLE! 1° fois**. Ophélia, Belle et gourmande Haïtienne 29 ans, Sublimes rondeurs féminines. J'adore donner et recevoir du plaisir sans être pressée. Délicieuse gâterie royale inoubliable de A-Z. Nuit possible. Tél. 079 419 79 89. drink offert.....Grande-Rue 34,3°

**LA NEUVEVILLE: 2 femmes** sympathiques mûres, grosses poitrines! Toutes sortes de massages! Pour passer avec nous un agréable moment passionnel. 7/7. Tél. 076 617 10 69

**1RE FOIS À NEUCHÂTEL**, Lisa 22 ans, belle Vénézuélienne, très chaude, sensuelle, sexy, jolie poitrine, douce, sympa, pour tous vos désirs et jeux érotiques. Pas pressée. 7/7. Rue des Fausses-Brayes 11, appartement 8. Tél. 076 619 64 82

**NEUCHÂTEL**, nouvelle fille blonde, gentille, douce, grosse poitrine naturelle, massage érotique et à 4 mains, embrasse, tous types de fantasmes. Pas pressée. Rue de l'Ecluse 42. Tél. 076 649 55 74

**NEUCHÂTEL**, Betty sexy et sensuelle colombienne, grosse poitrine, fesses cambrées. Je vous offre un excitant massage body-body avec un final érotique, 69, l'amour complet et plus. Pas pressée. Drink offert. 7/7, 24/24. Rue des Fausses-Brayes 11, appartement 9. Tél. 076 791 79 29

**CHAUX-DE-FONDS**, Michaela blonde, mince, gros seins. Très câline, chaude, douce, sexy. 69, gode-ceinture. Massages. Embrasse avec plaisir. Amour partagé. 3° âge ok. Débutant bienvenu. 7/7. Centre ville, Rue de la Paix 69, 2° étage. Tél. 078 764 28 24

**CHAUX-DE-FONDS**, new Céline blonde, très mince, sexy, gros seins, douce, coquine, chaude, 69, gode, j'adore embrasser avec la langue! massages, fellation de A-Z. Tél. 076 536 56 41

**NEUCHÂTEL**, belle métisse, câline et coquine, massages professionnels sur table, finition érotique. Sensualité et qualité. Rapport, 69, embrasse. 3° âge ok. Tél. 079 357 80 67

**LES BRENETS, 1ER FOIS!** Superbe étudiante black (24), Française, forte poitrine, sexy, coquine, sans tabous. Nuit ok. Hygiène. Privé. Julia. Tél. 079 912 62 45

**NOUVEAU SALON EMMANUELLE** au Locle, belle basané, la trentaine, gentille, douce, pulpeuse, sexy, poitrine XXL, fesse cambrée. 45 minutes de massage prostate, anal, passion des hommes mûrs. Réalise tous fantasmes, 7/7 jours. Girardet 42 au 1° étage. Tél. 032 931 03 84 ou tél. 079 874 85 98

## MOTS CROISÉS N° 2448

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

### Horizontalement

1. Chasse la souris. 2. Telle une intervention de bon goût. 3. Etre accro. Prend tout en bloc. Largeur de papier. 4. Un danger pour la vigne. Pour exemple. 5. Site savoyard industriel. Le cobalt. 6. Acquis sans peine. Liquide à bas prix. 7. En cul de poule. Aliment de régime. 8. Rogner sur les dépenses. Petit indicateur. 9. Change de place. Que le renne donne au traîneau. 10. Comme l'île en Corse. Expression originale.

### Verticalement

1. Ce n'est pas vraiment parler franc. 2. Ses toiles sont tant au Louvre qu'au musée d'Orsay. 3. Du bois dont on se chauffe. Menue monnaie. 4. Précision horaire. Restés en dehors de la circulation. 5. S'exprime avec la bombe. Elèves bien portant. 6. Élément linguistique. Croix en pays vaudois. 7. Cours d'histoire antique. Petit voilier à un seul mât. 8. Entre le titre et la matière. Maison close. Réclamé en chœur. 9. Branche mère de l'Oubangui. Pour une juste cause. 10. Touchant à l'effectif.

### Solutions du n° 2447

**Horizontalement** 1. Magasinier. 2. Emoi. Saola. 3. Ceint. Dù. 4. HLM. Raille. 5. Ai. Taureau. 6. Notait. Sun. 7. Croûton. Ri. 8. Eaux. Benes. 9. TNT. Cumin. 10. Etetés. Etc.

**Verticalement** 1. Méchanceté. 2. Améliorant. 3. Goïm. Toute. 4. Ain. Taux. 5. Trait. Ce. 6. Is. Autobus. 7. Nadir. Nem. 8. Ioules. Nie. 9. El. Laurent. 10. Rajeunis.



## La Fondation Cerebral a 50 ans. Grâce à votre soutien.



Fondation suisse en faveur de l'enfant infirme moteur cérébral  
Erlachstrasse 14, case postale 8262, 3001 Berne,  
téléphone 031 308 15 15, [compte postal 80-48-4](http://compte.postal.80-48-4), [www.cerebral.ch](http://www.cerebral.ch)

**RER-TRANSRUN** Une solution par étapes en cas de non le 23 septembre?

# NeX permettrait de garder la ligne

LÉO BYSAETH

C'est tout frais. Un bibliothécaire de La Chaux-de-Fonds, Pascal Ducommun, a envoyé à quelques connaissances le projet alternatif au RER-Transrun, sur lequel il a commencé à réfléchir il y a trois ou quatre ans.

Baptisée NeX, la nouvelle proposition se caractérise par le maintien quasi intégral de la ligne CFF actuelle.

«Le déclin, je l'ai eu lors d'une séance sur le projet Transrun au Club 44, en 2008 ou 2009. En sor-

« Ce mirage de casino fait bon marché d'une solide tradition locale en matière de déficit! »



**PASCAL DUCOMMUN**  
BIBLIOTHÉCAIRE,  
SPÉCIALISTE DE LA  
SCIENCE-FICTION

tant, je me suis fait la réflexion qu'un projet qui exige la suppression d'un tracé existant ne pouvait pas être un bon projet.»

Il dénonce la «volonté de passer en force» des porteurs du projet: «Le Transrun étant, n'est-ce pas, seul à présenter les avantages du Transrun, il en découle de toute nécessité que seul le Transrun est souhaitable ou même possible», ironise-t-il.

## Usager assidu

Armé de sa seule compétence d'usager assidu des CFF et de sa connaissance pointue de la littérature utopique et de science-fiction, le bibliothécaire chaux-



Le rebroussement de Chambrélien empêche toute amélioration du temps de parcours entre les deux principales villes du canton. Même en cas de refus du Transrun, les CFF devront le supprimer, estime Pascal Ducommun. ARCHIVES CHRISTIAN GALLEY

de-fonnier dit avoir, depuis, «forgé son opinion».

Pour le concepteur de la nouvelle variante, «le Transrun est mauvais d'abord parce qu'il supprime six gares; ensuite, parce qu'il provoquera le transfert du rail à la route des usagers des gares supprimées; puis, parce qu'il prévoit des tunnels à une seule voie contrairement aux tunnels modernes; enfin, le financement, qui coïncera le canton durant 35 ans.»

Sur le financement, il se gausse: «Tabler sur un budget cantonal «bénéficiaire à hauteur d'environ 29 millions de francs», «chaque année entre 2023 et 2047», c'est proprement halluciné!» écrit-il. «Ce mirage de casino fait bon marché d'une solide tradition locale en matière de déficits.» Et de recenser exercices positifs et négatifs de 1894 à 2011, avec un net avantage (60%) aux premiers, synthétise-t-il. Il propose de procéder par étapes, que l'on financerait au fur et à mesure.



En bleu, un tunnel en épingle à cheveux supprime le rebroussement de Chambrélien; en rouge, nouvelle liaison Champ-du-Moulin - Chambrélien. SP

Il se dit «convaincu qu'il est bon que le Transrun échoue, car c'est une chance de proposer mieux.» Mieux, c'est NeX.

Présenté sur 10 pages, plus une page d'annexes et quelques cartes, NeX prend d'abord en compte un élément «oublié par les concepteurs du Transrun: à savoir que le réseau actuel a ses points noirs, mais aussi ses atouts», estime Pascal Ducommun. Principal «atout» de ce réseau tant décrié: «Il assure une bonne couverture du territoire, dont une bonne partie de l'agglomération de Neuchâtel.» Il offre également au canton «quatre liaisons intercantionales et deux liaisons internationales.»

Il propose de conserver ce ré-

seau historique tout en l'améliorant. Il faut d'abord supprimer le rebroussement de Chambrélien. Ce qui pourrait être fait dès 2018, donc quatre ans avant le Transrun. «Déjà maintenant, avec le rebroussement, mais si on mettait des trains sans arrêts intermédiaires, on pourrait faire des trains La Chaux-de-Fonds - Berne, sans changement à Neuchâtel. En supprimant le rebroussement, on pourrait avoir un direct Le Locle - Berne en moins de 60 minutes!»

Grosse amélioration, donc, pour un coût et une attente beaucoup moins longues que ce qu'exige le Transrun. NeX, une fois terminé, ce serait: un nouveau tunnel (2 km) entre Montmollin et Chambrélien; une nouvelle ligne Les Verrières - Buttes; du côté Jura bernois, deux tunnels (Reuchenette-Frinvilier et Frinvilier-Baumont); enfin, NeX préconise «le doublement des tunnels de Neuchâtel au Col-des-Roches, voire jusqu'à Morteau.» «Cela représente un percement moindre que celui voulu par le Transrun», affirme-t-il. Et faire sauter le goulet de Vauseyon, «cela ne peut pas coûter 300 millions, il suffit de voir ce qui est fait sur la ligne du BLS Neuchâtel-Berne, où l'on construit pour 200 millions un tunnel à double voie!» (lire à ce sujet la réponse de Michel Béguelin, ci-dessous).

En passant, il contre l'affirmation qu'il n'y a pas de plan B. «C'est une blague», lance-t-il. «En cas de refus du Transrun on ne pourra pas en rester à ce que nous avons actuellement, il faudra bien plancher sur d'autres idées, la mienne donne des pistes post-Transrun!»

## Population sous pression

Cela montre bien que la popu-



COMMENTAIRE

LÉO BYSAETH  
lbysaeth@l'impartial.ch

## On aimerait y croire...

Décidément, le train stimule l'imagination. Entre Transtourne, Transrun Light, Transrun Light+ et désormais NeX, ils sont légion ceux qui pensent avoir résolu la quadrature du cercle, pratiquement seuls dans leur coin ou en s'inspirant de solutions évoquées par le passé et abandonnées sans espoir de rémission depuis belle lurette.

Le problème c'est qu'il ne suffit pas d'avoir raison partiellement pour convaincre les CFF et la Confédération de mettre la main au gousset. Le projet doit voir loin, desservir la plus grande région possible, répondre aux besoins du plus grand nombre d'usagers, créer les conditions d'un transfert modal et être rentable à long terme. Ce projet existe, n'en déplaise à ses détracteurs, c'est le RER-Transrun. Il n'est pas parfait, puisqu'il supprime des gares dont, soit dit en passant, l'immense majorité des riverains ne servent pas – à part la clientèle captive. Il coûte cher. Mais les soi-disant alternatives que nous proposons de sympathiques amateurs ne sont pas chiffrées.

D'autre part, le 23 septembre, on ne vote pas sur des alternatives éventuelles dont on ne connaît rien, mais sur un projet longuement étudié et approuvé par les instances plutôt pointilleuses: la Confédération et les CFF. On peut dire non. Mais croire que refuser le Transrun nous donnera une chance d'avoir mieux pour moins cher dans un délai raisonnable, c'est tout simplement s'aveugler du soleil de son propre génie.

## INFO

Le projet en détail sur: [www.nex-21.ch](http://www.nex-21.ch) (attention, il faudra peut-être patienter quelques jours pour que le site soit en ligne).

## LES OBJECTIONS DE FRANÇOIS CHERIX

François Cherix, chargé de communication du projet RER-Transrun qui a examiné à chaud la proposition NeX, explique en quoi celle-ci, selon lui, manque ses objectifs.

**COÛTS** L'auteur de NeX ne chiffre pas le coût de ses propositions. Or, l'addition de toutes ses idées finirait par coûter beaucoup plus cher que le RER! Si l'on ajoute environ 200 millions pour assainir la ligne, 300 millions pour supprimer le goulet de Vauseyon, 100 millions au moins pour supprimer le rebroussement de Chambrélien, plus les divers tunnels imaginés, ainsi que le doublement de certains tronçons de voie, on obtient un montant très supérieur à celui du projet proposé au peuple neuchâtelois.

**NEUCHÂTEL - LA CHAUX-DE-FONDS** Les études ont montré qu'assainir la ligne existante n'était pas intéressant au plan socio-économique. C'est la transformation drastique de la liaison entre les deux grands centres du canton qui est économiquement rentable, socialement utile et politiquement sensée.

**FLUX DES VOYAGEURS** La réflexion de Pascal Ducommun manque ses objectifs parce qu'elle n'intègre pas les flux réels des voyageurs. Pour créer un RER, il ne suffit pas d'une carte et d'un peu d'imagination, il faut d'abord analyser et quantifier les déplacements, identifier les pôles d'activités, distinguer l'essentiel de l'accessoire, anticiper les développements de l'économie et les besoins des habitants. Le RER neuchâtelois n'est pas un jeu ferroviaire, mais une réponse globale et pertinente à des problèmes de transports scientifiquement identifiés et mesurés. C'est pour cela qu'il a le soutien des experts des CFF et de la Confédération.

## L'AVIS DE



**MICHEL BÉGUELIN**  
ANCIEN  
PARLEMENTAIRE  
FÉDÉRAL,  
SPÉCIALISTE  
DU RAIL

## «Le oui fédéral au Transrun prouve que le projet est bien ficelé»

Le socialiste vaudois Michel Béguelin, qui a quitté en 2007 le Parlement fédéral après vingt ans de service, est une des voix les plus reconnues en Suisse pour ce qui est des dossiers ferroviaires. Pour lui, «si toutes les idées sont bienvenues», c'est «à condition d'avoir un lien avec la réalité». Or, réagit-il à chaud, sans avoir pu lire le texte à l'appui du projet NeX, «le Transrun est un bon projet qui a toutes les chances de se réaliser». Il concède qu'il a «le défaut du tout ou rien». C'est aussi «un gros investissement d'un coup, mais le potentiel d'amélioration est proportionnel au pari qu'il signifie». Améliorer le tracé actuel «par étapes n'aurait

pas le même effet accélérateur sur l'économie neuchâteloise». Et conserver le passage par Chambrélien, même en supprimant le rebroussement, n'apporte pas une amélioration comparable à celle du Transrun. La nouvelle ligne «touche beaucoup plus de Neuchâtelois que la suppression du rebroussement, c'est une évidence!»

Quant à régler le problème du goulet de Vauseyon, une nécessité relevée dans le projet de Pascal Ducommun, «il n'est pas nécessaire d'être ingénieur pour se rendre compte que cela coûterait très cher.» Les 300 millions articulés par les concepteurs ne lui paraissent pas du tout exagés,

contrairement à ce que pense le Chaux-de-Fonnier. «Comparer ce trajet en pleine zone urbanisée, où il faut opérer avec un soin extrême pour ne pas ébranler les fondations d'immeubles, avec un trajet en pleine campagne comme celui de Rosshäuserm, c'est inepte!»

Dernier contre-argument, à destination de tous ceux qui trouvent que le Transrun est un mauvais projet: «Si la Confédération a approuvé ce projet, c'est la preuve qu'il est bien ficelé: les contrôles actuels, notamment par la délégation des Finances, sont très rigoureux. De tels investissements n'ont aucune chance de passer s'ils ne sont pas pleinement justifiés.»

## 4 RÉGION

# 1ER AOÛT Jacques-André Maire et Cédric Dupraz se sont exprimés dans le Haut. Rappeler les valeurs de la Suisse

DANIEL DROZ

Les Montagnes neuchâteloises ont fêté le 1er Août hier et mardi soir. Hymne national, soupe aux pois et musique ont rythmé les deux soirées. La météo était à l'unisson. La Fête nationale ne serait pas complète sans les traditionnels discours. Le conseiller national des Ponts-de-Martel Jacques-André Maire et le président du Grand Conseil et conseiller communal loclois Cédric Dupraz se sont prêtés à l'exercice à La Chaux-de-Fonds et au Locle. Le premier mardi, le second hier.

«Je trouve quand même que c'est l'occasion de rappeler deux-trois valeurs», dit Jacques-André Maire. Et d'évoquer la volonté des Suisses de vivre ensemble. «C'est ce qui fait notre force. Ce que nous devons retrouver dans notre canton autour du RER.» Jacques-André Maire a d'ailleurs imaginé son discours avec des baguettes. Il est facile d'en briser une seule avec les mains. La tâche est impossible lorsqu'elles sont liées entre elles.

## Tout son sens

Pour Cédric Dupraz, la fête a encore son sens. «Tout dépend des valeurs qu'on met derrière. Si ce sont la solidarité et la résistance, celle-ci a tout son sens. Ce sont les valeurs qui ont, entre guillemets, initialement prévalu. C'est aussi l'occasion de rappeler les valeurs

nécessaires à la cohésion sociale. Il ne faut pas que nous laissions de place à des groupes ou des mouvances politiques qui feraient un mauvais usage de ce type de fête. Comme lors d'un passé pas si lointain.»

Jacques-André Maire a envie de se battre «pour que ce pays vive.» Les pressions de l'Union européenne? «Nous pouvons exister, faire des propositions. Nous avons quelque chose à apporter: le fédéralisme. Je suis fier de ce que nous avons. Il ne faut pas s'asseoir dessus, que ça nous pousse à être des moteurs.»

Les deux orateurs ne sont pas novices en matière de discours du 1er Août. «J'en avais fait un aux Brenets, un au Locle déjà», dit Cédric Dupraz. «C'est le troisième depuis que je suis au Conseil national», souligne Jacques-André Maire.

## Contact avec la population

La Fête nationale, c'est aussi le contact avec la population. Le conseiller national a pu le constater mardi soir à La Chaux-de-Fonds. Il a été interpellé à plusieurs reprises par des citoyens. Cédric Dupraz ne dit pas autre chose. Outre le rituel incontournable de la soupe aux pois, le 1er Août est «toujours l'occasion de rencontrer la population, de partager le verre de l'amitié, de s'amuser.» Et de se réjouir d'une fête «le plus multiculturel possible.»

Galerie photos sur [arcinfo.ch](http://arcinfo.ch)

## 1 LA CHAUX-DE-FONDS

Les Armes-Réunies ont animé la fête devant un public nombreux.

## 2 FEUX D'ARTIFICE

Ils ont illuminé le ciel chaux-de-fonnier pendant de longues minutes.

## 3 LES BRENETS

Comme d'habitude, la Fête nationale s'est déroulée au port.

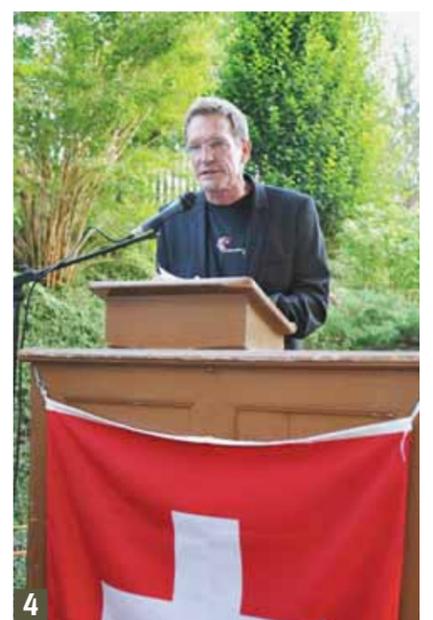
## 4 OLIVIER FAVRE

Le champion de plongeon était l'orateur de la soirée aux Brenets.

## 5 NEUCHÂTEL

Jean Studer: premier discours comme ex-conseiller d'Etat.

PHOTOS CHRISTIAN GALLEY, RICHARD LEUENBERGER ET GUILLAUME PERRET



## Saveurs maghrébines dégustées à Saignelégier

Le Printemps arabe célébré un 31 juillet pour le 1er Août. Ce double décalage, à lui seul, valait le déplacement mardi soir à Saignelégier. On le doit à la Société de développement et d'embellissement (SDES) du village, qui a osé le pari, tout aussi décalé, de mettre au placard cors des Alpes et raclette au profit de l'orchestre marocain Essiba et du couscous. Alors, associer la communauté maghrébine des Franches-Montagnes à la Fête nationale, bon ou mauvais choix? «Le thème était un peu risqué», avoue Pierre-André Chapatte, de la SDES. «Au final, les gens ont été surpris en bien. L'ambiance était décontractée et les Maghrébins présents ont été bien accueillis et enchantés. Ça confirme le bon esprit d'ouverture qui règne dans la région.»

Si aucun incident n'est à déplorer, difficile d'estimer l'affluence, en convient Pierre-André Chapatte. Le succès populaire est toutefois indéniable. A l'heure du tajine, une longue file de gourmands s'est rapidement formée dans une salle du Marché-Concours pleine à craquer. Tous les invités, y compris la présidente du Gouvernement Elisabeth Baume-Schneider, ont goûté aux mets concoctés par la Marocaine Hadda Gogniat et le Tunisien Enys Knani.



Et le dessert? Il a été servi par le représentant spécial de la Suisse pour le Moyen-Orient. Dans son discours, l'ambassadeur Jean-Daniel Ruch (photo J. Bernhard) a notamment rappelé les opportunités qu'offre le Printemps arabe. Pour le Maghreb bien entendu, mais aussi pour le Jura. «Avec la chute des pouvoirs et la répartition des riches-

ses, une plus grande partie de la population arabe pourra se payer nos Richard Mille ou nos Maurice Lacroix», a plaisanté le natif de Moutier, tout en démontrant que les craintes occidentales envers les prises de pouvoir des islamistes étaient exagérées. «Vous savez, il y a autant de diversité chez les Frères musulmans que d'Eglises à Tramelan.»



# Les super offres du week-end

31/2012

Du jeudi 2 au samedi 4 août 2012, dans la limite des stocks disponibles

SR W312

**30%**  
de moins



**6.90**  
au lieu de 9.90

\* Jus d'orange Tropicana Original, réfrigéré, 2 x 1 litre (100 cl = 3.45)

**30%**  
de moins



**19.95**  
au lieu de 29.70

Café Chicco d'Oro Tradition, en grains ou moulu, 3 x 500 g, trio (1 kg = 13.30)

**1/2**  
prix



**9.95**  
au lieu de 21.75

Branches praliné au lait ou blanches Munz, 33 x 23 g (100 g = 1.31)

**33%**  
de moins



**7.90**  
au lieu de 12.-

Thon rosé au naturel Lifestyle Coop, 8 x 155 g (100 g = -.64)

**40%**  
de moins



**13.85**  
au lieu de 23.10

Surf liquide Lotus flower ou Tropical, 3,975 litres (52 lessives) (1 litre = 3.48)

**1/2**  
prix



**19.80**  
au lieu de 39.60

Rosé Cabernet d'Anjou l'Ardoirie 2011, 6 x 75 cl (10 cl = -.44)  
Sous réserve de changement de millésime. Coop ne vend pas d'alcool aux jeunes de moins de 18 ans.

## Prix choc

**33%**  
de moins



**1.80**  
au lieu de 2.75

Nectarines jaunes, Italie/Espagne, la barquette de 1 kg

**30%**  
de moins



**2.95**  
au lieu de 4.40

Pommes de terre fermes à la cuisson, emballage vert, Suisse, le cabas de 2,5 kg (1 kg = 1.18)

**1/2**  
prix



sur tous les cervelas et saucisses à griller et à rôtir Bell

p. ex. brochettes de chipolatas au lard, env. 360 g, le kg 14.25 au lieu de 28.50 en libre-service



**1/2**  
prix



les 100 g **3.25**  
au lieu de 6.50

Rumsteck Coop, Suisse/Uruguay/Argentine, 4 tranches en libre-service

**1/2**  
prix



les 100 g **3.25**  
au lieu de 6.50

Entrecôtes Coop, Suisse/Uruguay/Argentine, 3 pièces en libre-service

\* En vente dans les grands supermarchés Coop

**coop**

Pour moi et pour toi.

Entrée libre **Brocante d'Espacité** Cantine  
 LA CHAUX-DE-FONDS  
 Vendredi 3 août de 14h à 19h • Samedi 4 août de 9h à 19h • Dimanche 5 août de 10h à 18h

AVIS DIVERS

**Fust** % Soldes % Derniers jours!

**Séchoir avec pompe à chaleur à prix démentiel**  
 PRIMOTECQ TW 730 E  
 • Avec sélecteur rotatif et touches conseil  
 • Capacité de 7 kg No art. 103051  
 seul. 899.-  
 Prix démentiel **A-30%**

**Séchoir très design**  
 Bauknecht TRWP 7650  
 • Economise du temps et de l'énergie • Evacuation directe possible de l'eau de condensation  
 No art. 126053  
 seul. 1399.-  
 Offre spéciale **A-40%**

**Un séchoir à pompe à chaleur économise de l'énergie**  
 BOSCHWTW 84160  
 • Fonctionnement simple avec un bouton  
 • «DuoTronic» procure à votre linge un séchage optimal et tout en douceur  
 No art. 131250  
 Prix de lancement **1299.-**  
 au lieu de **2199.-**  
 Economisez **900.-**  
**A-40%**

**Le super prix**  
 PRIMOTECQ WA 710 E  
 • Maniement simple avec sélecteur rotatif et touches • Label UE A+C  
 No art. 103001  
 seul. 399.-  
 Prix démentiel **A+**

**Lave-linge**  
 Bauknecht WAE 7721  
 • Capacité 7 kg  
 • Programme pour linge mixte et linge de sport  
 • Label UE A++  
 No art. 126228  
 seul. 999.-  
 au lieu de **1999.-**  
 Economisez **-50%**  
**A++**

**Lave-linge parfait en qualité et fonctionnalité!**  
 Miele W 58-35  
 • Particulièrement doux pour votre linge  
 • Avec affichage de la durée restante et démarrage différé jusqu'à 24 heures  
 No art. 218058  
 seul. **2199.-**  
 au lieu de **3399.-**  
 Economisez **200.-**  
**A+++**

**Service de réparations toutes marques quel que soit le lieu d'achat! 0848 559 111 ou www.fust.ch**

• Garantie de prix bas de 5 jours\* • Un choix immense des tout derniers articles de marque • Commandez sur **www.fust.ch**  
 • Avec droit d'échange de 30 jours\* • Occasions/modèles d'exposition • Louez au lieu d'acheter

Collectionnez des superpoints chez Fust. Payez quand vous voulez: carte gratuite chez Fust.

Bienne, Capitol, Spitalstrasse 32, 032 329 33 50 • Bienne, Route Central 36, 032 328 73 40 • Bienne, Fust Supercenter, Route de Soleure 122, 032 344 16 00 • Courrendlin, Centre Magro, Route de Delémont 46, 032 436 15 60 • Delémont, Av. de la Gare 40, 032 421 48 10 • La Chaux-de-Fonds, Bvd des Eplatures 44, 032 924 54 24 • La-Chaux-de-Fonds, Centre Lemuria (Ex Carrefour), 032 601 20 80 • Marin, Marin-Centre, rue Fleur-de-Lys 26, 032 756 92 40 • Neuchâtel, Centre Maladière, 032 720 08 50 • Porrentruy, Inno les galeries (ex Innovation), 032 465 96 35 • Réparations et remplacement immédiat d'appareils: 0848 559 111 • Possibilité de commande par fax 071 955 52 44 • Emplacement de nos 160 succursales: 0848 559 111 ou www.fust.ch

OFFRES D'EMPLOI

**MAXI ZOO**

**Votre passion – votre profession !**

**Maxi Zoo/Fressnapf** est le leader européen du commerce du détail pour les articles de soin et l'alimentation des animaux de compagnie. Actuellement nous possédons plus de 1'100 magasins dans 11 pays européens et atteignons ainsi un chiffre d'affaire d'annuel d'1,3 milliard d'Euro. En Suisse, nous gérons 42 magasins et nous attendons encore beaucoup du futur.

Afin de renforcer notre chaîne de magasins, nous nous réjouissons d'ouvrir en novembre 2012 une nouvelle succursale à **La Chaux-de-Fonds**. Pour ce 44<sup>ème</sup> magasin, nous recherchons

**Un(e) Gérant(e) 80 – 100 %**

Vous avez accompli une formation dans le domaine animalier ou dans la vente et vous avez environ 3 ans de l'expérience dans la gestion et la direction. En tant que personnalité de vente expérimentée, vous aimez travailler en relation avec les personnes et vous êtes habitué à travailler de manière indépendante. De plus vous êtes responsable et fiable.

des **Vendeurs (f/h) à 20 – 50 %**  
 (jusqu'à 100 % pendant les remplacements pour vacances ou maladie)

Vous êtes très engagé et flexible et vous aimez le contact avec les clients. Vous disposez de l'expérience de vente et vous êtes connaisseur des animaux domestiques.

Si vous êtes intéressé veuillez vous adresser directement à Juri Elmer, notre assistant du personnel. Il se réjouit de recevoir votre dossier de candidature complet avec photo à l'adresse suivante:

**Fressnapf Schweiz AG / Maxi Zoo Suisse**  
 Postfach 358  
 8953 Dietikon  
 Tél.: 043 322 45 86

Ou bien : jobs@maxizoo.ch

VACANCES / VOYAGES

**HÔTEL VILLA SELVA Lugano**

A dix min à pied du centre, dans un cadre typiquement tessinois, petit hôtel de charme à conduction familiale. Excellente cuisine régionale. Régime sur demande. Grand parking. Piscine.

Fam. Foletti, Via Tesserete 36,  
 Tel. 091 923 60 17  
 Fax 091 923 60 09  
 e-mail: villa.selva@bluewin.ch  
 www.villaselva.ch

**Voiture de collection à saisir**

Pour vos offres privées, touchez votre public comme les grandes marques: une petite annonce dans le journal suffit. En plus concis. Publiez votre petite annonce en ligne. Très vite, à bon prix, vous touchez une multitude d'intéressés.

Faire de la pub comme les grands. Par une petite annonce. **www.publicitas.ch**

publicitas

**LES PLUS BEAUX MEUBLES S'ACHÈTENT CHEZ NOUS**

**50% A 80% DE RABAIS** MEUBLES DU BATTOIR  
 MATHOD MEYRIN  
 MATELAS DE GRANDE MARQUE TOUTES DIMENSIONS  
 MONTREUX - ZERMATT - VERBIER EN STOCK

Concessionnaires, garagistes et prestataires de services de la branche automobile, contactez-nous... cet emplacement est pour vous!

**publicitas**

Une société de **PUBLIGroupe**  
 www.publicitas.ch/neuchatel  
 www.publicitas.ch/lachaux-de-fonds

MANIFESTATIONS

**10 - 11 - 12 août 2012**

Vendredi 10 août: Courses nocturnes dès 18 h 00 (entrée libre). Animation à la halle-cantine.

Samedi 11 août: Exposition de 400 chevaux. Présentation des étalons. Quadrille campagnard. Courses campagnardes et officielles. Concert-danse.

Dimanche 12 août: Grande parade de 400 chevaux. Quadrille campagnard. Grand cortège folklorique. Courses campagnardes attelées et au galop.

Avec le soutien de **L'Impartial** arc PRESSE

Membre de **ROMANDIE COMBI**

**Hôte d'honneur: Canton de Soleure**

**MARCHÉ-CONCOURS NATIONAL DE CHEVAUX SAIGNELÉGIER**

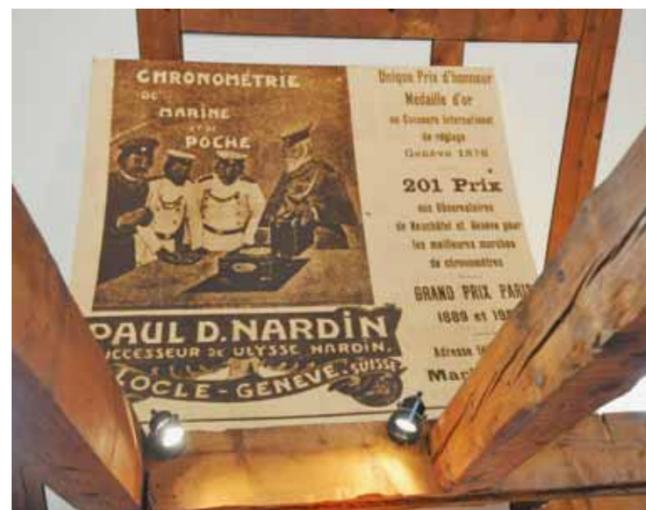
www.marcheconcours.ch



Le musée est visible lors des Journées du patrimoine horloger.



La Chicago, en argent sculpté main.



Ulysse Nardin a produit de nombreux chronomètres de bord.

## RONDE D'ÉTÉ De la rue du Jardin aux mers du globe, le périple d'Ulysse Nardin. Un vaisseau en terres locloises

### VOYAGE AU LOCLE

C'est sans aucun doute l'un des plus beaux parcs industriels du monde. Constitué d'usines aux allures de manoirs et de maisons de maître entourées de parcs et de bassins, le périmètre horloger du Locle est le sujet de notre série d'été. Aujourd'hui, l'entreprise Ulysse Nardin, installée à la rue du Jardin, qui fêtera bientôt ses 150 ans d'existence.

ROMEO PARIS (TEXTE)  
RICHARD LEUENBERGER (PHOTOS)

Depuis 1865, la marque horlogère Ulysse Nardin occupe la maison rue du Jardin 3 au Locle, un édifice singulier où plusieurs époques se superposent. D'impressionnants habitacles design jouxtent la partie ancienne prévue initialement pour le logement. En quelques pas, il est possible de passer d'un atrium futuriste à la partie centenaire de l'édifice, percée de hublots. Un drôle de navire, posé à 1000 mètres d'altitude, dont les premiers travaux d'extension datent de 1904.

**Sur les champs de bataille**  
Né au Locle, Ulysse Nardin (1823-1876) fonde son entre-

prise en 1846. La qualité de ses mouvements compliqués et chronomètres de poche fait rapidement sa réputation. Mais c'est son fils, Paul David (1855-1920) qui dépose à l'observatoire chronométrique de Neuchâtel, un premier chronomètre de marine en 1876. Plusieurs milliers sortiront ensuite de la manufacture.

Le début du 20e siècle, agité par divers conflits, est une bonne période économique pour la marque Ulysse Nardin qui fournit des chronomètres de bord très fiables à de nombreuses ma-

ajoute deux nouveaux étages, rue du Jardin, en 1918 afin d'accueillir une centaine d'employés.

Aujourd'hui, il faut passer sous un dôme de verre qui abrite les bureaux d'Ulysse Nardin pour atteindre l'aile la mieux préservée de la maison. La cage d'escalier d'époque mène à la collection privée de l'entreprise où se trouve l'ensemble des montres de la marque. Un souhait de Rolf Schnyder (1935-2011), devenu CEO de l'entreprise en 1983. «Ce sont des témoins physiques de l'histoire de la marque», confie Susanne Hurni, responsable de la communication du groupe.

### « La maison-mère est au Locle, nos racines aussi. »

SUSANNE HURNI  
RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION

prises nationales. Durant la Première Guerre mondiale on assiste à l'essor de la montre à bracelet, plus pratique pour les médecins lorsqu'ils prennent le pouls des blessés sur le champ de bataille. La conjoncture économique aidant, Ulysse Nardin

### Une première médaille

Le petit musée abrite les grands succès d'Ulysse Nardin: la «Freak» qui n'a pas de cadran, la «Trilogie du temps», un chronomètre de bord réalisé en 1894 qui a servi en Afrique du Sud, sans oublier la «Chicago», une montre en argent sculptée main, primée lors de l'Exposition universelle de Chicago en 1893. «Ulysse Nardin était la première entreprise à recevoir une telle médaille», glisse Susanne Hurni. Le musée est privé mais il est toutefois possible de voir cette collection lors des Journées du patrimoine horloger, dont la prochaine édition aura lieu le samedi 10 novembre.



Ulysse Nardin, un singulier paquebot perché à 1000 mètres d'altitude.

Aujourd'hui les parties anciennes du bâtiment sont occupées par les secteurs administratifs et design d'Ulysse Nardin. L'essentiel de la production horlogère s'effectue sur le site industriel de La Chaux-de-Fonds. Seule la formation des apprentis et certaines finitions sont réalisées au Locle. Ulysse Nardin ne songe pas pour autant à se délocaliser, comme en témoignent les différentes extensions construites

durant les années 2000 au Locle. «La maison-mère est là, nos racines aussi», rappelle Susanne Hurni.

Avec Rolf Schnyder à la barre, ces dernières années ont été florissantes, pas loin de 25 000 montres seront vendues en 2012. De quoi assurer un bel horizon au vaisseau de la Mère-Commune occupé par Ulysse Nardin, entre tradition et modernité. ●

### INFO

**Rendez-vous dans une prochaine édition,** chemin des Tourelles, dans la maison de maître qui abrite désormais l'entreprise Vulcain.

**Visites guidées du périmètre horloger:** à pied, tous les samedis jusqu'à fin novembre, départ à 10h devant l'hôtel de ville. En petit train touristique, départ les jeudis, place du Marché, à 14h-15h-16h. Les dimanches, à 13h30 et 15h.

**Renseignements:** 032 889 68 95

## ÉVÉNEMENT La ferme des Tourbières a accueilli près de 700 personnes. Vitrine pour l'agriculture. Succès pour le brunch du 1er Août à Brot-Plamboz

«Ça se passe bien. Avec un temps comme ça, c'est le rêve.» Le ciel s'affiche bleu éclatant sur toute la vallée. Claude-Eric Robert ne cache pas sa satisfaction. Le brunch du 1er Août – mis sur pied avec son épouse Anouk, sa famille et ses amis bénévoles – a attiré la foule hier à la ferme des Tourbières à Brot-Plamboz. «Je ne les compte plus», dit-il à propos des quelque 700 convives qui ont répondu présent.

Pas moins de 32 bénévoles s'activent pour répondre aux demandes. Ceux-ci «ont plus d'intérêt pour les poussins et les lapins que pour les vaches. Certains ne savent même pas comment est fait un œuf», sourit l'agriculteur. C'est bien ici le but du brunch. Il

ne s'agit pas de faire de l'argent, mais de montrer ce qu'est l'agriculture.

### Beaucoup de victuailles

Les ventres des participants sont aussi bien remplis. Soixante kilos de saucisson, 30 de viande froide, 50 de fromage et environ 100 de pain et de tresse ont été préparés. «Les crêpes marchent à fond», constate Claude-Eric Robert. Pour la boisson, les commandes sont faites «au pif. Nous affinons les derniers jours.» En ce mercredi, chaleur aidant, la bière et les limonades partent mieux que le café.

Le travail ne manque pas. «Ça demande un gros investissement.



Environ 700 personnes se sont trouvées au brunch du 1er Août à la ferme des Tourbières à Brot-Plamboz. RICHARD LEUENBERGER

Les trois derniers jours, nous sommes dix à travailler. On ne le fait pas pour l'argent.» Le bénéfice servira à organiser une sortie of-

ferte à tous les bénévoles et amis. Par le passé, ils se sont notamment rendus à Europa Park, le parc d'attraction allemand.

Le fromage, la viande, les yaourts, les desserts maison: ce type de manifestation a-t-il des retombées pour les producteurs locaux? «Certainement indirectement. Nous ne le voyons pas directement.»

### La dernière édition?

Après sept éditions, il n'est pas certain que la famille Robert remette la compresse en 2013. «Il y a un temps pour tout. Il ne faut pas épuiser les bénévoles.» Des brunches sont néanmoins organisés toute l'année sur réservation. Sauf le dimanche, ils peuvent accueillir 10 à 50 personnes. «A notre mesure, c'est plus gérable», conclut Claude-Eric Robert. ● DAD

### MÉMENTO

**LE LOCLE**  
**Caf' conc' au Lux.** Le public est convié par le Lux au Locle, rue de France 24, à un caf' conc' de l'été entièrement dédié au bluegrass. Le groupe Crazy Pony assurera l'ambiance ce soir dès 21 h. Entré libre, chapeau.

PUBLICITÉ

**NOUVEAU SPA**  
HIVER 2012-2013

à partir de **Fr.143.-** (pers base 2 personnes)

**LES BAINS D'OVRONNAZ**

**1 nuit en Résidence Hôtelière\*\*\*superior**

- Hôtel
- Petit déjeuner
- Entrée libre aux bains thermaux (2 jours)

Ovronnaz - Valais | 027 305 11 00 | thermalp.ch

**PRÉVENTION** La campagne Be my angel tonight perdurera dans le Jura bernois.

# Des anges qui veillent sur la route

KATY ROMY

«Be my angel tonight (sois mon ange ce soir)...URGENT!» Tel était l'objet d'un courriel arrivé en juin, dans les boîtes e-mails de ceux qui avaient participé au fameux programme de prévention alcool / drogue et sécurité routière Be my angel tonight (BMA). Le concept prévoit qu'un conducteur, qui s'engage à ne pas boire, signe un contrat de confiance et ramène ses amis et lui-même en toute sécurité à la fin de la soirée. A travers cette annonce, la responsable de l'action dans le Jura bernois, Marie Gontier, lançait un appel urgent pour recruter deux nouveaux collaborateurs.

Les recherches de la responsable de projet ont été fructueuses et deux nouvelles personnes complètent désormais son équipe, mais il aurait pu en être

autrement. «Si nous n'avions pas trouvé d'intéressés, la pérennité de notre action aurait été menacée», commente Marie Gontier, soulagée. Elle est actuellement en mesure d'affirmer que l'action se poursuivra en 2013. L'heure des apéritifs estivaux et des cocktails rafraîchissants est l'occasion de faire le point sur cette action lancée en 2005 dans la région.

Marie Gontier constate que les jeunes s'organisent de plus en plus, avant les soirées festives, pour désigner leur conducteur. «Je pense que notre action, qui nécessite un réel travail sur le terrain auprès des jeunes, a largement contribué et participé au changement de comportement», analyse-t-elle.

Les statistiques de BMA montrent une progression du nombre de contrats signés au cours des trois premières années. Après une légère diminution en 2008, on constate une stagna-

tion depuis 2010. «Dans une petite région comme la nôtre, il est difficile d'en tirer des conclusions, car nous travaillons dans de petites soirées et il suffit parfois qu'il pleuve pour faire capoter une campagne», commente-t-elle. Son objectif est de stabiliser les chiffres. Marie Gontier constate aussi que le nombre de jeunes avec lesquels ses collaborateurs entrent en contact a augmenté. «C'est très important car, même si un jeune ne signe pas, il peut être sensibilisé à la problématique de l'alcool», se réjouit-elle.

## L'alcool reste un problème

Autre signe réjouissant: les organisateurs de nouveaux événements sont souvent soucieux de la consommation d'alcool des jeunes. «Les jeunes qui organisent le Windrose festival de Péry sont, par exemple, venus nous voir spontanément», note Marie Gontier. En revanche, la relation avec le monde de la nuit est plus ambiguë dans d'autres soirées. «Parfois, les organisateurs ont plutôt intérêt à ce que les gens consomment beaucoup et les incitent même à boire. Cependant, la plupart comprennent qu'ils améliorent leur image en se souciant du bien-être de la jeunesse», raconte la responsable de BMA.

Dernièrement, BMA a égale-



Ce groupe de jeunes a participé à Be my angel tonight à la Ibiza Night imérienne, en mai. SP

ment commencé à proposer des éthylostes à son stand, afin de permettre aux jeunes qui boivent de se sentir concernés par les dangers de la conduite en état d'ébriété. «Je crois que les jeunes ont pris conscience du problème de l'alcool au volant mais pas encore des dangers de l'abus d'alcool en général», explique Marie Gontier. Si la nouvelle génération

semble globalement plus responsable au volant, le binge drinking (ou biture express) est de plus en plus courant chez les adolescents de moins de 16 ans. «Il faudrait pouvoir les cibler à travers une action car ce comportement est un terreau fertile à la dépendance mais nous n'en avons pas le temps, ni les moyens», estime Marie Gontier.

Dans le canton de Berne, BMA est géré par la Croix-Bleue, qui emploie la responsable du projet à 20%, mais dépend essentiellement du soutien financier de la Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale. Un éventuel élargissement du champ d'action de l'organisation est ainsi tributaire des fonds qui seront mis à sa disposition. ●



«Les jeunes ont compris les dangers de l'alcool au volant mais pas de sa nocivité.»

MARIE GONTIER RESPONSABLE DU PROJET BE MY ANGEL TONIGHT

## TRAMELAN

### Route fermée

A Tramelan, la route des Lovières entre le home et l'école Ceff sera fermée du 7 au 17 août. La chaussée doit être refaite. En cas de mauvais temps, les travaux pourraient se prolonger. ● COMM

## MONT-SOLEIL

### Grande kermesse

Samedi et dimanche, le Jodler club Echo des Montagnes organise une kermesse près du restaurant de l'Assesseur. Samedi soir, restauration campagnarde et bal. Dimanche, les animations débuteront à 10h. ● COMM

## 1ER AOÛT

### Des jeunes au Grütli

Hugo Roth, 10 ans, de l'école de Mont-Soleil, et la Chaux-de-Fontaine Nadine Monnat, 15 ans, ont exprimé leurs vœux pour la Suisse du futur, hier, à l'occasion de la Fête nationale célébrée sur la mythique prairie du Grütli. Des jeunes issus de tous les cantons ont été invités à en faire de même dans le cadre du centième anniversaire de Pro Juventute. Ils ont été accueillis par la Société suisse d'utilité publique (SSUP), qui assure l'administration de la prairie du Grütli depuis 150 ans et qui a

fondé Pro Juventute il y a 100 ans. «A travers ces souhaits, nous voulons attirer l'attention sur les besoins des enfants dans notre pays. Cette année, la Fête nationale est placée sous le signe de la jeunesse, ce qui ne pouvait pas mieux tomber», se réjouit le directeur de Pro Juventute, Stephan Oetiker.

Les enfants ont ensuite formé avec des panneaux rouges et blancs un grand drapeau suisse. Au total, près de 600 enfants et adolescents ont pris part à cette manifestation. ● RÉD

## MÉMENTO

### SAINT-URSANNE

**Piano.** Les premières notes retentiront ce soir, à 20h30, au festival international Piano, à Saint-Ursanne. Cette 9e édition se déploiera jusqu'au 12 août autour de Claude Debussy, dont on célèbre les 150 ans de la naissance. Le premier des 13 concerts a été confié au pianiste genevois Louis Schwizgebel, qui jouera des œuvres de Schubert, Ravel et Debussy. Demain, Piano accueillera le Français Jean-Marc Luisada. Informations: www.crescendo-jura.ch; réservations: 079 486 77 49.

## PORRENTRUUY

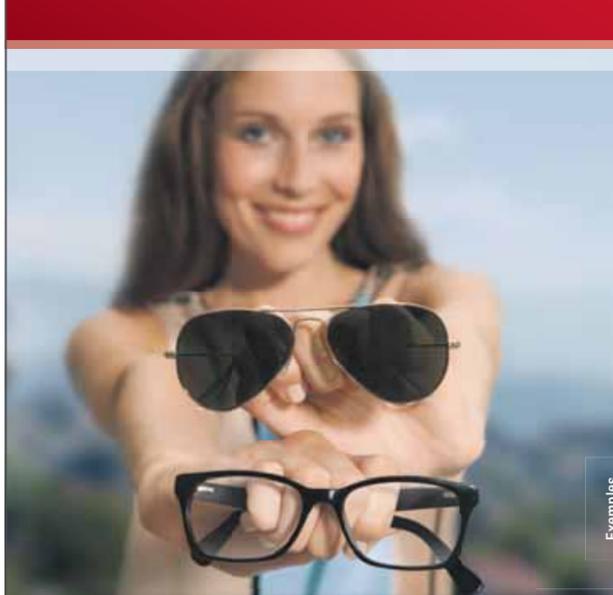
### Catherine Ringer sur scène

Pour sa soirée d'ouverture, le Rock'Air de Porrentruy se paie l'artiste féminine française de l'année. Rien que ça! Récompensée aux dernières Victoires de la musique, Catherine Ringer sera en effet présente ce soir (22h45) sur la scène du festival bruntrutain. L'ex-chanteuse des Rita Mitsouko fera la part belle au répertoire de son ancien groupe. «L'énergie incroyable qu'elle dégage sur scène est restée intacte malgré les épreuves de la vie», promettent les organisateurs.

Auparavant, les Loclois de Killbody Tuning, gagnants du tremplin jurassien, ouvriront les feux à 20h, suivis par la chanteuse française Lou Lesage. Demain, les hard rockeuses suédoises de Crucified Barbara, entre autres, feront bouger le centre-ville. Le Rock'Air accueillera également Archimède (F) et I Blame Coco (GB) samedi et Girls In The Kitchen (CH) dimanche. ● JBE

INFO  
www.rockair.ch

PUBLICITÉ



## + 2 PAIRES – 1 McPRIX

**Lunettes + lunettes de soleil**

Lors de l'achat simultané de lunettes complètes et de lunettes de soleil toutes deux équipées de verres de la marque Optiswiss avec la même correction et la même qualité de verre, vous économisez à chaque fois 50 francs!

Vous choisissez parmi tous nos modèles et marques.

\*Valable jusqu'au 31.08.2012. Non cumulable avec d'autres offres/opérations spéciales. Le paiement de la réduction en espèces est exclu.

ÉCONOMISEZ

50.-\*

Profitez de la même offre avec nos verres progressifs!



UNE IDÉE SUISSE

McOptic vous rend heureux!

Sur internet à l'adresse [www.mcoptic.ch](http://www.mcoptic.ch) et sur [www.facebook.com/mcoptik.ch](https://www.facebook.com/mcoptik.ch)

**CONSEIL D'ÉTAT** L'ex-ministre des finances peut se consacrer entièrement à la présidence du conseil de banque de la BNS. Dernier dossier: le budget.

## Jean Studer a rendu ses clés



Mardi 31 juillet, 11h15: dans son bureau presque vide, Jean Studer s'apprête à rendre les clés du Château. CHRISTIAN GALLEY

FRANÇOISE KUENZI

C'est dans une ambiance estivale mais laborieuse que Jean Studer a rendu mardi à midi les clés du Château et de son bureau à sa secrétaire: le désormais jeune retraité du Conseil d'Etat neuchâtelois peut se consacrer entièrement à sa fonction de président du conseil de banque de la Banque nationale suisse.

Auparavant, il a passé une partie de son dernier jour de travail avec le chef de l'Economie: jusqu'à l'élection d'un nouveau ministre, le 14 octobre, c'est Thierry Grosjean qui reprend l'intérim du Département de la justice, de la sécurité et des finances.

«Je travaille officiellement jusqu'à

midi, mais je suis atteignable cet après-midi en cas d'urgence, par exemple au cas où... un détenu s'évaderait au cours d'un pique-nique», confiait un Jean Studer détendu. Mais avec Thierry Grosjean, c'est sur des dossiers très sérieux qu'il a planché mardi, et notamment sur le budget 2013, gros morceau de la rentrée.

Le lendemain, Jean Studer était l'orateur officiel de la Fête nationale, à Neuchâtel: «Mon premier discours en tant que président du conseil de banque de la BNS, mais surtout le premier, depuis sept ans, que je ne ferai pas en tant que conseiller d'Etat.» Ensuite, il rejoindra trois fois par semaine son bureau bernois: «Mon prédécesseur avait évoqué un poste à 20-30%, mais je

pense que ce sera, dans un premier temps, du 50-60 pour cent.» En réalité, le Neuchâtelois est déjà en fonction depuis fin avril.

### Déjà des sollicitations

Attention: ne croyez pas qu'un Neuchâtelois président du conseil de la BNS, ça peut aider à obtenir la moindre faveur, comme par exemple un coup de pouce pour faire baisser le franc, que les industriels jugent toujours trop élevé: «Je reçois de nombreuses sollicitations», indique Jean Studer. «Et je donne à chaque fois la même réponse: la politique financière relève de la compétence exclusive de la direction générale de la BNS. Le conseil de banque a un rôle de contrôle et de sur-

veillance!» Il ne sert à rien non plus d'interroger le socialiste sur sa succession au Conseil d'Etat, il ne fera pas la moindre confiance: «L'affaire est entre les mains du parti.» De même, quand on lui demande ce qu'il pense de la campagne de Cuche et Barbezat, sa réponse est sibylline: «Je ne participe en rien à cette discussion.»

Quant à Thierry Grosjean, qui se retrouve à la tête de deux départements «mammouths» de l'Etat de Neuchâtel (les finances et l'économie), il dit relever le défi «avec beaucoup d'intérêt et de passion». Conscient que «ce sera lourd», précise-t-il, mais «pas aussi difficile que n'a été mon arrivée au Conseil d'Etat». ●

**CÔTES DU DOUBS**

## Un pique-niqueur de 40 ans fait une chute mortelle

Une chute survenue au bord du Doubs a coûté la vie, mardi soir, à un homme de 40 ans. Selon le communiqué du Ministère public et de la Police neuchâteloise, deux couples d'amis des Montagnes neuchâteloises pique-niquaient au lieu-dit le Rocher-du-Singe, endroit situé sur la commune des Brenets. Peu avant 23 heures, un des participants a voulu réalimenter le feu qui avait été allumé aux abords de la falaise rocheuse.

Cet homme de 40 ans a alors perdu l'équilibre et est tombé dans le Doubs d'une hauteur d'environ huit mètres, heurtant la roche au cours de la chute. Il a été secouru par «un courageux jeune homme qui n'a pas hésité à se jeter à l'eau», puis par une famille en barque passant à proximité.

Le premier-lieutenant Bernard Mollier, de la Police neuchâteloise, a précisé hier soir «que ce Loclois de 21 ans n'a pas sauté de la falaise pour porter secours au quadragénaire, mais qu'il faisait partie

d'un autre groupe qui pique-niquait au bord du Doubs». L'officier de la police judiciaire ajoutant que «du haut de la falaise on ne pouvait même pas distinguer l'eau dans la nuit, malgré la quasi-pleine lune».

### Hélicoptère à Berne

Les premiers soins ont été prodigués par les pompiers du village et les ambulanciers du SIS des Montagnes avant le transport du blessé à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. «Les pompiers sont venus à la rencontre de la barque avec leur propre embarcation. Ils étaient en service parce que le 1er Août se déroulait sur la place des fêtes. Le blessé a été acheminé près de l'hôtel des Rives du Doubs», a encore expliqué le policier.

De La Chaux-de-Fonds, le blessé a ensuite dû être hélicoptère à Berne. Il est décédé à l'hôpital de l'île des suites de ses blessures. Le procureur et la police neuchâteloise ont ouvert une enquête. ● **COMM-RÉD**



Les rives du Doubs peuvent être parfois dangereusement escarpées.

ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

**CANDIDATURE DÉPOSÉE**

## Louis Dubois veut donner le choix aux Neuchâtelois

Les Neuchâtelois devront bien se rendre aux urnes le 14 octobre prochain pour élire le successeur de Jean Studer au Conseil d'Etat: le Bevaisan Louis Dubois, de l'Entente cantonale neuchâteloise, est le premier candidat officiel à l'élection complémentaire. Il a déposé sa candidature mardi après-midi à la Chancellerie, accompagné du président de l'Entente bevaisane Cédric Weber et du président cantonal Mauro Nanini.

Pour briguer sérieusement un fauteuil de ministre ou pour éviter une élection tacite? «Je vous donne l'impression de ne pas être un homme sérieux?», répond-il mi-agacé, mi-taquin, alors qu'il patiente dans la cour du Château. «Pour moi, il faut donner le choix à la population neuchâteloise». Le coût du scrutin? «La dépense paraît grosse si on la compare à son porte-monnaie. Mais il faut la relativiser par rapport à l'importance du respect de la démocratie.»

A ses côtés, Cédric Weber renchérit: «La démocratie, c'est ce que fait aujourd'hui Louis Dubois: montrer que tout citoyen peut, avec trois signatures, déposer sa candidature au Conseil d'Etat. Il faut être vigilant et ne pas renoncer à ces droits, sinon un jour nous ne les aurons plus!» Et si Louis Dubois, viticulteur-



Louis Dubois mardi dans la cour du Château. FRANÇOISE KUENZI

agriculteur né à Bevaix, pourrait à 69 ans prendre une retraite méritée, il bondit quand on lui demande s'il n'est pas un peu âgé pour briguer pareil mandat: «D'autres, bien plus âgés que moi, font de la politique! L'âge, c'est celui qu'on a dans sa tête!»

Sur les dossiers d'actualité, le Bevaisan est plutôt favorable au RER-Transrun – «il faudra quand même avoir les moyens de se le payer». Et s'il était contre la fusion Bevaix-Boudry-Cortaillod, il n'est pas opposé aux fusions de communes en général, «mais pas n'importe comment!» ● **FRK**

**LA BRÉVINE** «Mini-hot», Hot Sibéria, Marie-Thérèse Porchet et folklore.

## La Mi-été fêtée en quatre temps

61e du genre et pas une ride! Organisée par le Ski-club de La Brévine, la fête de la Mi-été n'a pas perdu de son panache durant toutes ces décennies, et pour cause. Année après année, un comité ad hoc travaille d'arrache-pied pour que ce traditionnel rendez-vous de l'été soit toujours aussi faste.

Pour commencer, la nouveauté de cette édition ne manquera pas d'attirer les «petits» jusqu'à 15 ans, ce soir déjà entre 19h et 22h30. Il est prévu à leur intention une «mini hot» avec animations musicales, pizzas et cocktails fumants. Un coin «off» sera mis à la disposition des parents, afin qu'ils puissent surveiller de loin leur progéniture.

### La crème des DJ's

«Pour notre 14e Hot Sibéria, le vendredi soir dès 21h30, la crème des vedettes internationales dans le genre hardstyle sera présente pour faire «raver» tout le



L'affiche de la Hot Sibéria (ici l'édition 2007) comprend la crème des DJ's hardstyle. RICHARD LEUENBERGER

monde», souffle Michaël Schmid, responsable de la programmation. Au côté de pointures helvétiques comme Mia Delis, Marc Montero, The Dummiez, Mr Drux, Necris et Sam X, les DJ's hollandais Noi-

secontrollers et Frontliner se révèlent être les meilleurs du moment pour faire exploser l'ambiance jusqu'aux petites heures avec leur musique électronique rythmée par des basses profondes et mélodieuses

grâce à des notes de synthétiseur envoûtantes. Samedi soir dès 20h30 (ouverture des portes à 18h30), Joseph Gorgoni, alias Marie-Thérèse Porchet, fêtera ses 20 ans de scène en compagnie de onze humoristes romands et d'ailleurs dans «Ces Suisses qui font rire». Les spectateurs retrouveront les meilleurs sketches de chacun, mais aussi des duos et des trios originaux. La soirée se terminera avec une disco 1980's.

### Folklore le dimanche

La journée du dimanche sera consacrée au folklore en compagnie des Ländler-Panache, Fingerl-Flitzer et Chuelee pour une ambiance plus familiale. Au programme également, animations pour les enfants, sanglier à la broche et pâtes du chalet. Quatre temps forts, quatre styles, quatre ambiances, cette Mi-été aura décidément le mérite de s'adresser à tous les publics. ● **PAF**

**TRICENTENAIRE** Rousseau vit à Môtiers une révolution existentielle (VII).

# Les écrits de l'exil neuchâtelois

## RAPPEL DES FAITS

A l'occasion du tricentenaire, célébré cette année, de la naissance de Jean-Jacques Rousseau, nous vous proposons une série d'articles retraçant les trois ans d'exil du Citoyen en terre neuchâteloise (1762-1765) à travers son vécu, ses relations et ses écrits. Septième volet: la révolution des écrits de Rousseau durant son séjour à Môtiers et sa relation à la foi.

FRÉDÉRIC S. EIGELDINGER

La période d'exil de Rousseau à Môtiers se manifeste par une révolution dans ses écrits: c'est alors qu'il passe de la création à la justification de sa pensée et de sa vie. On ne dira jamais assez combien l'année 1762 est celle de sa révolution existentielle à 50 ans, même s'il considère lui-même dans ses «Confessions» des dates différentes: 1750 pour son entrée en écriture ou 1757 en raison sa rupture avec ses amis encyclopédistes (en particulier Diderot).

C'est certainement à Môtiers que Jean-Jacques a commencé en 1764, à partir d'ébauches, la rédaction de ses immortelles «Confessions». Seule certitude, avant le mois de septembre de l'année suivante, il a déjà recopié le premier Livre, selon le manuscrit de la Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel (BPUN), repris à Wootton en 1766 lors de son second exil. Il achèvera son œuvre à Paris en 1770 après y avoir travaillé en Angleterre et en Dauphiné, non sans la recopier entièrement deux fois (manuscrits de Genève et de l'Assemblée nationale à Paris).

Quant aux publications de ses années d'exil dans la Principauté, elles sont des exemples de combat pour s'expliquer sur sa foi. Il s'agit de la «Lettre à Christophe de Beaumont» (1763) et des «Lettres écrites de la montagne» (1764). Deux œuvres difficiles, rédigées dans la fièvre de la justification et qui lui vaudront les foudres des Eglises et des Etats.

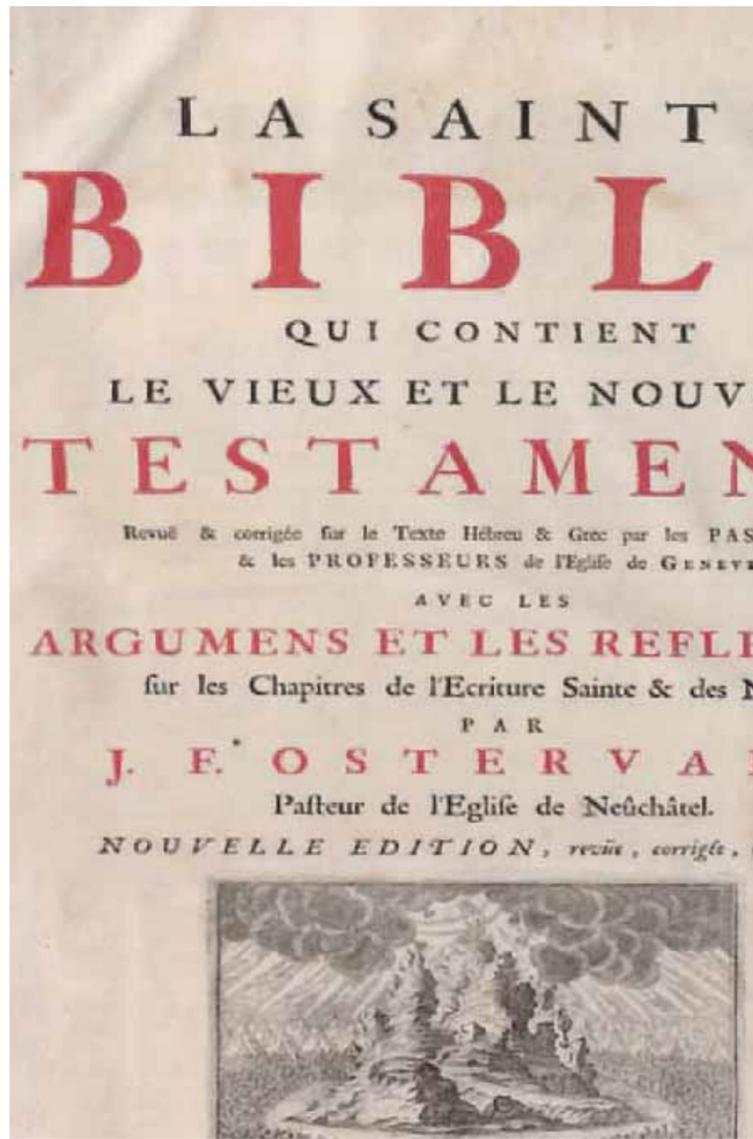
La «Lettre à Christophe de Beaumont» est une réponse au mandement que l'archevêque de Paris a lancé contre l'«Emile». Avec ferveur, il y défend en tant que réformé sa «Profession de foi du vicar savoyard», conforté par l'accueil que le pasteur de Montmollin lui a

réservé à Môtiers et sûr d'être entendu de ses «frères»: «Pénétré de reconnaissance pour le digne pasteur qui, résistant au torrent de l'exemple, et jugeant dans la vérité, n'a point exclu de l'Eglise un défenseur de la cause de Dieu, je conserverai toute ma vie un tendre souvenir de sa charité vraiment chrétienne. Je me ferai toujours une gloire d'être compté dans son troupeau, et j'espère n'en point scandaliser les membres, ni par mes sentiments ni par ma conduite.» Malgré cet hommage appuyé, Genève va condamner l'ouvrage sous la pression de la France et le pasteur de Môtiers essayer les critiques de ses confrères de la ville de Calvin.

## Rupture avec Genève

Sûr d'avoir fait preuve de sa «bonne foi», mais écoeuré par la réaction de sa patrie, Jean-Jacques renonce alors officiellement et définitivement à son titre de «Citoyen de Genève» (12 mai 1763), qu'il n'apposera plus sur la page de titre de ses prochains livres. Mais le suivant mettra encore davantage le feu aux poudres. Vexé de la renonciation de leur illustre concitoyen, l'oligarchie genevoise n'aura cessé de justifier son attitude à l'égard de la condamnation de l'«Emile» et de son auteur. En tête, le procureur Jean-Robert Tronchin, qui lance anonymement à partir de septembre des «Lettres écrites de la campagne» pour enrayer les «représentations» des citoyens et bourgeois qui utilisaient Jean-Jacques pour faire entendre la voix du peuple devant l'oligarchie «républicaine». Encouragé ou manipulé par ses amis, Rousseau va une nouvelle fois s'engager dans une cause qui lui semble juste par rapport à ses principes politiques, et il répond alors à Tronchin par les «Lettres écrites de la montagne», qui allumeront une «guerre civile» à Genève. Il va devenir le bouc émissaire de la sédition et le bouc émissaire des catastrophes par ses positions religieuses et politiques.

L'ouvrage est publié fin 1764 à Amsterdam avec la devise «Vitam impendere vero» entourée d'une couronne civique. Rousseau s'en prend aussi bien aux théologiens de Genève qu'aux institutions politiques de sa ville d'origine, qui tous deux ont dérivé de leur essence historique. Il joue le rôle du censeur Caton pour fustiger les indignités de la République. De fait, cet ouvrage met le point final à sa carrière polémique,



La bible d'Ostervald de 1744 a été lue par Jean-Jacques Rousseau. SP-BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE DE NEUCHÂTEL

mais il sera aussi celui qui lui vaudra le plus d'animosités personnelles. Le livre sera brûlé à Genève en même temps que le «Dictionnaire philosophique», de Voltaire. C'est à partir de cet écrit que tous ses tracés débiteront, à commencer par les venimeuses diatribes que le pasteur de Montmollin (animé par ses confrères genevois) lance contre lui dans ses sermons aussi bien que devant la Vénérable Classe des pasteurs, et qui finiront par la fameuse «lapidation».

## Les mots de Frédéric II

Il est vrai que Rousseau sera appuyé par ses ex-concitoyens et par de nombreux Neuchâtelois (dont DuPeyrou et A. Pury) tous dévoués à sa cause par l'intermédiaire de Milord Maréchal. Mais les membres du Conseil d'Etat sont divisés sur le sujet. Ils envoient régulièrement à Berlin des informations sur les événements; cependant, le temps que met le courrier entre les deux villes va jouer en sa défaveur et précipiter la catastrophe. Elle se termi-

nera par ces mots autographes de Frédéric II à l'adresse des pasteurs neuchâtelois: «Vous ne méritez pas qu'on vous protège, à moins que vous ne mettiez autant de douceur évangélique dans votre conduite qu'il y règne à présent d'esprit de vertige d'inquiétude et de sédition. Frédéric.»

La question centrale du «christianisme» de Jean-Jacques est au cœur du débat théologique. Comment peut-il se déclarer chrétien alors qu'il a mis en cause dès la «Profession de foi du vicar savoyard» le péché originel au nom de la bonté originelle de l'homme ou qu'il a systématiquement stigmatisé les miracles de Jésus contre la superstition populaire?

## Quel christianisme?

Sa réponse réside dans le fait que le mal est né de la société humaine, mais que: «la vie et la mort de Jésus sont d'un Dieu.» C'est dire qu'il se dévoile comme un vrai théiste. «J'ai hui le despotisme en républicain et l'intolérance en théiste.» Le Christ est un homme, comme toute autre créature divine, mais l'élu de Dieu parmi d'autres pour dévoiler son message, à l'instar des prophètes, et sa parole renouvelle complètement la morale établie. Nul n'est autorisé à croire à toutes ces légendes pour forger sa foi s'il a confiance en l'amour du prochain, message premier de l'Évangile.

A lire ces deux derniers grands textes qui justifient largement la «Profession de foi du vicar savoyard» ou le chapitre du «Contrat social» intitulé «De la religion civile», on comprend mieux ses persuasions. Acculé à s'expliquer, Rousseau n'y va pas par pas quatre chemins. Appuyant chacune de ses assertions par des références précises à la Bible, il réfute clairement avec logique et cohérence les accusations que toutes les Eglises ont lancées contre lui.

Et tout cela sera mêlé de conflits politiques dont il ne triomphera pas non plus et il deviendra le «bouc émissaire» de la «Guerre Civile» dont Voltaire se gaussera dans un long poème! Mais rien n'empêche aujourd'hui Genève de fêter avec fastes Rousseau pour le tricentenaire de son «maudit» citoyen... Et tenter de le réhabiliter adroitement en faisant son mea culpa. Mais c'est aussi le cas des Neuchâtelois. ◉

## Sur les miracles de Jésus

Les miracles étant pour les faibles dans la foi ou les superstitieux, «il reste toujours prouvé par le témoignage de Jésus même, que, s'il a fait des miracles durant sa vie, il n'en a point fait en signe de sa mission». Ou encore: «Et tant s'en faut que l'objet réel des miracles de Jésus fût d'établir la foi, qu'au contraire il commençait par exiger la foi avant que de faire le miracle. Rien n'est si fréquent dans l'Évangile. C'est précisément pour cela, c'est parce qu'un prophète n'est sans honneur que dans son pays, qu'il fit dans le sien très peu de miracles; il est dit même qu'il n'en put faire à cause de leur incrédulité. Comment? C'était à cause de leur incrédulité qu'il en fallait faire pour les convaincre, si ses miracles avaient eu cet objet; mais ils ne l'avaient pas. C'étaient simplement des actes de



La statue de Rousseau à Genève, qui rend hommage au philosophe après avoir condamné ses écrits... KEYSTONE

bonté, de charité, de bienfaisance, qu'il faisait en faveur de ses amis, et de ceux qui croyaient en lui.»

Ainsi Jean-Jacques justifie-t-il sa conviction avec force, s'appuyant pas à pas sur les Écritures

res dans les «Lettres écrites de la montagne» (1764) qui lui vaudront les foudres de la Compagnie des pasteurs de Genève et par ricochet celle de la Vénérable Classe de Neuchâtel. ◉

## Lettre au consistoire de Môtiers

«Car, Messieurs, je vous supplie de considérer que, vivant depuis longtemps dans le sein de l'Église, et n'étant ni pasteur, ni professeur, ni chargé d'aucune partie de l'instruction publique, je ne dois être soumis, moi particulier, moi simple fidèle, à aucune interrogation ni inquisition sur la foi: de telles inquisitions, inouïes dans ce pays, sapant tous les fondements de la Réformation, et blessant à la fois la liberté évangélique, la charité chrétienne, l'autorité du prince, et les droits des sujets, soit comme membres de l'Église, soit comme citoyens de l'État. Je dois toujours compte de mes actions et de ma conduite aux lois et aux hommes, mais puisqu'on n'admet point parmi nous d'Église inflexible qui ait droit de prescrire à ses membres ce qu'ils doivent croire, donc, une fois reçu dans l'Église, je ne dois plus qu'à Dieu seul compte de ma foi.» (19 mars 1765.) ◉



La maison de Môtiers où vécut Rousseau. Elle abrite aujourd'hui le Musée Rousseau.. ARCHIVES RICHARD LEUENBERGER

# LE MAG été



La citation du jour  
«Le farniente est une merveilleuse occupation. Dommage qu'il faille y renoncer pendant les vacances, l'essentiel étant alors de faire quelque chose.»  
Pierre Daninos

11

**ROCK OZ'ARÈNES** Tout semble rouler pour The Rambling Wheels, de retour sur la scène du Casino du festival d'Avenches.

## Epopée musicale en roue libre

PROPOS RECUEILLIS PAR  
ESTELLE BAUR

Les Rambling Wheels peuvent aujourd'hui se vanter d'avoir fait danser les trois quarts du territoire suisse ainsi que quelques scènes européennes. Forts de leur succès, ils reviennent, ce soir, au Rock oz'Arènes, avec toujours le même enthousiasme et une bonne dose d'autodérision. Entretien avec Dr Wheels et Fuzzy O'Bron, respectivement chanteur-guitariste et batteur du groupe neuchâtelois.

**On dit de votre musique qu'elle se rapproche du répertoire anglais. Quelles sont vos influences?**

Elles sont vastes. A nos débuts, on était plutôt marqués par la musique rock des années 1960, comme The Kinks ou The Who. On apprécie beaucoup la musique américaine aussi, comme Jack White. Mais on reste perméables à différentes choses. Aujourd'hui on écoute beaucoup de musique des années 1980. Nous-mêmes, on a du mal à définir quelles sont nos influences. On est d'ailleurs parfois comparés à des groupes que l'on ne connaît même pas! (rires)...

**Comment est-ce possible de percer en Suisse, quand on est un jeune groupe?**

Ces dernières années, on découvre beaucoup de groupes suisses qui font de la bonne musique. Le public est un peu plus curieux. A côté de cela il y a une vraie part de travail et de chance. Pour nous, le déclencheur a été Couleur3, qui a ouvert la musique des jeunes grou-



The Rambling Wheels, un rock aussi félin que malin... BADABOUM.CH

«**Nos influences sont vastes (...)** on est parfois comparés à des groupes qu'on ne connaît pas.»

FUZZY O'BRON BATEUR DU GROUPE THE RAMBLING WHEELS

pes aux autres radios qui commencent aussi à prendre des risques et à présenter des choses peu connues. Une fois qu'on s'est fait une place à la radio, tout est plus facile.

**Comment a évolué votre musique, avec la venue de Mister-i aux claviers?**

C'est un très grand musicien... 1,92 mètre (rires). Maintenant, on a au moins quelqu'un qui sait

jouer, dans le groupe, qui sait arranger les choses. La musique a vraiment évolué dans le bon sens. Mister-i a amené plein de couleurs différentes. Avant, on entendait beaucoup de guitares rock et aujourd'hui, on peut mettre les synthétiseurs en avant, avec peut-être une touche un peu new-wave.

**Parlez-nous un peu de votre dernier album, «The 300 000 Cats of Bubastis».**

On l'a réalisé assez rapidement après le précédent. Comme on a travaillé avec les mêmes person-

nes, les choses se sont faites plus vite, en deux mois environ, et l'album a pu sortir en 2011. Etant donné qu'en 2009 et 2010 on avait fait pas mal de tournées, on possédait beaucoup de nouvelles chansons qu'on avait envie de mettre sur un disque, ce qui a donné naissance à ce nouvel album. C'est une sorte de photographie de l'été 2010, ce qui est également différent comparé au dernier opus, où on trouvait plutôt des chansons qu'on avait chantées durant les cinq dernières années.

**Pourquoi ce culte du Sphinx?**

C'est un chat qui nous correspond bien parce qu'il est moche (rires). C'est le seul chat un peu rock'n'roll et peu de gens l'apprécient donc c'est intéressant de le mettre en avant.

**Jouer au Rock oz'Arènes, cela représente quoi pour vous?**

On y avait déjà joué en 2004, avec une formation un peu différente, un peu par chance, parce qu'un groupe s'était désisté. Le fait d'y retourner, sur la même scène en plus, c'est un peu un «retour en arrière» nostalgique.

**Et votre dernière expérience parisienne, en juillet dernier?**

C'était vraiment très bien. Il y avait plein de monde, un bel accueil... On avait presque l'impression de ne pas être à Paris, parce qu'on n'a pas du tout été reçu comme un petit groupe de province, le public était au rendez-vous et très enthousiaste.

**Quels sont vos projets pour la suite?**

On a débuté l'écriture d'un prochain album, qui devrait sortir en automne 2013. Une création plus «traditionnelle», puisqu'on revient à quelque chose qui se fait pas à pas. On a vraiment envie de prendre notre temps et de présenter une musique de qualité. ◉

**INFO**

Plus de renseignements sur: The Rambling Wheels, jeudi 2 août, scène du casino, 20 h 15. Billets sur [www.rockozarenes.com](http://www.rockozarenes.com) ou dans les points de vente Ticketcorner.



Retrouvez notre vidéo sur ce sujet

iPad Impartial + Epaper

**CINÉMA** Les créateurs de «Raiponce» sortent une fable qui n'ennuiera pas les spectateurs, malgré une fin trop «disneyenne».

## «Rebelle», une Princesse plus Disney que Pixar

Rachetée en 2006 par Disney, la société Pixar devait insuffler à l'empire exsangue de feu l'Oncle Walt son dynamisme exceptionnel, son savoir-faire en matière de nouvelles technologies et, surtout, sa faculté formidable de conférer au film d'animation une profondeur inédite, très éloignée de la gnangnantise devenue monnaie un peu trop courante chez les héritiers du créateur de Mickey!

Promu super manitou du «new Disney», John Lasseter, ex-boss de Pixar, a provisoirement relevé ce challenge avec l'excellent «Raiponce» (2010), sa première grande production «maison». Restait à savoir si son ancienne société devenue une filiale prestigieuse de l'empire allait, de son côté, garder sa ligne? Dur à dire! Si le splendide et mélancolique



«Rebelle», un divertissement efficace, mais plombé par une idéologie conservatrice héritée de l'empire Disney. PIXAR

«Toy Story 3» (2010) nous avait littéralement noué la gorge, «Cars 2» (2011) nous était appa-

ru comme une suite bryamment superfétatoire... C'est dire notre impatience de découvrir

«Rebelle», troisième production Pixar «post-indépendance»!

**Un conte initiatique**

En jouant la carte du conte initiatique et du dessin animé à costumes, avec, pour la première fois, dans l'histoire de la société à la petite lampe une véritable héroïne, «Rebelle», curieusement, empiète sur les plates-bandes des studios Disney qui puisent dans ce fonds depuis belle lurette... En un Moyen Age reculé, une jeune princesse flamboyante n'en fait qu'à sa tête. Passant son temps à galoper à travers la lande écossaise, Merida se plaît aussi à décocher avec son arc des flèches dont la précision redoutable impressionne tous les archers mâles du royaume. Cette indépendance fait évidemment le désespoir de

ses parents, le bon Roi Fergus et la très autocontrôlée Reine Elinor qui aimeraient voir leur fille respecter les convenances dues à son titre et à son sexe!

Tout se précipite le jour du tournoi de tir à l'arc qui doit désigner parmi tous ses prétendants le futur époux de Merida. Mais l'indomptable se dérobe en remportant de façon humiliante le tournoi dont elle devait être seulement spectatrice. C'en est trop pour sa mère qui se refuse à lui passer ce nouveau caprice...

Pour la faire changer d'avis, Merida fait alors préparer un philtre par une sorcière. Le résultat est impressionnant car la délicate Elinor se change en une ourse géante en proie à ses instincts. S'enfuyant dans les bois avec le plantigrade, sa fille va tout faire pour annuler l'effet du breuvage dont l'effet sera définitif au troisième jour...

**Retour aux valeurs**

De fait, le spectateur ne s'ennuie pas une seconde au spectacle de ce dessin animé à la facture irréprochable (hormis le fait que la 3D s'avère une fois de plus très dispensable). En revanche, il appréciera peut-être moins le triomphe final de l'idéologie rance typiquement disneyenne, qui voit la jeune fille émancipée rentrer dans le rang et se convertir aux bonnes vieilles valeurs de la famille, sans regret. Jusqu'alors Pixar ne nous avait guère habitués à ce genre de discours lénifiant, lui préférant une psychologie autrement subtile qui n'hésitait pas à évoquer la part sombre de notre humanité... Serait-ce là un effet de l'«absorption» par Disney? ◉ VINCENT ADATTE

# FRAÎCHEUR MAXIMALE

OFFRES VALABLES DU 31.7 AU 6.8.2012, JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

MGB www.migros.ch WTRZ



**50%**  
**1.05**  
au lieu de 2.10  
Carottes  
Suisse,  
le sachet de 1 kg



**40%**  
**1.95**  
au lieu de 3.30  
Melons  
Charentais  
France, la pièce



**50%**  
**5.50**  
au lieu de 11.-  
Cervelas,  
TerraSuisse  
Suisse,  
5 x 2 pièces, 1 kg



**4.60**  
au lieu de 5.90  
Cerises Extra  
Suisse / France /  
Belgique / Turquie,  
le panier de 500 g



**40%**  
**3.20**  
au lieu de 5.40  
Champignons  
blancs  
Suisse,  
le panier de 500 g



**33%**  
**7.40**  
au lieu de 11.10  
Tortellonis  
M-Classic à la  
ricotta et aux  
épinards en lot de 3  
3 x 250 g



**30%**  
**1.40**  
au lieu de 2.-  
Pack familial  
grillade  
frais, Suisse  
et import, le carton  
de 1,6 kg env.,  
les 100 g



**30%**  
**3.30**  
au lieu de 4.75  
Côte de bœuf  
nature ou mari-  
née  
fraîche, Suisse,  
p. ex. nature,  
les 100 g  
en libre-service

# MIGROS

**M** comme Meilleur.

**ASTRONOMIE** Inutile d'aller se geler aux pôles Nord ou Sud pour observer des aurores. Parfois, on peut contempler le phénomène sous nos latitudes.

# Lumière polaire dans le ciel suisse

PEGGY FREY

Un mouvement lumineux verdâtre puis rougeâtre anime le ciel du col de la Faucille, sur les hauteurs genevoises. Ce n'est pas le phare d'une discothèque qui, pour attirer la clientèle, balaye le firmament. Fait assez exceptionnel, en cette nuit du 20 novembre 2003, le massif du Jura s'éclaire d'aurores polaires.

Le phénomène n'échappe pas à Yann Schuster et Sylvain Chapeland, membres de la Société d'astronomie de Genève. «Les aurores étaient visibles à peine sorties de la pollution lumineuse de la ville», se souvient Sylvain, ingénieur informaticien au Cern. «Je m'attendais à voir un phénomène diffus et discret... C'était impressionnant, fort en intensité lumineuse», renchérit Yann, passionné d'astronomie. «J'avais l'impression qu'on agitaient un immense morceau de tissu vert puis rouge au-dessus de nos têtes», décrit Sylvain. «La lumière était si forte qu'elle éclairait le sol, un peu comme un soir de pleine lune. Ça a duré bien deux heures.»

## Tempête solaire et atomes électrisés

Ce phénomène lumineux appelé boréal dans l'hémisphère nord et austral dans le sud, se laisse plus volontiers observer au-delà du 60<sup>e</sup> parallèle, soit à la latitude d'Oslo ou d'Ushuaia. Mais parfois, la forte intensité



Aurore boréale au col de la Faucille, dans le massif du Jura, le 20 novembre 2003. SYLVAIN CHAPELAND

lumineuse de l'aurore, la haute altitude à laquelle elle se produit, la pureté du ciel et les conditions météo, le phénomène est perceptible jusqu'à la latitude d'Athènes, voire plus au sud encore. «Des aurores ont été décrites à une latitude de 10°N», note Michel Ory, professeur de physique, passionné d'astronomie et responsable de l'observa-

toire de Vicques, dans le Jura. «Aux pôles, l'événement astronomique est plus visible car il est «proche» et se produit juste à la verticale. En s'éloignant de ces points, l'inclinaison de la Terre gêne de plus en plus sa visibilité.»

A l'automne 2003, la saison est propice aux aurores boréales. Yann et Sylvain le savent. «Nous traversons une forte pé-

riode d'activité solaire. A la surface de l'astre, les éruptions étaient fortes et l'astre lâchait beaucoup de matière dans l'atmosphère», explique Sylvain. Ramenées vers la Terre par le vent solaire, les particules électrisées se heurtent au champ magnétique de notre planète. «Ce bouclier protecteur repousse la matière vers les pôles Nord et Sud.

En entrant dans notre haute atmosphère, ces particules solaires croisent d'autres atomes électrisés. C'est de cette rencontre que naît le phénomène lumineux ap-

pelé aurore polaire», vulgarise Christophe Lovis, astronome à l'Observatoire de l'Université de Genève.

## 2012 propice aux aurores

Cet automne, Sylvain et Yann surveilleront les éruptions solaires. «Le soleil est à nouveau très actif en moment», note Sylvain. «Il y a de fortes chances que nous puissions voir des aurores boréales en Suisse dès cette année et encore en 2013.»

Pour ne pas passer ses nuits dehors à attendre le lumineux phénomène, Yann recommande de se rapprocher d'un club d'astronomie. «Les éruptions solaires, la météo spatiale, le suivi des phénomènes astronomiques par satellites sont autant de paramètres utiles à la prévision d'une aurore boréale sous nos latitudes.» Si on ne sait pas interpréter ces données, un réseau de passionnés opère sur le net: en s'inscrivant dans des groupes de discussions spécialisés, on peut même être informé en direct de la probabilité du phénomène. Ou, comme le recommande Sylvain, «vérifier par le biais des webcams placées en altitude si le ciel est dégagé et se colore d'une aurore!»

## Le soleil s'énerve, levez les yeux vers le Nord!

Le soleil a un cycle d'activité de plus ou moins onze ans. «En période de forte animation, on observe une multiplication des taches à la surface de l'astre. Elles correspondent à des zones plus froides, propices à des éruptions qui dégagent une quantité de matière solaire plus importante dans l'espace. Comme c'est elle qui est à l'origine des auro-

res boréales sur Terre, plus les éruptions solaires sont importantes, plus la chance d'observer le phénomène lumineux est grande», explique Marc Turler, astrophysicien à l'Université de Genève.

Bon à savoir: portée par le vent, la matière solaire ne se dirige pas forcément vers la Terre. Si elles prennent la bonne di-

rection, elles frôlent notre champ magnétique un à deux jours après l'éruption. Déjà très actif en 2012, le soleil sera encore plus en 2013. La nuit, par temps dégagé, éloignez-vous des endroits pollués par la lumière artificielle (en altitude le plus souvent) et levez les yeux vers le Nord!



Yann Schuster (à gauche) et Sylvain Chapeland. PEGGY FREY

**LES NOUVELLES VOIX DE LA CHANSON ROMANDE** La Neuchâteloise a sorti un deuxième album étonnant de maturité.

## Pour Charlou Nada, les mots ont déjà leur propre musique

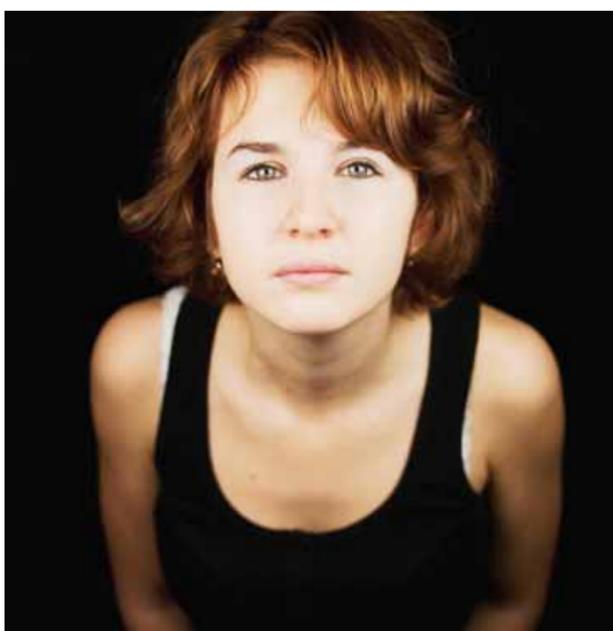
Pour les récitals classiques, au piano, elle se nomme Charlotte Graber. Quand elle prend sa guitare ou s'assied devant son Fender Rhodes, son piano électrique, elle devient Charlou Nada. Cette jeune fille, née en 1990 au Locle, apparaît frêle, presque fragile, sur cette terrasse, à deux pas du Conservatoire de Neuchâtel. Elle y a effectué une partie de ses études et termine actuellement son Bachelor de musicologie à l'Université de Genève. Elle jongle entre ces deux univers, Charlou Nada, mais elle tient à les différencier.

Si elle n'apprécie pas trop l'ambiance compétitive du Conservatoire, la chanson lui permet de souffler. «Dans l'idéal, j'aimerais marier ces deux mondes. Je ne ressens pas cet esprit dans la musique contemporaine.» Elle préfère parler de pop, «il y a beaucoup de choses à pêcher dans cet univers, c'est

très ouvert.» Dans ses références francophones, elle cite Pauline Croze ou Emilie Simon dont elle salue la polyvalence: «J'aimerais, comme elle, composer des musiques de film», glisse la Locloise.

Après un premier quatre titres en 2009, elle a sorti, ce printemps, cinq morceaux sous une jolie jaquette: un arbre sans feuille. Cet album est le fruit des dix jours en résidence en février à la Grange au Locle. «Tout était écrit avant, mais les musiciens ont amené leurs pattes, l'ingénieur du son Julien Fehlmann en particulier.» Et le batteur Mathieu Amstutz ainsi que le bassiste Fred Erard ont également posé leur touche. «Mon trio est bien établi, on va tourner ensemble.»

«Cette résidence, c'est mon vrai début. Tous marchaient dans la même direction. J'ai appris à me



A 22 ans, Charlou Nada a plus de 60 concerts à son actif. GUILLAUME PERRET

soucier du son, à gérer un projet.» Charlou Nada compose parfois au piano, parfois au Rhodes, acheté récemment. «Quand j'ai déjà la mélodie, il est plus difficile d'y coller des mots, l'inverse est plus facile, les mots ont déjà leur musique.» Ses paroles, elle les définit comme un puzzle: «J'ai des bouts, mais je dois assembler...» Au début, ses textes étaient très explicites, sur son deuxième album, ils restent mystérieux. «On n'écrit pas les mêmes choses à 16 ans qu'à 22.»

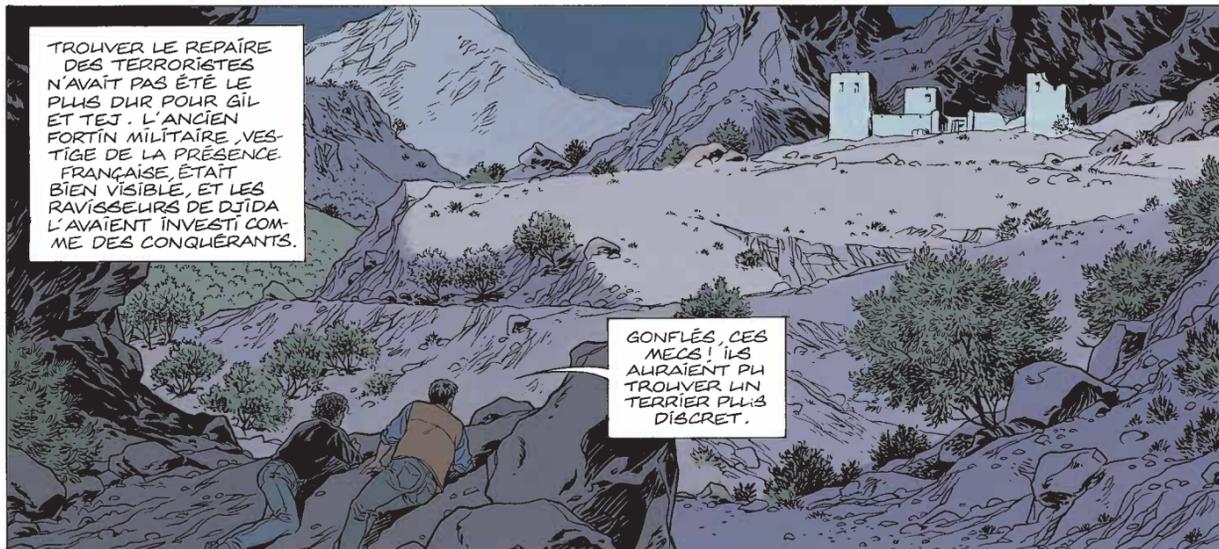
Pour la jeune fille timide, les débuts remontent à 2007, à la Plage des Six-Pompes, festival des arts de la rue chaux-de-fonnier. Elle aborde un artiste, «Quelqu'un d'ailleurs, je n'aurais pas osé sinon.» Quelques mois plus tard, il lui a proposé de chanter ensemble, «et ça s'est bien passé.» Depuis, elle compte

une soixantaine de concerts. Elle n'exclut pas de chanter, un jour, en anglais. Parmi ceux qu'elle admire, elle nomme Patrick Watson, «ces arrangements sont très structurés. L'album est hyperintéressant, il a vraiment le sens de la forme.» L'avenir de Charlou Nada sera dans la musique, «de toute façon, je ne sais rien faire d'autre...», sourit-elle. ● JEAN-LUC WENGER

**option musique**  
Les nouvelles voix de la chanson romande sont aussi sur Option Musique du lundi au vendredi à 11h30 et 19h30 avec Valérie Ogier

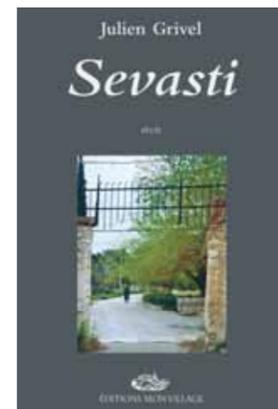
GIL ST-ANDRÉ - LE SACRIFICE Scénario: Jean-Charles Kraehn - Dessin: Sylvain Vallée © Glenat

N° 3



FEUILLETON

N° 21



Editions Mon Village SA

Sur l'étagère en bois peint fixée au mur lézardé, je range mon Synopsis1, quelques livres de Karkavitsas, Drossinis et Palamas. Je garde en main le recueil de poèmes de Cavafy dont les pages se sont cornées à force de les relire. Mon préféré est Ithaque, où est exprimée la lutte entre le désir et la peur d'entreprendre: confrontation difficile qui nous conduit à la connaissance de soi, nous interpelle sur le sens de la vie, sur nos choix en harmonie avec notre lyre intérieure, sans calcul ni prudence. Ce poème exalte la curiosité qui ne doit être entravée ni par les démons ni par l'évaluation des dangers parsemant notre chemin. Que l'échec ou l'erreur soient source d'expérience! Comprendre ce poème, c'est comprendre la Grèce, nous-mêmes, l'art, notre cheminement, la vie. Sur un rameau de lauriers roses, devant l'une de nos hautes fenêtres, une bergeronnette se pose, hoche sa queue avec vivacité, comme pour m'encourager. Et reprend son vol. Contre le mur, à la tête de mon lit, j'accroche l'icône de sainte Barbara, le prénom de ma mère. Une fois mon installation terminée, Alexia me propose un breuvage de couleur grenat. Elle m'explique, me désignant dans un coin une grande bouteille pansue, là

où sèchent des bouquets d'herbes aromatiques, qu'elle confectionne elle-même cette liqueur. Selon une très ancienne recette familiale, elle est composée de marasques macérées dans du raki et agrémentée de girofle et de cannelle. Nous trinquons à notre amitié et notre courage.

Le son aigrelet d'une cloche nous annonce le déjeuner. Alexia sort un peigne partiellement édenté et le fait glisser dans sa chevelure, geste pathétique de coquetterie en regard de sa dégradation physique. Je m'aperçois qu'elle est malvoyante. Je me penche à son bras et la suis, puisqu'elle connaît le rituel.

Avant d'arriver au réfectoire, le bruit des cuillères dans les assiettes creuses annonce une soupe.

La salle est spacieuse. Les solives du plafond sentent le cyprès. Trois larges fenêtres invitent la lumière. Quatre tables de huit personnes, cinq plus petites dont une, dans un coin, la meublent.

La cuisine, attenante, dévoile le premier de ses parfums: un potage aux choux est servi. La suite comprend du riz parfumé aux baies de genièvre, du fromage de brebis et une pêche pour le dessert.

De temps à autre, je risque un regard sur l'assemblée. J'en ai la chair de poule. À droite de l'entrée, en bout de table, un homme mange, un coussin sous les genoux, juché sur un fauteuil. Les douleurs lui interdisent une position assise. Les infirmières Eleni et Eudokia l'ont transbahuté jusqu'ici car il apprécie la présence des autres. Deux hommes à peu près valides ont posé et calé ma voisine sur sa chaise. Il lui manque les deux jambes, mais elle prête ses mains au manchot en lui coupant son fromage et porte un verre d'eau à ses lèvres. (A suivre)

1 Livre de prières.

## HOROSCOPE

## BÉLIER (21.3 - 20.4)

**Amour** : les rapports avec votre partenaire seront de plus en plus compliqués. Vous risquez de vous empêtrer dans des situations très inconfortables. **Travail-Argent** : gérez votre budget avec le maximum de sérieux et tenez compte d'éventuels imprévus. Vous pourrez ensuite envisager certaines dépenses pour vos loisirs. **Santé** : tout va bien dans ce domaine.

## TAUREAU (21.4 - 21.5)

**Amour** : pour que les autres vous aiment, il faut d'abord vous aimer vous-même. Et ce n'est pas le cas en ce moment. **Travail-Argent** : vous avez l'impression que les choses vous échappent. Des changements se font au bureau sans que vous ne soyez au courant de quoi que ce soit. **Santé** : vous avez besoin de calme pour décompresser.

## GÉMEAUX (22.5 - 21.6)

**Amour** : vous pourrez récolter ce que vous avez semé la veille. Alors, ne boudez pas et profitez de l'instant présent. **Travail-Argent** : votre ambition est stimulée par de bons influx planétaires. Revoyez vos méthodes de travail, votre organisation pour mettre toutes les chances de votre côté. **Santé** : la fatigue vous guette. N'abusez pas de vos forces.

## CANCER (22.6 - 22.7)

**Amour** : vous serez amené à remanier profondément votre échelle de valeurs par un événement imprévu. **Travail-Argent** : vous traversez une période d'intense activité qui peut vous permettre d'accroître votre réseau de relations dans le cadre professionnel. Il faut vous montrer diplomate et patient. **Santé** : une certaine nervosité.

## LION (23.7 - 22.8)

**Amour** : quelques petits accrochages pourraient venir ternir votre ciel amoureux. **Travail-Argent** : attention à ne pas vous laisser abuser par des personnes peu scrupuleuses. **Santé** : vous vous sentez fatigué ? Faites un check-up.

## VIERGE (23.8 - 22.9)

**Amour** : des changements arrivent dans votre ciel affectif. Votre situation sentimentale va évoluer. Le dépassement est tout indiqué si vous êtes déjà en couple. **Travail-Argent** : de nouvelles prises de contacts vous feront entrevoir des perspectives d'avenir et vous chasserez vos derniers doutes. **Santé** : gare aux excès en tout genre.

## BALANCE (23.9 - 22.10)

**Amour** : votre vie conjugale pourra connaître une embellie spectaculaire, grâce à de bons influx astraux. **Travail-Argent** : prenez conseil auprès d'une personne sûre pour tirer le meilleur profit de circonstances financières aussi favorables mais n'ébruitez pas vos projets. **Santé** : vous avez réussi à rétablir un bon équilibre alimentaire.

## SCORPION (23.10 - 22.11)

**Amour** : vous trouverez auprès de vos amis de beaux moments de sérénité. **Travail-Argent** : le secteur financier vous réserve quelques très bonnes surprises. Une belle période s'annonce pour vous à ce niveau. **Santé** : tonus.

## SAGITTAIRE (23.11 - 22.12)

**Amour** : célibataire, vous aurez du mal à vous investir dans une relation qui pourtant, avait plutôt bien commencé. En couple, vous trouverez l'attitude de votre partenaire un peu trop désinvolte. **Travail-Argent** : vous saurez séduire vos interlocuteurs. Votre charme et votre vivacité d'esprit viendront à bout des plus réticents. **Santé** : bonne vitalité.

## CAPRICORNE (23.12 - 20.01)

**Amour** : vous n'aurez pas forcément envie de vous amuser. Des pensées pessimistes viendront vous perturber. **Travail-Argent** : vous pourrez vous consacrer à vos plans d'avenir. Rien ne pourra vous arrêter, vous aurez le soutien des planètes. **Santé** : n'abusez pas de vos forces. Vous avez tendance à penser qu'il faut toujours en faire plus, que le repos peut attendre.

## VERSEAU (21.1 - 19.2)

**Amour** : vous vous montrerez sous votre jour le plus charmeur. On ne pourra pas résister à vos atouts. **Travail-Argent** : aujourd'hui, la chance vous sourira. Vous n'aurez guère d'efforts à fournir pour attirer les bonnes affaires à vous. Ce n'est pas une raison pour faire n'importe quoi. **Santé** : vous devriez faire une cure de vitamines.

## POISSONS (20.2 - 20.3)

**Amour** : le rythme de vos amours tend à davantage de calme. Cela va vous permettre de vous recentrer sur vous-même et de vous pencher sur vos projets. **Travail-Argent** : des informations inédites vont vous aider à passer à un stade supérieur dans le secteur professionnel. **Santé** : c'est la grande forme. Vous devez dépenser votre grande énergie.



WWW.CENTRE-TOYOTA.CH  
Toujours une longueur d'avance  
Tél : 032 731 20 20



## CINÉMA

**Eden**  
Rue de la Serre 83, tél. 0900 900 920  
(du réseau fixe 0.80 cts min.)

**The Dark Knight Rises**  
*1re semaine - 14/14*  
Acteurs: Christian Bale, Gary Oldman, Morgan Freeman. Réalisateur: Christopher Nolan.  
PREMIÈRE SUISSSE! 3e volet et dernier volet de la trilogie batmanienne de Christopher Nolan.  
**VF JE au MA 14h30, 20h15**

**La part des anges**  
*1re semaine - 14/14*

Acteurs: Paul Brannigan, John Henshaw, Jasmin Riggins. Réalisateur: Ken Loach.  
PREMIÈRE SUISSSE! Prix du Jury au Festival de Cannes 2012. A Glasgow, Robbie, tout jeune père de famille, est constamment rattrapé par son passé de délinquant. Il croise la route de Rhino, Albert et la jeune Mo lorsque, comme eux, il échappe de justesse à la prison mais échappe d'une peine de travaux d'intérêts généraux.  
**VO angl st fr/all JE au MA 18h**

**Plaza**  
Rue de la Serre 68, tél. 0900 900 920

**Rebelle - 3D** *1re semaine - 7/7*  
Réalisateur: Mark Andrews.  
EN PREMIÈRE SUISSSE! En Digital 3D! Dessin animé produit par Pixar dans lequel la fille héritière d'un royaume en Ecosse doit conjurer une terrible malédiction.  
**VF JE au MA 15h, 17h30, 20h30. VE et SA 23h**

**Scala 1**  
Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

**L'âge de glace 4: la dérive des continents - 3D** *5e semaine - Tous/7*  
Réalisateur: Steve Martino.  
En Digital 3D! Les trois amis trouveront sur leur chemin toute sorte d'animaux marins exotiques et combattront d'impitoyables pirates.  
**VF JE au MA 15h, 17h30, 20h15**

## RÉGION

### NEUCHÂTEL

**APOLLO 1, 2, 3** (0900 900 920)  
**L'âge de glace 4 - La dérive des continents - 3D**  
Je-ma 15h, 17h30, 20h30. Ve-sa 22h45. Di 10h30. Pour tous. De S. Martino  
**The dark knight rises**  
Ma 20h, VO. 14 ans. De C. Nolan  
**Paris-Manhattan**  
Di 11h. 7 ans. De S. Lellouche  
**Madagascar 3 - Bons baisers d'Europe - 2D**  
Je-ma 15h15. Pour tous. De E. Darnell  
**Brave - Rebelle - 3D**  
Je-ma 14h45. Ve-lu 17h45. Ve-ma 20h15. Ve-sa 23h. Di 19h45. Je, ma 17h45, VO. Je 20h15, VO. 7 ans. De M. Andrews  
**Mains armées**  
Je-ma 20h15. 16 ans. De P. Jolivet  
**360.00**  
Je-ma 17h45. VO. 14 ans. De F. Meirielles  
**The Amazing Spider-Man - 2D**  
Ve-sa 22h30. 12 ans. De M. Webb

**ARCADES** (0900 900 920)  
**The dark knight rises**  
Je-ma 16h45, 20h15. 14 ans. De C. Nolan  
**Brave - Rebelle - 2D**  
Je-ma 14h30. 7 ans. De M. Andrews

**The Dark Knight Rises**  
*1re semaine - 14/14*  
Acteurs: Christian Bale, Gary Oldman, Morgan Freeman. Réalisateur: Christopher Nolan.  
L. Batman par Christopher Nolan.  
**VF VE et SA 22h30**

**Scala 2**  
Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

**Mains armées** *1re semaine - 16/16*  
Acteurs: Roschdy Zem, Leïla Bekhti, Marc Lavoine. Réalisateur: Pierre Jolivet.  
PREMIÈRE VISION! Lucas a 46 ans. Un grand flic, patron au trafic d'armes à Marseille. Maya a 25 ans. Elle est jeune flic aux stupps, à Paris. Comme souvent, les armes croisent la drogue. Et Lucas va croiser Maya. Pas forcément par hasard. Flag, braquage, indics... leurs enquêtes vont s'entremêler. Leurs vies aussi. Parce que leur histoire a commencé bien longtemps avant leur rencontre...  
**VF JE au MA 20h30**

**Rebelle - 2D** *1re semaine - 7/7*  
Réalisateur: Mark Andrews.  
EN PREMIÈRE SUISSSE! Dessin animé produit par Pixar dans lequel la fille héritière d'un royaume en Ecosse doit conjurer une terrible malédiction.  
**VF JE au MA 14h45**

**The Dark Knight Rises**  
*2e semaine - 14/14*  
Acteurs: Christian Bale, Gary Oldman, Morgan Freeman. Réalisateur: Christopher Nolan.  
PREMIÈRE SUISSSE! 3e volet et dernier volet de la trilogie batmanienne de Christopher Nolan.  
**VF JE au MA 17h**

**Les Kaira** *4e semaine - 14/16*

Acteurs: Franck Gastambide, Medi Sadoun, Jib Pochthier. Réalisateur: Franck Gastambide.  
Mousten, Abdelkrim et Momo sont trois potes d'enfance qui ont toujours vécu dans leur cité de Melun. Casquettes enfoncées sur la tête et baskets aux pieds, tous les trois ont le même problème: désespérément célibataires, ils passent leurs journées à laisser s'écouler leurs vies, sans motivation ni ambition...  
**VF VE et SA 23h**

**Scala 3**  
Rue de la Serre 52, tél. 0900 900 920

**360** *1re semaine - 14/16*  
Acteurs: Anthony Hopkins, Rachel Weisz, Jude Law. Réalisateur: Fernando Meirielles.  
PREMIÈRE SUISSSE! Une histoire d'amour chorale où les destins de personnages d'horizons différents s'entrecroisent.  
**VO angl st fr/all JE au MA 18h15**

**L'âge de glace 4: la dérive des continents - 2D** *5e semaine - Tous/7*  
Réalisateur: Steve Martino.  
En Digital 2D! Les trois amis trouveront sur leur chemin toute sorte d'animaux marins exotiques et combattront d'impitoyables pirates.  
**VF JE au MA 14h15**

**The Dark Knight Rises**  
*1re semaine - 14/14*  
Acteurs: Christian Bale, Gary Oldman, Morgan Freeman. Réalisateur: Christopher Nolan.  
L. Batman par Christopher Nolan.  
**VO angl. s-t fr/all JE au MA 20h30**

**Le Lorax - 2D** *1e semaine - Tous/5*  
Réalisateur: Chris Renaud.  
En Digital 3D! Malgré les avertissements du protecteur de la nature, le Lorax, un entrepreneur avide dépeuple une forêt de ses arbres Truffula pour fabriquer des vêtements. Les conséquences sont désastreuses car tous les animaux partent...  
**VF JE au MA 16h15**

**ABC**  
Rue du Coq 11, tél. 032 967 90 42

**The Giants** *12/14*  
Acteurs: Zacharie Chasseriaud, Martin Nissen, Paul Bartel. Réalisateur: Bouli Lanners.  
Au milieu des vacances d'été, Zack et Seth se retrouvent seuls dans leur maison de campagne sans nouvelles de leur mère. Avec leur pote Danny, les trois ados savourent cette nouvelle liberté et n'ont pas froid aux yeux quant ils doivent trouver les moyens de survivre par eux-mêmes.  
**VO fr SA 20h45**

**La Cienaga** *12/16*  
Acteurs: Mercedes Morán, Garcíaela Borges. Réalisateur: Lucretia Martel.  
CYCLE AQUASCOPE - Mecha et sa famille passent l'été dans la propriété rurale de la Mandrágora, à 90 km de la ville de Cienega en Argentine. Sa couine Tali et les siens viennent les rejoindre. Dans la chaleur étouffante, un chaos anime bientôt les deux familles...  
**DERNIERS JOURS!** **VO s-t fr/all VE 20h45**

**Palombella Rossa** *14/14*  
Acteurs: Nanni Moretti et Silvio Orlando. Réalisateur: Nanni Moretti.  
CYCLE AQUASCOPE - Faisant le pître au volant de sa voiture pour faire des enfants, Michele, un haut responsable du parti communiste, a un accident. Amnésique et sans rien y comprendre, il se retrouve au milieu d'une équipe de water-polo qui se rend à un match...  
**DERNIERS JOURS!** **VO s-t fr/all VE 18h15**

### SAINT-IMIER

**ESPACE NOIR** (032 941 35 35)  
**Pause estivale jusqu'au 31 août**

### TRAMELAN

**CINÉMATOGRAPHE** (032 487 45 61)  
**La part des anges**  
Je-ma 20h30. Je-ma 20h15, VO. 14 ans. Dec. Nolan  
**Mains armées**  
Ve 20h30. Sa 21h. Lu 20h30. 16 ans. De P. Jolivet  
**Ma bonne étoile**  
Sa 18h. Di 17h. 7 ans. De A. Fassio  
**Almanya** Di 20h30. Ma 20h30. VO. 16 ans. De Y. Samdereli

### TAVANNES

**CINÉMA ROYAL** (032 481 43 29)h  
**Relâche jusqu'au 7 août**

### MALLERAY

**CINÉMA PALACE** (032 492 25 48)  
**Vacances annuelles jusqu'au 31 août**

### COUVET

**LE COLISÉE** (032 863 16 66)  
**Le Lorax**  
Ve 20h30. Di 18h. Pour tous. De C. Renaud  
**The Amazing Spider-Man**  
Sa 18h, 20h30. Di 20h30. 12 ans. De M. Webb

PUBLICITÉ

**LEOMEUBLE SA** [www.leomeuble.ch](http://www.leomeuble.ch)



**Route de Boudry 20  
2016 CORTAILLOD  
Tél. 032 842 10 21**

**Soldes de 10 à 50%**

**Grand-Rue 38  
2034 PESEUX  
Tél. 032 731 0 222**

## AGENDA

### NEUCHÂTEL

### SPECTACLE/CONCERT

**Le Syndrome Du Chat**  
Port. Chanson française, rock, java et valse destroy. Je 02.08, 20h30.

**Pop The Fish**  
Port. Acoustic. Ve 03.08, 20h35.

**Santa Macairo Orkestar**  
Port. Sa 04.08, 20h35.

**Patrick's Megamix**  
Café du Cerf. Sa 04.08, 21h30.

### EXPOSITION

**Galerie Quint-Essences**  
**«Digging Deeper».** Michel Bühler, Stella Challandes, Anaïs Laurent, Marie-Jeanne Schindler, Micheline Sidler et Johan Wahlstrom (gouaches, huiles, techniques mixtes & terres cuites émailées).  
Je-sa 14h-18h30. Jusqu'au 30.08.

**Jardin botanique**  
**«Rousseau, de la lettre à la fleur».** Jardin à thèmes. Dans le cadre des célébrations du tricentenaire de la naissance de Rousseau. Jusqu'au 07.10. Lu-di 9h-20h.

**Villa de l'Ermitage**  
Anju Chaudhuri, gravure et peinture. Yvan Oulevay, créateur verrier. Lu-di 9h-17h. Jusqu'au 19.08.

**Centre Dürrenmatt**  
**«Friedrich Dürrenmatt, portraits et autportraits».** Me-di 11h-17h. Jusqu'au 16.09.

### MUSÉE

**Musée d'art et histoire**  
**«William Röthlisberger (1862-1943), peintre intime du lac».** Jusqu'au 02.09  
**«Automates & Merveilles - Les Jaquet-Droz et Leschot»** jusqu'au 30.09.  
**«Les collections des arts appliqués, un aperçu».** Jusqu'au 30.12.2013.  
**«Neuchâtel: une histoire millénaire, entre régionalisme et ouverture sur le monde».** Jusqu'au 31.12.2013. Ma-di 11h-18h.

**Musée d'ethnographie**  
**«Ultimitem». Onze artistes issus de la littérature, de l'illustration et de la bande dessinée.** Jusqu'au 04.11.  
**«Retour d'Angola». Mission scientifique menée par des chercheurs neuchâtelois de 1932 à 1933.** Jusqu'au 31.12. Ma-di 10h-17h.

**Musée d'histoire naturelle**  
**«Sacree science! croire ou savoir...»**  
Ma-di 10h-18h. Jusqu'au 21.12.

### LA CHAUX-DE-FONDS

### CONFÉRENCE

**Démonstrations des automates**  
**Musée international d'horlogerie.**  
Je 03, me 09.08, 11h et 15h.

### VISITE GUIDÉE

**Le Corbusier**  
**Espace de l'urbanisme horloger, rue Jaquet-Droz 23.** A pied et en transports publics. A la découverte de la jeunesse de Charles-Edouard Jeanneret, futur Le Corbusier et de son œuvre dans sa ville natale. Tous les jeudis, départ à 14h. Jusqu'au 30.08.

### EXPOSITION

**Bibliothèque de la Ville**  
**«Enfants d'Eine - Une maternité suisse en France (1939-1944)».** Lu 13h-20h. Ma 10h-20h. Me-je 10h-19h. Ve 13h-19h. Sa 10h-16h. Jusqu'au 15.09.

**Atelier chez Giselle**  
**Espace Bel Horizon**  
Giselle G. Reinhardt. Art non figuratif, proche de la technique le «suminagashi».  
Tous les jours 17h-21h. Jusqu'au 20.09.

### MUSÉE

**Musée d'histoire naturelle**  
**«Ciel, où sont nos oiseaux?»**  
Ma-ve 14h-17h. Sa-di 10h-17h. Jusqu'au 02.09.

**Maison Blanche Le Corbusier**  
**Visites guidées, le premier samedi du mois (toute l'année) et le troisième samedi du mois (avril-octobre).**  
Ouvret, ve-di 10h-17h. Groupes, tous les jours sur rendez-vous.

**Musée international d'horlogerie**  
**Clin d'œil du mois d'août. «L'horloger et sa famille, tableau de Fritz Zuber-Bühler (1822-1896). Huile sur toile de la deuxième moitié du XIXe siècle».** Jusqu'au 31.08.  
**«Robosphere».** Jusqu'au 30.09.  
**Dons et achats 2011.** Jusqu'au 01.03.2013.  
**«Automates & merveilles, merveilleux mouvements... surprises mécaniques».** Les célèbres androïdes de Pierre et Henri-Louis Jaquet-Droz et de leur collaborateur Jean-Frédéric Leschot. Jusqu'au 30.09. Ma-di 10h-17h.

**Musée paysan et artisanal**  
**«400» - 1612-2012 quatre siècles de la vie d'une ferme.**  
Avril-octobre, ma-di 14h-17h.  
Novembre-mars, me, sa, di 14h-17h. Jusqu'au 24.02.2013.

**Musée Jean-Jacques Rousseau**  
**«Rousseau vallonnien». Une muséographie entièrement renouvelée en 8 étapes, la présence de Rousseau dans le Val-de-Travers de 1762 à 1765.** Ma, je, sa, di 14h30, 15h30 et 16h30, de mai à octobre ou toute l'année sur rdv avec commentaires. Jusqu'au 31.12.

**VALANGIN**

**FOIRE / MARCHÉ**

**Foire aux tableaux**  
Galerie Belimage. Tableaux cédés par des particuliers. Dépôt. Je 02 et ve 03.08, 9h-12h/15h-18h. Accrochage selon la place disponible. Me-di 15-18h. Du 04 au 26.08.

## HAGAR DUNOR LE VIKING N° 332



PUBLICITÉ

**L'Audi A1 Sportback. Grande à tout point de vue.**

Un plaisir démultiplié: double de cinq portes, L'Audi A1 Sportback. Facilement sensible, l'accès au véhicule et le chargement. Son design innovant et musclé est personnalisable par un dôme de toit d'une couleur contrastée. Elle séduit également par ses moteurs TDI et TFSI efficaces, son système de récupération et plus encore. Montez à bord pour vous immerger dans l'univers fascinant d'Audi.

**A tester dès maintenant**



**SENN Automobiles SA**  
www.sennautos.ch

Audi L'avance par la technologie

# 16 LE MAG JEUX

## Mots fléchés

RENAISSANCE FRAUDEURS	RELATIF AU CHEVAL HUMORISTE FRANCAIS	CRI DE CHARRIÉRIER VILLE DE CORREZE	INSTRUMENT A CORDES QUOTIDIEN FRANCAIS	MIDI	CA SUFFIT !
ÉGAYAIT GRAS				DISPOSÉS	RAPPORTAI LES PROPOS
			STYLE DE JAZZ PRÉPONDERANT		CÉRIUM TÊTE DE CANARD
BOIS TOUJOURS VERT GROUPE				CHANTEUSE FRANÇAISE INFANTE	
	VILLE DU MORBIHAN ÉCORCE DE CHÊNE				QU'IL MARIE (QU'IL...)
DYNAMISMES	ÉTRANGER	TENUE HIVERNALE			
				BRANCHÉ HIBOUX	
BÉQUILLE OISEAU BAVARD		VILLE SERBE MAÎTRE DU TONNERRE		CARATS	PAS BEAUCOUP
	PRINCEPI SUPRÊME CUBE		CANTON DU VAR PARESSEUX		
DÉCISIONS DE JUSTICE GROS PLAN					
					SORTIE

## Mot mystère

B	R	I	G	A	N	D	E	C	E	M	B	R	E
E	M	U	H	R	C	E	L	F	E	R	T	O	M
U	A	E	E	P	N	O	S	U	O	L	B	P	O
O	R	J	T	E	M	I	R	O	I	R	H	E	R
P	M	A	T	N	N	A	C	D	T	I	H	L	E
T	O	R	O	T	T	A	E	A	L	Y	L	L	G
I	T	D	L	E	P	B	T	O	P	M	O	E	A
Q	T	I	U	U	A	L	S	O	O	S	O	M	S
U	E	N	C	R	U	O	T	N	S	L	C	U	S
E	E	I	D	S	P	H	T	U	O	H	L	R	E
M	N	E	E	H	E	A	O	G	A	L	A	G	M
E	U	R	E	S	G	B	I	H	I	V	E	R	E
R	N	E	E	N	E	R	I	A	L	O	S	M	
S	U	B	E	R	E	S	I	N	E	G	O	C	E



Rayez dans la grille les mots de la liste ci-dessous pour découvrir le MOT MYSTÈRE dont voici la définition :

« TOUR DE COCHON »

Le mot à trouver est : .....

- ALCOOL
- DÉBARDEUR
- MARMOTTE
- RÉSINE
- AMPHI
- DÉCEMBRE
- MENUET
- RÉSULTAT
- ARPEUTEUR
- GALAGO
- MESSAGER
- RHUME
- BLOUSON
- GÉOLOGIE
- MIROIR
- SÉMÈME
- BOUSSOLE
- GÉOMÉ
- MONTAGNE
- SOLAIRE
- BRIGAND
- GRUMELLE
- NÉGOCE
- TRÈFLE
- CAPUCINE
- HIVER
- OPTIQUE
- CHAH
- HYPOTHÈSE
- PHILOSOPHE
- CULOTTE
- JARDINIÈRE
- RÉBUS



## Mots croisés

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
I			2							
II										5
III										
IV								4		
V										
VI										
VII										
VIII										
IX										
X										
	1	2	3	4	5	6	7	8		

### HORIZONTALEMENT :

**I.** Douleur de l'estomac. **II.** Surplus. Déesse marine. **III.** Diapra. Table de marché. **IV.** Absolue. **V.** Lieux de délices. Possèdent. **VI.** Panneau d'étoffe. Nation. Interjection. **VII.** Retourné. Piégé. Terroir. **VIII.** Manœuvrer. Orgueilleux. **IX.** Héroïne castillane. Préjudice. **X.** Père d'Ivan le Terrible.

### VERTICALEMENT :

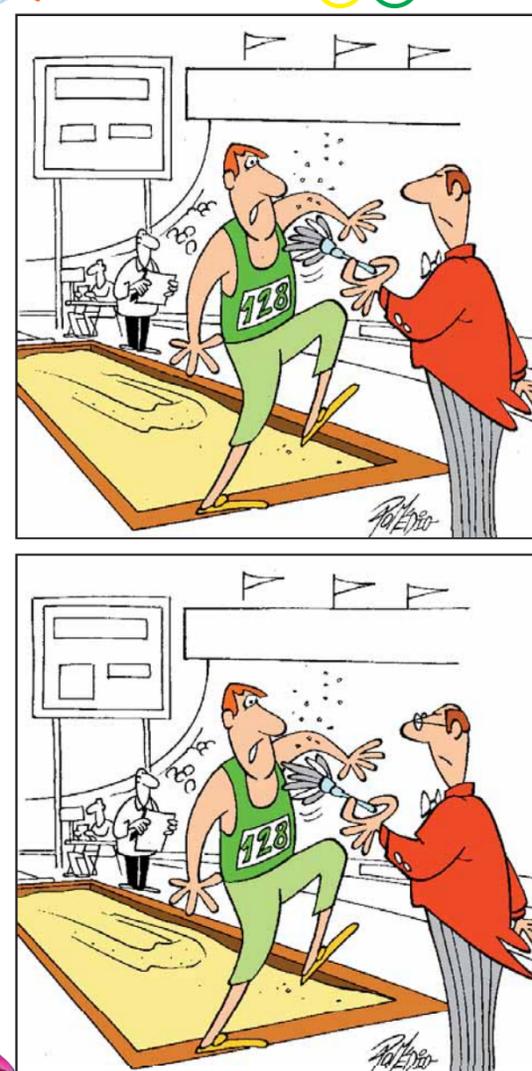
**A.** Petite escroquerie. **B.** Affluent du Rhin. À court d'argent. **C.** Homme de main. Défraîchis. **D.** Infusion. Aire de vent. **E.** Décapotable. **F.** Astate. Ça vaut de l'or. Vieille voiture. **G.** Quote-part. Suffisant. **H.** Bohémien. Sommet. **I.** Intact. **J.** Divin souffleur. Malotru.

**Définition :** Un symbole des JO

## Quiz

- 1** Comment appelle-t-on la catégorie sportive entre les poussins et les minimes ?  
**A.** Les cadets  
**B.** Les juniors  
**C.** Les grands poussins  
**D.** Les benjamins
- 2** Quel est le nom de la céréale communément appelée blé noir ?  
**A.** L'orge  
**B.** Le sarrasin  
**C.** L'épeautre  
**D.** Le boulghour
- 3** Quel est l'autre nom du grand thon blanc ?  
**A.** Le pageot  
**B.** Le padon  
**C.** L'atun  
**D.** Le germon
- 4** Où a-t-on découvert le masque d'Agamemnon ?  
**A.** À Athènes  
**B.** À Delphes  
**C.** À Mycènes  
**D.** À Orange
- 5** Quelle unité de mesure d'intensité du courant électrique a pour symbole la lettre A ?  
**A.** Alcaline  
**B.** Ampère  
**C.** Atome  
**D.** Volt
- 6** Comment appelle-t-on le service militaire rendu par le vassal à son suzerain ?  
**A.** Ost  
**B.** Sto  
**C.** Servage  
**D.** Rendement

## 7 erreurs



## réponses

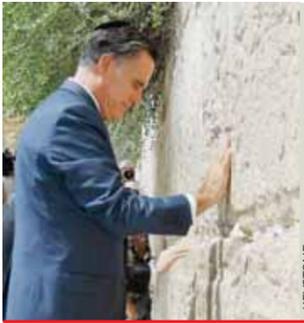
**Solution :** Mascotte  
**VERTICALEMENT :**  
**I.** GASTRALGIE. **II.** RA-  
**A.** GRIVÈLERIE. **B.** AAR.  
**DÉMUNI.** **C.** SBIRE.  
**BIOT.** **INO.** **III.** IRISA.  
**ÉTAL.** **IV.** RADICALÉ. **V.**  
**USÉS.** **D.** TISANE. **ESE.**  
**ÉDENS.** **ONT.** **VI.** LÉ.  
**E.** ROADSTER. **F.** AT. **AU.**  
**DS.** **G.** ÉCOT. **FAT.** **H.**  
**CRU.** **VIII.** RUSER. **FIER.**  
**GITAN.** **CIME.** **I.** INAL-  
**IX.** INÉS. **DAM.** **X.** EI.  
**TÈRE.** **J.** ÉOLE. **HURON.**  
**SENSTEIN.**

**7 ERREURS :**  
**1** - Le panneau d'affichage  
**2** - Les lunettes  
**3** - La feuille  
**4** - Le plumé  
**5** - La manche du majordome  
**6** - La queue de pie  
**7** - Le sable au pied du sportif

**MOT MYSTÈRE :** COUENNE

R	E	D	A	S	A						
R	E	S	O	U	L	E	U	R	S		
E	P	A	I	S	B	O	P	C	E		
Z	F	A	N	L	O	R	I	E	N	T	
I	N	T	I	N	I	S	D	I			
P	I	E	T	A	O	N	N	A	N	C	E
S	S	E	S	S	I	S	S	E	S		

**QUIZ - 1.** Réponse D : La catégorie des benjamins se trouve entre les poussins et les minimes. **2.** Réponse B : C'est le sarrasin qui est communément appelé le blé noir. **3.** Réponse D : L'autre nom du grand thon blanc, évoluant dans l'océan Atlantique, est le germon. **4.** Réponse C : Le masque d'Agamemnon a été découvert à Mycènes en 1867 par Heinrich Schliemann. Il est actuellement exposé au Musée national archéologique d'Athènes. **5.** Réponse B : En électricité, le symbole A désigne un ampère. **6.** Réponse A : Au Moyen Âge, les vassaux devaient à leur suzerain un service militaire, appelé ost, pour la défense du pays.



ÉTATS-UNIS

## La fortune de Romney

Le candidat républicain est accusé d'avoir placé une partie de son pécule dans les paradis fiscaux pour éviter d'avoir à payer des impôts dans son pays.

PAGE 19

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

## PROCÈS La haute technologie est un univers impitoyable. Apple et Samsung s'affrontent devant un tribunal californien, avec des enjeux colossaux à la clé.

# Lequel sera rayé des tablettes?

SANS JOSÉ PAUL ELIAS

Après la sélection du jury de sept hommes et trois femmes, le procès opposant Apple et Samsung devant le tribunal de San José, en Californie, est entré dans le vif du sujet. Les géants américain et sud-coréen de l'informatique s'accusent mutuellement d'avoir copié des brevets de smartphones et tablettes.

Les témoins que les deux camps doivent appeler à la barre sont des experts, des ingénieurs et des designers. Les dirigeants, tels que le PDG d'Apple Tim Cook, ne devraient pas témoigner.

Apple, dont le siège social se trouve à Cupertino, en Californie, réclame 2,5 milliards de dollars (2,1 milliards d'euros) de dommages et intérêts à Samsung, un montant qui, s'il est accordé, serait largement supérieur à ceux qui ont été jusqu'à présent attribués dans ce genre de procès.

Samsung risque gros puisque la firme sud-coréenne pourrait ne plus pouvoir commercialiser ses tablettes aux Etats-Unis et ses smartphones Galaxy.

«Dans un certain sens, ce ne sont pas les demandes de dommages et intérêts d'Apple qui sont essentielles dans cette affaire, mais c'est de savoir si Samsung pourra vendre ses produits», résume Mark Lemley, professeur à la faculté de droit à Stanford. Un verdict en faveur de Samsung pourrait en



## MOMENTS CLÉS

**AVRIL 2011** Apple attaque Samsung. Une plainte est déposée en Californie. Samsung riposte et étend l'affaire en Allemagne, en Corée du Sud et au Japon.

**AOÛT 2011** Une tablette Samsung bannie. Un juge allemand interdit la Galaxy Tab. Samsung en sort une version modifiée.

**SEPTEMBRE 2011** Une plainte en France. Samsung demande l'interdiction des iPhone et iPad. Il est débouté en décembre.

**JUIN 2012** Apple s'en prend à Google. Le Galaxy Nexus est interdit aux Etats-Unis. Samsung fait suspendre la décision en appel.

**JUILLET 2012** Début du procès. Apple et Samsung se retrouvent pour quatre semaines devant un jury californien.

revanche contraindre Apple à payer le prix que la firme sud-coréenne lui demande pour certaines technologies de transmission qu'elle contrôle, ce qui pourrait entraîner une augmentation des prix de vente des produits d'Apple.

Selon Mark Lemley et d'autres juristes, «il est rare qu'une bataille de brevets avec autant d'enjeux ne soit pas résolue en dehors des prétoires». Des séances de médiation auxquelles ont participé Tim

Cook et des dirigeants de Samsung, ordonnées par le tribunal, n'ont pas permis de résoudre le contentieux, ce qui a entraîné la tenue de ce procès extrêmement technique dans lequel seront essentiellement sollicités des experts.

Dans des documents juridiques déposés la semaine dernière au tribunal, chaque entreprise a exposé brièvement sa stratégie. Les avocats d'Apple affirment qu'il n'y a pratiquement

pas de différence entre certains produits de Samsung et d'Apple, et que des documents internes de la firme sud-coréenne montrent qu'elle a copié des brevets. Samsung dément ces accusations et assure pour sa part qu'Apple a copié son iPhone de Sony.

Les avocats de Samsung remarquent que la firme fabrique des téléphones portables depuis 1991 et qu'Apple est entré sur le marché en 2007. **● SIPA**

## «UNE GUERRE THERMONUCLÉAIRE»

Peu avant sa mort, en octobre 2011, Steve Jobs avait promis une «guerre thermonucléaire» pour «détruire» le système Android de Google. C'est un épisode décisif de cette bataille qui se joue sous la présidence de la juge Lucy Koh. Le procès américain s'inscrit dans une série d'une cinquantaine d'attaques croisées entre les deux sociétés sur quatre continents (lire ci-dessous). Apple a également engagé des actions judiciaires contre le taiwanais HTC et l'américain Motorola, acquis par Google, en mai, pour 12,5 milliards de dollars, dont une estimation de 5,5 milliards pour ses brevets. Fin juin, le procès entre Apple et Motorola a été classé «sans suite» à Chicago. Le juge Richard Posner a estimé que les arguments avancés étaient «ridicules» et il a qualifié de «chaotique» le système américain des brevets. Apple et Motorola ont fait appel. **● MCH-BFE - LE FIG**

## Les enjeux aux Etats-Unis et dans le monde

Le résumé de la bataille technologique entre Apple et Samsung en six points.

## PROCÈS

Apple accuse Samsung d'avoir enfreint des brevets qui protègent notamment la forme de l'iPhone et de l'iPad. L'infraction porterait sur une dizaine de mobiles et de tablettes de Samsung, certains smartphones de la famille Galaxy S et la tablette Galaxy Tab 10.1.

Le brevet d'Apple le plus menaçant a été cosigné par Steve Jobs en 2005. Il couvre le design d'une tablette dotée de coins arrondis et a déjà conduit à l'interdiction temporaire de la Galaxy Tab aux Etats-Unis, fin juin, dans l'attente de ce procès. Apple a été moins chanceux avec les brevets de l'iPhone. Samsung accuse son concurrent de s'être inspiré des travaux de Sony pour concevoir l'iPhone. Il estime aussi qu'Apple «n'aurait pas pu vendre un seul iPhone» sans les technologies pour la 3G, qu'il a inventées et brevetées.

Un deuxième procès est programmé en mars 2014, en Californie.

## PLAINTES

Plus de 50 plaintes ont été déposées en Allemagne, en Australie, en Corée du Sud, en Espagne, aux États-Unis, en France, au Royaume-Uni, au Japon... Plus

de procédures sont souvent instruites dans chaque pays. Aux Etats-Unis, Apple a engagé une autre action contre le Galaxy Nexus, le smartphone conçu par Samsung et Google.

## ARGENT

Apple et Samsung ont exigé l'interdiction des produits adverses en procédure accélérée.

Les avocats d'Apple demandent plus de 2,5 milliards de dollars de réparations à Samsung: 2 milliards de dollars qui auraient été engrangés par son concurrent en copiant le dessin de l'iPhone et de l'iPad, 500 millions de bénéfices perdus par Apple et 25 millions pour la licence des brevets.

En face, Samsung veut qu'Apple lui reverse une redevance pour l'usage de ses technologies essentielles à la technologie 3G. Samsung l'estime à 2,4% du prix de chaque iPhone et iPad 3G vendu.

## PAYS

Le droit varie selon les pays. Aux Etats-Unis, un logiciel peut être breveté, «ce qui n'est pas le cas en Europe, malgré le lobbying de Microsoft», affirme un juriste.

Le choix des tribunaux est déterminant. En Allemagne, le tribunal de Düsseldorf est réputé plus favorable aux détenteurs

de brevets. Il vient d'interdire la Samsung Galaxy Tab 7.7, après une première interdiction contre la Galaxy Tab 10.1 en 2011.

En Grande-Bretagne, Apple a été condamné à indiquer sur son site que la Galaxy Tab ne copie pas l'iPad. La décision est suspendue.

## RELATIONS

Apple, en 2012, conservera son rang de premier acheteur de composants électroniques au monde, avec plus de 27 milliards de dollars, selon le cabinet IHS iSuppli. Plus de 10 milliards de dollars seraient dépensés chez Samsung, dont il reste le premier client (contre 7,8 milliards de dollars en 2011).

Samsung qui fournit écrans et puces mémoire pour l'iPhone et l'iPad vient d'ouvrir une usine au Texas pour les microprocesseurs des appareils d'Apple.

## BREVETS

Les prix s'envolent. Tous les acteurs multiplient les achats. Le consortium d'entreprises Rockstar Bit Co. – parmi lesquelles Apple, Microsoft, RIM, Sony – a acquis les brevets de Nortel pour 4,5 milliards de dollars.

Microsoft a repris des brevets d'AOL pour plus d'un milliard de dollars. **● MARK CHERKI ET BENJAMIN FERRAN-LE FIGARO**

## TROIS QUESTIONS À



**ME ALEXANDRA NÉRI**  
PARTENAIRE  
CHEZ  
HERBERT SMITH,  
CABINET  
D'AVOCATS  
INTERNATIONALS

## «Ils vont épuiser les recours»

## Pourquoi les procès se multiplient?

Les sociétés recourent à des actions en justice dans le monde entier pour des raisons économiques. Le nombre de dépôts de brevet augmente: 1,8 million en 2009 contre 800 000 par an dans la décennie 1980. Le brevet a, de plus, un principe de territorialité. Pour faire valoir ses droits, une entreprise doit lancer des actions en contrefaçon dans chaque pays. Par ailleurs, les smartphones et les tablettes appartiennent aux technologies complexes. Un produit utilise au minimum une dizaine de brevets distincts. Enfin, les groupes high-tech, qui utilisaient des brevets pour se protéger sont passés à l'offensive pour défendre leur monopole d'exploitation. Le brevet est devenu un actif de l'entreprise.

## Des compromis sont trouvés?

Oui, généralement. Deux cas ont ouvert la voie aux Etats-Unis. Le procès d'Apple contre Microsoft, en 1997, s'est conclu par une prise de participation de Microsoft chez Apple. Les deux groupes ont préféré s'entendre. Dans le procès Sun Microsystems contre Microsoft, en 2001, un accord a été trouvé.

## Apple et Samsung vont-ils s'entendre?

Oui, mais ce sera très long. Des recours ont été déposés aux Etats-Unis et en Europe. Les premiers jugements vont dans les deux sens. Cette guerre des brevets est une lutte pour la survie des acteurs sur le marché des smartphones et des tablettes. Ils vont donc épuiser tous les recours possibles dans la bataille avant d'envisager un accord. **● MCH - FIG**

**BELLINZONE** Un ex-ministre algérien pourra être poursuivi pour crimes de guerre.

## Un jugement historique

L'ancien ministre algérien de la Défense Khaled Nezzar, 74 ans, sera poursuivi en Suisse pour des crimes de guerre commis durant la guerre civile algérienne, entre 1992 et 1999. Le Tribunal pénal fédéral (TPF) a annoncé mardi avoir débouté l'ancien ministre, qui s'opposait à ce que le Ministère public de la Confédération (MPC) ouvre une enquête à ce sujet. L'association Trial y voit un «jugement historique».

«Il s'agit d'un premier cas d'application des nouvelles compétences exclusives attribuées en 2011 par le législateur au Ministère public de la Confédération pour la poursuite de génocides, crimes contre l'humanité et crimes de guerre», a expliqué la Cour des plaintes du TPF. L'ancien ministre contestait précisément l'application de cette norme juridique, entrée en vigueur après les faits incriminés, et contestait son application rétroactive.

L'ancien général et ancien ministre Khaled Nezzar avait été arrêté une première fois à Genève le 20 octobre 2011 à la suite d'une plainte de Trial, une association de défense des droits de l'homme. Il avait alors été entendu par le MPC, avant d'être remis en liberté le lendemain. En échange, il avait promis de se présenter à toute convocation de la justice suisse durant la suite de la procédure.

### Guerre civile algérienne

Né le 27 décembre 1937, Khaled Nezzar a été général major de l'armée algérienne, avant d'occuper le poste de ministre de la Défense. Il a été membre de la junte militaire au pouvoir après le coup d'Etat de 1992, année qui a marqué le début d'une guerre civile durant laquelle le pouvoir en place s'est servi de la torture et des exactions extrajudiciaires à l'appui d'une politique d'Etat, accuse Trial.

Un réfugié algérien, en Suisse depuis juin 1996, a également déposé plainte contre l'ancien ministre: il se plaint d'avoir été l'une des nombreuses victimes



L'ancien ministre algérien de la Défense Khaled Nezzar, 74 ans, sera poursuivi en Suisse pour des crimes de guerre commis durant la guerre civile algérienne. KEYSTONE

«L'auteur de tels crimes, s'il séjourne en Suisse, ne pourra plus à l'avenir se soustraire à une poursuite pénale en invoquant ses fonctions.»

PHILIP GRANT DIRECTEUR DE L'ASSOCIATION TRIAL

de la torture en 1993, peut-on lire dans la décision de la Cour. Un autre réfugié algérien, en Suisse depuis 2003, a également déposé plainte pour des actes de torture commis en 1993.

### Jugement historique

L'association de défense des droits de l'homme Trial estime que la décision du TPF est un «jugement historique». Selon elle, le jugement crée un précédent qui aura des effets à l'échelon international. «L'auteur de tels crimes, s'il séjourne en Suisse, ne pourra plus à l'avenir se soustraire à une poursuite pénale en

invoquant ses fonctions», a expliqué Philip Grant, directeur de Trial. La Cour a considéré que l'immunité, dont bénéficiait Khaled Nezzar durant sa période de fonction, n'était pas valable et ouvrait donc la voie à une procédure pénale en Suisse, a-t-elle souligné. Cette décision ouvre la voie à des perspectives importantes dans la lutte contre l'impunité sur la base compétences universelles, a-t-elle ajouté.

Le TPF a constaté qu'il est non seulement contradictoire mais également inutile, si on veut lutter d'un côté contre de graves violations des valeurs hu-

maines fondamentales, de reconnaître d'un autre côté une interprétation large des règles sur l'immunité, a relevé Trial.

### Immunité partielle

Khaled Nezzar bénéficie de l'immunité juridique pour ce qui concerne les actes accomplis dans le cadre de ses fonctions officielles. En revanche, ce n'est pas le cas pour les actes «accomplis à titre privé durant la période de son mandat officiel ou pour les actes commis avant ou après celui-ci», a fait savoir, à la demande du MPC, la Direction du droit international public du Département fédéral des affaires étrangères.

De nombreuses organisations de défense des droits humains lui reprochent d'avoir ordonné, autorisé et incité des militaires et des agents de la fonction publique à exercer des actes de torture, à commettre des meurtres, des exécutions extrajudiciaires, des disparitions forcées et autres actes constitutifs de graves violations du droit international humanitaire. SIPA

## BÂLE-ZÜRICH

### UBS attaque en Amérique

UBS va tenter une action en justice contre la Bourse américaine, dont les pannes lui ont fait perdre 349 millions de francs lors de l'introduction de Facebook le 18 mai dernier. C'est ce qu'a annoncé mardi le numéro un de la place financière suisse à l'occasion de la publication des résultats du deuxième trimestre. Durant les six premiers mois de 2012, le bénéfice se monte à 1,252 milliard de francs, en baisse de moitié par rapport au premier semestre 2011.

Le 18 mai dernier, les ordres d'UBS avant l'ouverture des marchés n'ont pas été confirmés durant plusieurs heures après que le titre Facebook eut commencé à être coté et ceci du fait des multiples pannes opérationnelles du Nasdaq. La banque a alors dû répéter plusieurs fois les ordres de ses clients avant de recevoir les confirmations nécessaires. Au final, la Bourse a exécuté tous ces ordres, attribuant à la banque plus d'actions que ses clients n'en demandaient.

Le titre Facebook est entré en bourse à New York à 38 dollars avant de perdre du poids déjà dans la journée. Le 29 mai suivant, il passait sous les 30 dollars et se trouvait à peine au-dessus des 23 dollars le 27 juillet dernier. A l'UBS, il en résulte une perte de 349 millions de francs au deuxième trimestre.

La perte sur les actions Facebook «est la conséquence des multiples défaillances du Nasdaq à assumer ses obligations», selon la banque. La Bourse américaine aurait dû suspendre le négoce de l'action durant la journée, ce

qu'elle n'a pas fait. UBS va donc «entreprendre les actions juridiques appropriées contre le Nasdaq» et réclamer la compensation intégrale de ses pertes.

### Bénéfice divisé par deux

Au premier semestre 2012, UBS a enregistré un bénéfice de 1,252 milliard de francs, en baisse de 55,6% par rapport à la même période de 2011. La perte due aux opérations en Bourse de Facebook est en grande partie responsable de ce recul du deuxième trimestre à 425 millions alors qu'il avait atteint 827 millions au premier trimestre. A la période correspondante de 2011, il s'élevait à plus d'un milliard de francs. Le dividende par action a baissé de plus de la moitié sur la même période, pour se situer à onze centimes.

Malgré ces mésaventures, la banque n'a pas cessé d'enregistrer des entrées d'argent frais et de nouveaux clients depuis le début de l'année. Les afflux enregistrés par les activités de gestion de fortune se sont inscrits en hausse de 1,8% à 13,2 milliards de francs au deuxième trimestre. Parallèlement, UBS a consolidé son taux de fonds propres: il a encore progressé, pour atteindre 19,2 pour cent.

Le patron du groupe, Sergio Ermotti estime qu'UBS demeure «en bonne voie pour réaliser l'intégralité des économies prévues jusqu'à 2013, et nous continuons d'examiner les moyens d'améliorer notre efficacité».

Les perspectives s'annoncent en effet incertaines pour les mois à venir. SIPA



Les perspectives d'UBS s'annoncent incertaines pour le futur. KEYSTONE

**FÊTE NATIONALE** La présidente de la Confédération a prononcé le traditionnel discours.

## Odeurs de foin et de roestis pour le 1er Août

A l'occasion de la fête nationale, la présidente de la Confédération Eveline Widmer-Schlumpf a prononcé le traditionnel discours du 1er Août. Elle a appelé ses citoyens à se montrer solidaires. Ses collègues, les conseillers fédéraux Ueli Maurer et Alain Berset ont également profité de l'événement pour réaffirmer leurs positions souverainistes pour le premier et ouverte sur l'Europe pour le second. Par ailleurs, les festivités ont déjà commencé dans le calme mardi soir dans nombre de communes, par exemple à Bâle où 110 000 spectateurs ont assisté au feu d'artifice.

La présidente de la Confédération Eveline Widmer-Schlumpf

a choisi le village de Juf, dans son canton natal des Grisons, pour lire son message du 1er Août. Elle a invité les Suisses à se montrer solidaires dans un monde imprévisible où la pression internationale tend à s'accroître. Mais «on ne peut pas dire que la Suisse n'a que des ennemis», a-t-elle déclaré à la TV romande.

En choisissant le village habité le plus haut de Suisse, à 2133 mètres, Eveline Widmer-Schlumpf a voulu prendre du recul par rapport aux problèmes quotidiens et se donner de la distance pour réfléchir. «Comment faire pour garder le recul et la vue d'ensemble nécessaires en tant que nation lorsque les temps sont difficiles?», s'est-elle interrogée.

Il faut d'abord «ne pas se voiler la



Eveline Widmer-Schlumpf a choisi le village de Juf, dans son canton natal, pour les festivités. KEYSTONE

face, mais aider à résoudre les problèmes auxquels sont confrontés la Suisse et l'Europe». C'est le cas par exemple avec la contribu-

tion helvétique au Fonds monétaire international et les mesures prises par la Banque nationale et le gouvernement.

### FEU D'ARTIFICE

#### Grosse affluence à Bâle

Le feu d'artifice sur le Rhin à Bâle a attiré la foule des grands jours. Plus de 110 000 personnes se sont massées sur les rives pour assister au spectacle. La fête a également été synonyme de petits dérapages à Bâle comme ailleurs, qui ont mobilisé les services sanitaires. ATS

### LAC DE NEUCHÂTEL

#### Noyade à proximité du port de Gletterens

Un homme de 71 ans s'est noyé hier, vers 14h à 500 mètres au large du port de Gletterens (FR), dans le lac de Neuchâtel. Des plaisanciers et une société de sauvetage se sont portés à son secours et l'ont ramené au port, mais un médecin n'a pu que constater son décès. ATS

ÉTATS-UNIS Le candidat aurait placé une partie de sa fortune aux Bermudes.

## Les paradis fiscaux de Romney

SAINT-GEORGE  
ADELE SMITH

Depuis des semaines maintenant, aux États-Unis, un spot électoral négatif intitulé «Bermuda the Beautiful» passe en boucle à la télévision. Mitt Romney y est accusé d'avoir placé une partie de sa fortune dans les paradis fiscaux aux Bermudes, aux îles Cayman et en Suisse pour éviter d'avoir à payer des impôts aux États-Unis.

On y entend le candidat républicain chanter, horriblement faux, un air patriotique américain tandis que défilent des images de bureaux et d'usines abandonnés pour cause de délocalisation imputée au fondateur de la société Bain Capital, suivies d'images de palmiers et de plages de rêve aux Bermudes et aux îles Cayman.

Les Bermudiens n'apprécient guère de se retrouver invités malgré eux dans la campagne présidentielle américaine. «Ils veulent attaquer Mitt Romney, mais, ce faisant, c'est nous qu'ils touchent. Ce n'est pas très gentil», s'offusque Leila Jean, conseillère au centre de tourisme de Saint-George.

Le petit territoire britannique d'outremer accueille bien des paquebots de touristes et quelques marins, mais le tourisme ne représente que 5% de l'économie. Car c'est avant tout l'argent étranger que l'archipel balayé par les vents de l'Atlantique attire. Les services financiers représentent près de 50% de l'économie en comptant les retombées indirectes, selon les économistes locaux.

### Une fortune colossale

La polémique actuelle autour de Mitt Romney concerne la société d'investissements Sankaty Ltd, située dans une petite rue de la capitale de l'île, Hamilton, à deux pas du front de mer.

Mitt Romney, dont la fortune est estimée à 250 millions de dollars, a transféré cette entité créée en 1997 au nom de son



Mitt Romney et son épouse Ann. C'est au nom de cette dernière que certains avoirs auraient été placés dans divers paradis fiscaux, dont la Suisse. KEYSTONE

« Nous avons toujours été accros à l'argent des autres, ce n'est pas aujourd'hui que nous allons changer. »

LISABETH OUTBRIDGE PROPRIÉTAIRE D'UN BAR À SAINT-GEORGE

épouse Ann la veille de son investiture au poste de gouverneur du Massachusetts en 2003, mais il a omis d'en révéler l'existence jusqu'en 2010. La réelle taille de sa fortune fait donc débat, et certains questionnent la moralité d'investissements dans des paradis fiscaux pour un candidat à la présidentielle.

Même aux Bermudes, Sankaty Ltd reste un mystère. À Thistle House, un luxueux immeuble gris et blanc où elle est officiellement enregistrée, personne ne parle.

Le porte-parole du Département de l'information a éconduit un reporter de la radio américaine NPR un peu trop curieux. «Les Bermudes ne veulent pas être impliqués dans la po-

lémique», a-t-il répondu à ses questions sur les avoirs de Mitt Romney.

Le journaliste économique de la «Gazette royale», Jonathan Kent, avoue ne pas avoir pu percer le mystère. «Parce que c'est une société privée, il est très difficile d'obtenir des informations. On ignore tout, par exemple, des flux d'argent», explique-t-il. «On nous a dit que Romney ne tirait pas d'avantage fiscal de cette société. Mais à quoi servirait de venir aux Bermudes si ce n'est pour les avantages fiscaux offerts ici?»

### Une réputation qui souffre

En attendant, la réputation des Bermudes en souffre, déplore le journaliste. «Notre économie repose sur la finance internationale, et nous ne voulons pas

être considérés comme une destination douteuse. Les Bermudes tirent leur fierté d'être différentes des îles Cayman. Notre spécialité, c'est l'assurance et la réassurance, pas les banques. C'est tout de même ironique d'être perçus négativement alors que les Bermudes paient des millions de dollars en règlement de sinistres aux fermiers américains touchés par la sécheresse, aux victimes de Katrina ou celles du 11 Septembre.»

Au café Rock Island, non loin de la société de Mitt Romney, la propriétaire s'amuse, quant à elle, de la controverse autour de l'archipel. «Nous avons toujours été accros à l'argent des autres, ce n'est pas aujourd'hui que nous allons changer. Quand les navires approchaient des côtes, on les envoyait directement sur les récifs de corail pour qu'ils s'échouent. Après il n'y avait qu'à récupérer le butin», raconte Lisabeth Outerbridge. Une pratique dont les Bermudes, fondées grâce au naufrage d'un navire britannique en 1609, se sont fait longtemps une spécialité, comme en témoignent les centaines d'épaves reposant dans les fonds sous-marins tout autour de l'archipel. ● Le Figaro

SYRIE

## Les dernières cartes d'Assad

Les combats s'intensifient à Alep, la plus grande ville de Syrie, où les observateurs de l'ONU ont confirmé des tirs d'avions de chasse sur les insurgés. Le président Bachar el-Assad a appelé hier l'armée syrienne à redoubler d'efforts pour protéger le pays.

Selon Sausan Ghosheh, porte-parole de la mission des Nations unies en Syrie, les observateurs ont été témoins de tirs d'avions de chasse à Alep, dans le nord du pays, où les combats font rage depuis douze jours entre les forces du régime et les combattants de l'Armée syrienne libre (ASL). Elle a évoqué une situation alarmante dans la capitale commerciale, avec «une forte utilisation d'armes lourdes», parmi lesquelles des chars, dont disposent aussi les insurgés désormais.

«Hier, pour la première fois, nos observateurs ont vu des tirs depuis un avion de combat. Nous avons également désormais la confirmation que l'opposition est en position d'avoir des armes lourdes, dont des chars», a souligné Sausan Ghosheh. «Il y a des pénuries de nourriture, d'essence, d'eau et de gaz.»

### «Le bouclier, la muraille et la forteresse»

Lors d'une rare intervention à l'occasion du 67<sup>e</sup> anniversaire de la création de l'armée, Bachar el-Assad a réaffirmé que des enne-



Malgré de lourdes pertes, les insurgés restent motivés. KEYSTONE

mis étrangers utilisaient des «agents intérieurs» pour déstabiliser le pays et a exhorté les troupes à renforcer leur mobilisation.

«Aujourd'hui, vous êtes appelés à accroître votre préparation et votre volonté pour que les forces armées soient le bouclier, la muraille et la forteresse autour de la nation», a lancé le chef de l'Etat aux militaires, selon l'agence officielle Sana. «Nous luttons contre un ennemi à multiples facettes avec des buts précis. Cette bataille déterminera l'avenir de notre peuple et le passé, le présent et l'avenir de la nation», a ajouté le président syrien, qui ne s'est pas exprimé en public depuis l'attentat du 18 juillet à Damas. ● SIPA

INDE

### Un autocar plonge dans une gorge

Un autocar s'est abîmé hier avec ses passagers dans une gorge de cinquante mètres de profondeur au nord de l'Inde alors qu'il essayait de doubler un autre véhicule, a annoncé le ministre des situations d'urgence de l'Etat d'Uttarakhand. Les secours ont retrouvé 27 morts et 25 blessés. ● ATS-AFP

ITALIE

### Une insulte mettant en cause la virilité masculine est un délit

Accuser un homme de «ne pas avoir de couilles» est un délit punissable d'une amende, a estimé la plus haute instance judiciaire italienne, ont rapporté hier les médias de la péninsule. La Cour de cassation a mis un terme à des années de batailles juridiques entre deux cousins. L'un d'eux, juge de paix, avait proféré l'insulte lors d'un échange animé en plein tribunal à Potenza, dans le sud de l'Italie. La décision de la cour ne spécifie pas si des insultes à l'égard des femmes peuvent également être considérées comme des délits. ● ATS-AFP

CARNET NOIR Inspiré par la politique et l'histoire, l'écrivain Gore Vidal disparaît à l'âge de 86 ans.

## Mort d'un géant de la littérature américaine

Le romancier américain Gore Vidal, auteur d'ouvrages comme «Lincoln» et «Myra Breckenridge», est mort mardi à l'âge de 86 ans, des suites d'une pneumonie à son domicile sur les collines d'Hollywood. Connue pour sa vie sociale flamboyante et sa vie sentimentale agitée, il est considéré comme l'un des géants de la littérature américaine.

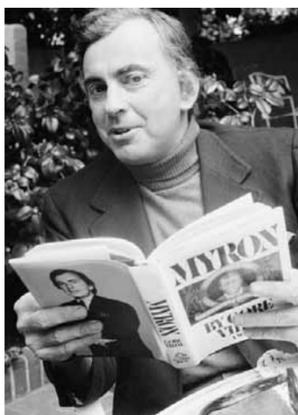
Il a écrit 25 romans, inspirés de l'histoire et de la vie politique américaines («Burr», «Lincoln», «1876») ou satiriques («Kalki», «Duluth»), une dizaine de volumes d'essais, des pièces de théâtre et des scénarios de film («Soudain l'été dernier», «Ben-Hur»). Son autobiographie, «Palimpseste»

(1996), a été traduite en français en 2006. Il laissait apparaître ses opinions politiques très tranchées dans ses œuvres. Filmé par Fellini dans «Roma», il est connu pour sa participation à des débats télévisés musclés et a été candidat malheureux à des mandats politiques sous les couleurs du Parti démocrate en 1960 et 1982.

### Intime des Kennedy

Moins connu à l'étranger que Norman Mailer ou Truman Capote, il se signale par son goût de la provocation mais aussi une culture et une puissance de travail hors du commun.

Fils d'un officier de l'armée de l'air américaine, petit-fils de sénateur et cousin de l'ex-vice-pré-



Gore Vidal en 1977. KEYSTONE

sident américain Al Gore, Eugene Luther Gore Vidal, qui deviendra à 14 ans simplement Gore Vidal, naît le 13 octobre

1925 à l'Académie militaire de West Point, dans une famille patriicienne. Ses parents divorcent, sa mère se remarie à Hugh Auchincloss, qui épousera ensuite la mère de Jackie Kennedy. Gore Vidal deviendra l'ami intime du président Kennedy et de sa famille.

En 1948, il choque la critique avec son troisième roman, «Un garçon près de la rivière», calme plaidoyer homosexuel. Le héros s'inspire d'un amour de jeunesse, Jimmy Trimble, tué dans le Pacifique alors qu'il était dans les Marines.

Vidal, qui vivra en Italie avec Tennessee Williams et aura l'écrivain Jack Kerouac comme amant, s'insurge contre le conservatisme moral et sexuel. Il dé-

couvre Paris après la Deuxième Guerre mondiale. «J'y ai vécu une période extraordinaire, en compagnie d'artistes comme Jean Cocteau, André Gide», indiquera-t-il plus tard. Il vivra 32 ans à Ravello, près de Naples, avant de regagner définitivement Los Angeles en 2005 pour raisons de santé.

Hostile à toute intervention américaine à l'étranger, il regrette même la participation des États-Unis à la Deuxième Guerre mondiale, une position qui fait scandale. A 81 ans, il critique féroce le président républicain George Bush, l'accusant d'être arrivé au pouvoir à la faveur d'une fraude électorale et lui reprochant d'agiter la menace terroriste après les attentats du 11 Septembre. ● ATS-AFP

TURKMÉNISTAN

### Une immense forêt contre les vents

Le Turkménistan va planter 20 000 hectares d'une immense forêt pour protéger sa région frontalière de la mer d'Aral contre les vents forts soufflant sur cette étendue d'eau salée d'Asie centrale qui s'est beaucoup asséchée, a rapporté mardi le quotidien officiel «Neutrally Turkmenistan». Plusieurs millions de dollars sont prévus pour ce projet approuvé par le président Gurbangouly Berdimoukhamedov. Partagée entre le Kazakhstan et l'Ouzbékistan, la mer d'Aral, naguère la quatrième plus grande étendue d'eau à l'intérieur des terres, n'a cessé de reculer depuis cinquante ans en raison du détournement de deux fleuves pour produire du coton en masse. ● ATS-AFP

**Covesta**  
Manufacture d'habitat depuis 1946

- ☉ MENUISERIE
- ☉ EBENISTERIE
- ☉ PLÂTRERIE
- ☉ PEINTURE
- ☉ ISOLATION PERIPHERIQUE
- ☉ CUISINES

www.covesta.ch

# Les rendez-vous de l'immobilier

**naef**

la tradition immobilière

**ACHAT, VENTE, GÉRANCE,  
EXPERTISE, PROMOTION...**  
une vue professionnelle  
sur le marché immobilier local!

Naef Immobilier Neuchâtel SA  
Av. Léopold-Robert 60 | Av. Ed.-Dubois 20  
La Chaux-de-Fonds | Neuchâtel  
Tél. +41 032 911 23 23 | Tél. +41 032 737 27 27  
www.naef.ch · courtage.ne@naef.ch

## IMMOBILIER - À VENDRE

**Trouver,  
c'est facile.**

**X homegate.ch**  
Le portail de l'immobilier

**VILLIERS-CLÉMESIN**  
A vendre  
**maison familiale de  
3 pièces**

avec garage, jardin,  
situation tranquille.  
Prix de vente: Fr. 520 000.-  
Le Curateur: tél. 032 730 41 30

## IMMOBILIER - À LOUER

**gpc** A LOUER  
**CERNIER**  
rue Comble-Emine

**Diverses surfaces  
commerciales de  
100 à 240 m<sup>2</sup>**

pour bureaux, ateliers ou autres  
destinations  
Loyer dès Fr. 1'025.- + charges.  
Libres de suite.

**GPC S.A. • Puits-Godet 22 • Case postale 32  
2002 Neuchâtel • Tél. gérance 032 727 71 03**

**EXAFID SA**  
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 032 727 71 03  
exafid@net2000.ch

A LOUER  
**La Chaux-de-Fonds**  
rue D.-P. Bourquin

**Beau 3,5 pièces rénové**

Cuisine agencée, salle-de-bains/wc,  
balcon, réduit, cave, chambre haute,  
ascenseur

**Loyer Fr. 1'075.- + charges**

Libre de suite

**EXAFID SA**  
NEUCHÂTEL - Puits-Godet 22  
Tél. 032 727 71 03  
exafid@net2000.ch

A LOUER  
**La Chaux-de-Fonds**  
Place de l'Hôtel-de-Ville

**Surface commerciale  
composée de 5 pièces**

Hall/réception, coin cuisine, wc, galetas.

**Loyer : Fr. 1'400.- + charges**

Libre de suite

EXTRACTION MINIÈRE EN AFRIQUE:  
UN BUSINESS INDIGESTE.



SMS MANGER 9  
AU 3636

Pour donner 9 francs. Merci!

PAIN POUR LE PROCHAIN  
ACTION DE CAREME  
droitalimentation.ch

**La famille M. est pauvre.**



**Mais cela ne se voit pas.**

Car la famille M. s'efforce d'avoir l'air convenable. Monsieur, en tant que magasinier, gagne tout simplement trop peu. Madame doit donc aussi travailler. Et placer ses enfants à la garderie. A la fin du mois, dans la famille M. on n'a pas grand-chose à mettre sur la table, à part les factures non payées...

La famille M. n'est qu'un exemple. Mais la pauvreté existe vraiment.



**CARITAS** Neuchâtel  
www.caritas-neuchatel.ch

## Balades de l'été 2012

Liste des tarifs préférentiels pour abonnés à  
L'Express ou L'Impartial.

**L'EXPRESS**  
**L'Impartial**

**croisitour**  
Les artisans de l'évasion

INSCRIPTIONS ET RENSEIGNEMENTS:

**CROISITOUR**  
Rue Neuve 14 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 55 77 - Fax 032 910 55 74  
www.croisitour.ch - sonia.feuvrier@croisitour.ch

**SAMEDI  
4 AOÛT  
2012**

## SOIRÉE THÉÂTRE EN PLEIN AIR Festival des nuits de Joux



**Au Château de Joux, à Pontarlier, autour du lac de St-Point et dans le Haut-Doubs.**  
**«Le malade imaginaire» de Molière, mise en scène de Gilles Granouillet.**

Comme toujours chez Molière, il est question de mariage, d'argent, de famille, de faux semblants, de ruse, de manipulation... Argan, le père de famille, est un personnage bien particulier. «Le malade imaginaire» c'est lui et toutes les intrigues de la maison dépendent de son caractère. Entouré de sa femme Béline, qui se soucie plus de son héritage que de son mari, et de sa fille Angélique, Argan boit les paroles des médecins comme du petit lait. Il a même décidé de marier sa fille à un certain Diafoirus, un médecin évidemment... Toinette, la servante, use de sa malice et de son ironie pour moquer la croyance aveugle de son maître et faire tomber les masques...

### PROGRAMME

18h15 Départ de Neuchâtel.  
18h45 Départ de La Chaux-de-Fonds.  
19h00 Départ du Locle.  
Transport en autocar grand confort à Pontarlier - château de Joux.  
20h00 Arrivée sur place. Possibilité de se restaurer sur place librement.  
21h00 Spectacle en plein air «Le malade imaginaire» de Molière  
22h30 Fin du Spectacle. Rencontre avec les acteurs.  
Transfert retour en autocar après la représentation, retour sur vos lieux de départ.

### TARIFS (par personne)

Adultes: Fr. 70.-  
Non abonnés: Fr. 80.-

Prestations:  
- Transport en autocar.  
- Place de spectacle.

**SAMEDI 11 +  
DIMANCHE  
12 AOÛT 2012**

## WEEK-END LA VY AUX MOINES Rando découverte



Entre les deux vallées, les moines tracent une voie d'échange, la Vy. Elle traverse la montagne, évitant la cluse malfamée du Château de Joux. Marchands de sel, contrebandiers, réfugiés et idées nouvelles emprunteront ce passage au fil de l'histoire. Le chemin est rude. Culminant à plus de 1200 mètres, il traverse sur huit lieux (33 km!), les crêtes et les combes marécageuses des Monts Jura. Des pèlerins s'égarèrent dans la neige et le brouillard, d'autres, après avoir vu la vouivre de Saint Sulpice, disparaissaient dans les tourbières de la Brévine. On raconte qu'aux rochers du cerf, un ours attaqua la mule d'un pieux abbé bernois qui chuta dans sa fuite de deux cents pieds plus bas (66 mètres)! Aujourd'hui, la Vy est devenue plus sûre. Vous pouvez la parcourir à pied ou à VTT. Les paysages ont gardé toute leur force originelle et certains lieux sont toujours magiques. Avec un peu de chance, il est possible que vous croisieiez une fée ou un lutin taquin... mais évitez de les contrarier car, très lunatiques, ils sont capables de faire neiger en été!

### PROGRAMME

**JOUR 1 - SAMEDI 11 AOÛT**  
Départ de Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle.  
Transfert en autocar à Montbenoit.  
10h00 Départ pour une randonnée de 15 à 16 kilomètres.  
Pique-nique libre.  
Itinéraire depuis Montbenoit à la frontière du Bredot (6 heures de marche).  
Installation dans une belle auberge aux Seignes.  
Repas du soir typique campagnard, produits du terroir.  
Menu 4 plats et boissons incluses.  
Logement collectif.

### JOUR 2 - DIMANCHE 12 AOÛT

Petit-déjeuner campagnard.  
09h00 Départ des Seignes. Possibilité de commander un pique-nique remis au départ: Fr. 12.-  
Itinéraire depuis Les Seignes jusqu'à Môtiers (6 heures de marche).  
16h00 Arrivée à Môtiers. Transfert retour en autocar sur vos lieux de chargement.

### TARIFS (par personne)

Adultes: Fr. 120.-  
Non abonnés: Fr. 130.-

Places limitées!

Prestations:  
Transferts en minicar aller - retour.  
Logement collectif en auberge typique confortable - 1 nuit + petit-déjeuner campagnard.  
Repas: 1 repas du soir - menu 4 plats et boissons incluses.

**SAMEDI 1er  
SEPTEMBRE  
2012**

## Le Cirque du Soleil: «Corteo!»

Une procession théâtrale de personnages poétiques et d'acrobates gracieux.



### PROGRAMME

16h15 Départ du Locle.  
16h30 Départ de La Chaux-de-Fonds  
17h00 Départ de Neuchâtel.  
Transport en autocar grand confort à Zurich - sous le grand chapiteau de l'ancien stade de Hardturn.  
19h00 Arrivée sur place. Possibilité de se restaurer sur place librement.  
20h00 Spectacle surprenant de la troupe canadienne du Cirque du Soleil!  
22h30 Fin du spectacle.  
Transfert retour en autocar après la représentation, retour sur vos lieux de départ.

### TARIFS (par personne)

Adultes:	Abonnés	Non abonnés
Catégorie 3	Fr. 130.-	Fr. 140.-
Catégorie 2	Fr. 150.-	Fr. 160.-
Catégorie 1	Fr. 200.-	Fr. 210.-

### Enfants (jusqu'à 12 ans):

Catégorie 3	Fr. 110.-	Fr. 115.-
Catégorie 2	Fr. 130.-	Fr. 135.-
Catégorie 1	Fr. 180.-	Fr. 185.-

### Places limitées!

Prestations:  
- Transport en autocar grand confort.  
- Place de spectacle.



TENNIS

## Le Mail sèchement battu

Le TC Mail s'est incliné 5-1 mardi à Neuchâtel face à Ried Wollerau. Tess Sugnaux (photo) a inscrit le seul point en double avec Conny Perrin. L'équipe rejoue aujourd'hui à Caslano.

PAGES 27

## SPORTS

**CYCLISME** Le Bernois a fini 7e du contre-la-montre remporté par Bradley Wiggins.

# La souffrance de Fabian Cancellara

LONDRES  
RAFFI KOUYOUMDJIAN

Combien étaient-ils? Des centaines de milliers, c'est certain, à envahir les vertes contrées, ensoleillées, du Surrey, pour l'intronisation annoncée de Bradley Wiggins. On aurait dit un tableau de John Constable. Et dans cette toile aux étoiles, Fabian Cancellara, courageux solitaire, n'a pas eu son mot à dire. Le Bernois, champion écorché, n'était pas vraiment remis de sa chute de samedi. Il n'a finalement pris que le septième rang de ce contre-la-montre olympique. A 66 secondes du podium. Et à 2'14" de Wiggins. La déception est grande, évidemment pour lui, le tenant du titre, mais aussi pour toute la Suisse du sport, qui avait espéré tenir, dans le sillage du Bernois, sa première médaille de ses Jeux. On repassera.

Tombé samedi et lourdement blessé à l'épaule lors de l'épreuve en ligne, Fabian Cancellara a fait ce qu'il a pu. En quatre jours, ne passe pas qui veut d'homme blessé à homme-machine! «J'ai eu mal dès le premier virage. Ma position n'était pas idéale et je n'arrivais pas à appuyer comme je le voulais sur le guidon», expliquait-il. Mais il a tenu à se présenter à ce deuxième rendez-vous olympique.

«Tout le monde espérait que je fasse le maximum pour arriver sur le podium. Mais la situation était différente pour moi. Je savais que ce serait difficile mais j'ai tout donné. Pour moi, c'est le plus important», lâchait-il à l'arrivée, après



Fabian Cancellara a tout donné. Mais les séquelles de sa chute de samedi l'ont empêché de lutter pour une médaille. KEYSTONE

être resté de longues minutes, assis, contre les barrières, à reprendre son souffle.

Fabian Cancellara, qui défendait son titre olympique, était le dernier à s'élancer sur ce parcours de 44 km. Au premier pointage, le Bernois (3e) était relégué à près de six secondes... de Tony Martin, mais il tenait encore le choc – un écart de six dixièmes – avec Bradley Wiggins. Parti fort, l'Allemand, vite remis d'une fracture du scapuloïde, s'empara finalement de l'argent. Wiggins, lui, dégainait et assomma – comme prévu – la course.

Au km 18, les écarts étaient pratiquement définitifs. Cancellara,

alors quatrième, avait déjà perdu près de 30 secondes. C'en était fini. «Je me suis aligné par respect pour les Jeux et mon pays. Je savais que j'avais plus de chance de perdre que de gagner. Mais finalement, aujourd'hui j'ai plus gagné que perdu. J'ai donné le maximum, j'ai travaillé main dans la main avec l'équipe qui a elle aussi fait le maximum pour moi. Courir et tout tenter aujourd'hui était aussi une façon de la remercier. J'ai beaucoup souffert, mais c'est normal.»

Dimanche matin, Fabian Cancellara avait avoué que ses larmes étaient plus fortes que la douleur. Hier, sur ses 44 km impitoyables, c'est la douleur qui a gagné. Et Bradley Wiggins. ●

## VENI, VIDI, WIGGINS

La «Wigginsmania», qui donne des roulaquettes à tout le Royaume, s'est muée en impressionnante parade vers la première médaille d'or britannique de ses Jeux olympiques. En 50'39" Bradley Wiggins a lavé l'affront de la course en ligne. Sans coup férir. Point. Lancée à 48 km/h sur les premiers kilomètres, sa marche en avant s'est conclue à plus de 52 km/h de moyenne!

Pistard devenu superstar, le Britannique de 32 ans reste gourmand quand il s'agit d'étoffer son palmarès. «J'avais planifié ma saison depuis le mois de novembre. Je savais que je devenais enchaîner avec les Jeux après le Tour. C'est pour ça que j'étais prêt.» Hier il a roulé avec son engin de guerre, un vélo de 78 kg taillé pour les lauriers avec un cadre en carbone ressemblant à une aile d'avion, un pédalier ovoïde et son guidon missile, la même arme que lors de ses deux succès «chronométrés» du Tour de France. Simplement imbattable. On le disait fatigué, émoussé? Il a repris du poil de la bête pour enfilier, autour du cou, une septième médaille, la quatrième en or. Dans sa panoplie de roi, c'est une de plus que Sir Steve Redgrave, légende de l'aviron britannique. ●

COMMENTAIRE  
RAFFI KOUYOUMDJIAN

## Les yeux pour pleurer

C'est toujours Waterloo à Londres pour le sport suisse. On avait espéré un feu d'artifice pour ce 1er août, on se retrouve avec un pétard mouillé, lourdement chargé des larmes de nos athlètes. Au cinquième jour de ces Jeux, l'accumulation des déceptions a atteint son paroxysme quand en trois heures, le pays a perdu, coup sur coup, les deux seuls titres olympiques qu'il avait dignement remportés il y a quatre ans avec Fabian Cancellara, Roger Federer et Stanislas Wawrinka.

Ce n'est pas tant la moisson vierge de médailles qui interpelle mais bien l'incapacité générale à être à la hauteur de l'événement. En plaçant la barre très haut, entre sept et neuf médailles espérées, Gian Gilli, le chef de file de Swiss Olympic a mis, d'emblée, beaucoup de pression sur les épaules des athlètes. Cet optimisme a caché les faiblesses de cette Suisse qui perd, envahie d'émotions par la «magie» des Jeux.

Alors qui pour sauver l'honneur du pays? Federer, bien sûr. Mais aussi la triathlète Nicola Spirig, Steve Guerdat, le Jurassien, et les cavaliers, la nageuse Swann Oberson ou encore le spécialiste de VTT Nino Schurter. Il est inimaginable que la délégation suisse quitte Londres sans la moindre médaille. On vient de leur mettre une sacrée pression. ●

**TOURISME** Vraisemblablement pour échapper à la fièvre olympique, les visiteurs attendent la fin des Jeux pour se rendre dans la capitale.

## Curieusement, Londres ressemble à une ville fantôme

Les JO sont censés redonner du tonus à une économie britannique en récession, mais les professionnels du tourisme affichent leur déception. Le centre de Londres semble déserté par nombre de visiteurs, qui ont préféré échapper à la fièvre olympique et aux embouteillages.

«Je ne sais pas où sont les touristes ni comment ils se déplacent, mais Londres ressemble à une ville fantôme», s'est désolé Steve McNamara, secrétaire général du syndicat de chauffeurs de taxis LTDA. Selon lui, au tiers de la compétition, l'activité est en baisse de 20 à 40%, une situation ironique alors que les autorités mettaient en garde depuis des mois contre une saturation de la capitale durant les Jeux. Même si aucun chiffre officiel

n'est encore disponible concernant l'impact réel de l'événement sur la fréquentation de la ville, hôteliers, restaurateurs, directeurs de théâtres et de magasins sont presque unanimes à se plaindre d'une baisse de l'activité.

«Pour l'instant, le nombre de visiteurs est considérablement plus bas qu'il y a un an», confirme Tom Jenkins, directeur général de l'Association des voyageurs européens. «Londres compte habituellement environ 300 000 visiteurs étrangers et 800 000 britanniques par jour en août. Cette fois-ci, on a implicitement demandé à ces gens de se tenir à l'écart et c'est ce qu'ils ont fait», explique-t-il.

Les touristes auraient été échaudés par le risque de transports bondés et de chambres d'hôtels aux prix astronomiques

durant la période olympique. Les quelque 500 000 détenteurs de billets pour les épreuves des JO – dont une partie habite Londres – n'ont que partiellement compensé cette absence.

Côté hôtels, les grandes chaînes ont réussi à tirer leur épingle du jeu grâce aux réservations groupées de la part des délégations, sans toutefois atteindre un niveau exceptionnel. «En fait, nous constatons des réservations conformes à un bon été à Londres», indique-t-on au groupe InterContinental Hôtels, qui compte les enseignes Crownne Plaza ou Holiday Inn.

Nombre de visiteurs semblent avoir repoussé un voyage vers Londres à l'après 12 août. La compagnie aérienne Easyjet a ainsi relevé une baisse des réservations pendant les JO mais une



Les spectateurs des JO semblent fuir le centre londonien. KEYSTONE

reprise ensuite correspondant à la fin des épreuves.

Signe que certaines entreprises ont préféré mettre entre parenthèses leur activité, le groupe aérien International Airlines Group (IAG), la maison mère de British Airways, a pour sa part prévu une baisse du trafic dans ses très rentables classes affaires.

Seuls les trains transmanche Eurostar se réjouissent d'une augmentation de 15% des ventes sur la période, avec l'ajout de 40 trains supplémentaires.

Dans ces conditions, les retombeées économiques du plus grand événement sportif de la planète risquent de ne pas être à la hauteur des attentes du gouvernement, qui espérait un coup de pouce à l'emploi et à

une économie qui s'enfonçait dans la récession.

Le premier ministre David Cameron avait estimé l'impact économique des JO de Londres à plus de 13 milliards de livres (19,8 milliards de francs) pour la Grande-Bretagne, dont 2,3 milliards grâce à l'augmentation du tourisme.

Il reste donc à espérer des effets sur le plus long terme, comme pour Pékin et Barcelone, villes dont la notoriété s'était accrue à travers le monde grâce aux JO. Cependant, «Londres est déjà une ville renommée pour le tourisme et les investissements, donc les bénéfices à attendre de cette publicité pourraient bien être plus limités», relativise la banque américaine Goldman Sachs dans une étude. ● SI-AFP



**ESCRIME** Les deux Alémaniques se sont fait sortir dès les huitièmes de finale.

## Un double coup d'épée dans l'eau pour Kauter et Heinzer



Respectivement numéros 2 et 5 mondiaux, Fabian Kauter (photo) et Max Heinzer n'ont pas prolongé l'aventure olympique très longtemps... KEYSTONE

LONDRES  
CHRISTIAN MICHELLOD

Il pleut sur Londres. Par intermittence. Pas grave puisqu'on n'a pas besoin d'allumer les lampions. Mais ça fait tout drôle quand même, un 1er Août sans feu d'artifices. Avec gueule de bois sans même avoir trinqué.

ExCeL, une halle immense de 500 mètres de long, divisée en tranches d'haltérophilie, de judo, de tennis de table, de boxe et nous en passons. D'escrime aussi. Là où toute la délégation suisse, supporters compris, pensait devoir passer une journée au long cours, finale de l'épreuve à l'épée programmée à 20 heures anglaises. Les plus optimistes y prévoyaient même un derby helvétique comme ultime duel. Rêverie au bord de la Tamise.

Il est midi et trois minutes, et le drapeau suisse est déjà en

berne. Éliminé à 11h33, Max Heinzer, numéro cinq mondial, récent vainqueur d'une Coupe du monde. Éliminé une demi-heure plus tard, Fabian Kauter, numéro deux de la hiérarchie planétaire. Les deux en huitièmes de finale, qui ne monteront donc pas en quarts mais le prendront pour aller à l'aéroport, retour à la maison au bout du voyage. Heinzer a disputé deux matches: une victoire facile face au Chilien Inostroza (15-2), puis une défaite face à l'agressif Vénézuélien Limardo Gascon (11-15). Kauter, exempté du premier tour, n'aura fait qu'une courte apparition sur la piste rouge, battu sur le même score (11-15) par le Français Yannick Borel, auteur de la meilleure «perf» de sa carrière.

### Tout faux

Alors, que dire? «C'est tellement triste», lâche, ébranlé, Fa-

bian Kauter. «On ne peut pas gagner en tirant comme ça. Je n'ai même pas envie d'aller discuter avec mon entraîneur. Je n'arrive pas à m'expliquer ce qui s'est passé. Je peux juste dire que tout ce qui était possible de faire faux, je l'ai fait.» Dépit, enragé, dérangé. «C'est vraiment nul, ce wireless.»

Comme Tiffany Géroudet, mais moins souvent, le Bernois a été perturbé par cette connexion parfois hasardeuse. «Déjà avant d'entrer dans la salle, on a dû passer à un contrôle pour voir si tout fonctionnait. J'avais deux sacs, un dans un coin, l'autre dans une autre salle. Et je n'ai pas eu le droit d'aller le chercher. J'étais énervé.» Bref. Fabian Kauter, tête baissée, gesticule dans l'air vicié. «Sur la piste, j'étais comme un gamin. C'est les Jeux. C'est le stress. Pourtant, j'étais concentré, mais je n'ai pas pu compter sur mes forces. Il ne faut pas chercher les raisons ailleurs. Les er-

reurs sont venues de moi.» Un atogoal, quoi!

### Sang chaud

Max Heinzer, lui, était encore plus marqué. Accroupi sur la piste, frappé d'interrogations et de perplexité, conscient que le plus grand événement sportif faisait déjà partie des souvenirs. «J'ai bien tiré au premier tour qui était facile. Je ne pense pas avoir fait un excès de confiance au second. Simplement, il y a de plus en plus d'épéistes qui surgissent. Face à Limardo Gascon, je savais que c'était du 50-50. Il a eu plus de sang-froid que moi.» Et beaucoup plus d'initiatives, offensives surtout, qui l'ont constamment poussé dans ses retranchements.

Matin du 1er Août. On répétait déjà l'hymne national. Midi du même jour. On tirait... la gueule. Hier, les Suisses ont vraiment porté un coup d'épée dans l'eau. Ou dans l'os. ○

## JUDO

### Deux avertissements scellent le sort de Robra

Juliane Robra gardera sans doute longtemps en bouche l'amertume de son élimination d'entrée pour son premier tournoi olympique. La Genevoise de 29 ans, dispensée de premier tour, s'est cassé les dents sur la Sud-Coréenne Hwang Ye-Sul en 8e de finale chez les moins de 70 kg, sur la plus petite des marges.

Sanctionnée d'un point (yuko) après deux avertissements pour inactivité, Robra n'a jamais pu poser son judo sur le tatami londonien. Son analyse, livrée une fois ses larmes de déception séchées, est autant succincte que claire. «Je n'ai pas réussi à faire la différence. J'ai eu une petite chance au sol, mais je ne l'ai pas saisie.»

Cette possibilité, alors que son adversaire était en mauvaise posture et que Robra aurait pu faire parler son habituelle maîtrise dans le combat au sol, s'est rapidement évaporée. Autre souci rencontré par l'Allemande d'origine, son incapacité à faire parler son puissant bras gauche, ne trouvant jamais la bonne position dans le dos ou derrière l'épaule de Ye-Sul. Dans un combat plutôt fermé, Robra a finalement été logiquement sanctionnée, reconnaît-elle, précisant toutefois qu'elle n'a pas le temps, pendant le match, de songer au danger de la pénalité. «Je ne peux que me concentrer, à chaque fois, sur la prochaine séquence.»

### «Ça continue»

Monika Kurath, la coach de la double médaillée de bronze européenne (2010 et 2012), refuse d'accabler sa protégée. «Juliane a réalisé une solide combat. Deux petits avertissements ont décidé de l'issue, impossible de trouver plus serré.» Pour Kurath, la Genevoise aurait peut-être pu prendre un peu plus de risques. «Mais, à ce

niveau de compétition, rien n'est jamais facile», rappelle-t-elle.

Robra échoue donc à l'officieux 9e rang des Jeux, comme cela avait été le cas pour Lena Göldi en 2004, alors que la Bienneoise, handicapée par une blessure au genou pendant le tournoi, n'avait pas pu défendre correctement ses légitimes chances de monter sur le podium des - 57 kg. A ce jour, depuis l'introduction du judo féminin aux JO en 1992, aucune Suisse n'a jamais réussi à décrocher un diplôme (top 8).

Encore sous le coup de l'émotion, Robra n'a pas vraiment tenu à s'attarder sur son avenir. Celle qui s'adonne exclusivement au judo grâce à divers soutiens a simplement déclaré: «Ça continue.»

### Consécration et surprise

Le titre est revenu à Lucie Décosse, médaillée d'argent à Pékin, qui a inscrit à 31 ans la seule ligne qui manquait à son palmarès. La Française a dominé en finale l'Allemande Kerstin Thiele sur waza-ari, au terme d'un combat qu'elle a dominé de bout en bout, à l'image d'une journée où personne n'a semblé en mesure d'entraver la marche victorieuse d'une judoka invaincue depuis deux ans.

Chez les - 90 kg messieurs, Song Dae-nam a créé la sensation en s'imposant devant tous les favoris et en remportant du coup sa première médaille dans un grand rendez-vous. Le Sud-Coréen de 33 ans (!) a battu en finale le Cubain Asley Gonzalez, tandis que le Grec Iliadis, no 1 mondial et double champion du monde, et le Japonais Masashi Nishiyama, son dauphin au classement mondial, obtiennent la médaille de bronze. ○ SI



Juliane Robra (en bleu) n'a jamais trouvé l'ouverture face à la Sud-Coréenne Hwang Ye-Sulx. KEYSTONE

## AVIRON

### Le quatre de couple se contentera de la finale B

Le quatre de couple suisse n'a pas soutenu la comparaison avec le quatre sans barreur poids légers, qui sera en lice aujourd'hui pour une médaille. L'équipage du Vaudois Augustin Maillefer, de Nico Stahlberg, Florian Stofer et André Vonarburg a terminé dernier de sa demi-finale et luttera simplement pour terminer dans le top 8 en finale B demain.

Dixièmes récemment lors des épreuves relevées du Rotsee, les Suisses nourrissent encore un mince espoir de combler leur retard sur l'élite. Mais, comme souvent lorsque souffle un vent contraire en aviron, les

différences de niveaux entre les diverses équipes ont été encore accentuées sur le plan d'eau d'Eton Dorney. Le quatre de couple a ainsi rapidement perdu le contact avec ses concurrents pour ne plus jamais les revoir.

Par ailleurs, l'Allemagne a prolongé sa série d'invincibilité dans le huit messieurs, l'épreuve reine, en devançant le Canada et la Grande-Bretagne. Les Allemands ont remporté leurs 36 dernières courses depuis 2009. Victoire de l'Ukraine devant l'Allemagne et les États-Unis dans le quatre de couple dames. ○ SI

## CYCLISME

### Armstrong gagne et fait oublier Jeannie Longo

Sacrée en 2008 à Pékin, Kristin Armstrong a conservé son titre olympique du contre-la-montre. L'Américaine a devancé l'Allemande Judith Arndt et la Russe Olga Zabelinskaya, déjà «bronzée» dimanche dans la course en ligne.

Le titre de Kristin Armstrong est historique. La native du Tennessee est la deuxième cycliste, après la Néerlandaise Leontien Zijlstra-van Moorsel (2000, 2004), à signer un doublé olympique dans la spécialité.

A presque 39 ans (elle les fêtera le 11 août), Kristin Armstrong est surtout la médaillée d'or olympique la plus âgée de l'his-

toire du cyclisme. Elle fait mieux que la légendaire Jeannie Longo, qui avait 37 ans et 264 jours lorsqu'elle s'adjugeait la course en ligne des Jeux d'Atlanta 1996.

Kristin Armstrong revient pourtant de très loin. Sortie de sa retraite en 2011 après avoir donné naissance à son premier enfant, elle s'était fracturé la clavicule à la fin mai. Elle souffre par ailleurs du coude gauche depuis une chute survenue dimanche, sous la pluie, dans la course en ligne. Son exploit est d'autant plus remarquable qu'elle a survolé les débats (15"47 d'avance sur Judith Arndt). ○ SI-AFP

## VOILE

### Nathalie Brugger remonte

Nathalie Brugger monte gentiment en puissance. En Laser Radial, la Fribourgeoise a grappillé cinq places pour pointer au 13e rang provisoire. Il reste quatre régates à la navigatrice d'Estavayer-le-Lac pour tenter d'intégrer le top 10, synonyme de finale. Au large de Weymouth, Nathalie Brugger a débuté son 1er Août avec une 15e place à 2'25 de la gagnante, la Belge Evi Van Acker. Lors de régates suivantes, la sixième, elle a pu mieux exprimer son potentiel, se classant au 10e rang à 2'05 de la Néerlandaise Marit Bouwmeester. ○ SI

## TIR

### Heidi Diethelm loin du compte

Heidi Diethelm Gerber a largement manqué la finale au pistolet à 25 m (top 8). La Thurgovienne s'est classée au 29e rang des qualifications, elle qui est pourtant championne d'Europe en titre. ○ SI



**TENNIS** Le No 1 mondial s'est qualifié pour les quarts de finale du simple mais a perdu son titre olympique du double.

## Journée contrastée pour Roger Federer

Toujours en course en simple mais déjà hors-jeu en double: Roger Federer a vécu un 1er Août contrasté.

S'il demeure le grandissime favori pour la conquête de la médaille d'or en simple, le septuple champion de Wimbledon a pu mesurer, s'il en avait encore besoin, que tout peut aller extrêmement vite en tennis. Ainsi lors de son huitième de finale du simple contre Denis Istomin (ATP 35), le Bâlois est passé tout près de la correctionnelle au premier set avec trois balles de break à sauver à 5-5. Il les écartait en claquant à trois reprises sa première balle. En double en revanche, la roue n'a pas tourné en sa faveur lorsqu'il s'est retrouvé aux côtés de Stanislas Wawrinka à deux reprises à deux points de la victoire lors de leur deuxième tour contre les Israéliens Erlich-Ram.

### Attention à John Isner

A 6-5, Federer pouvait ravir l'engagement d'Istomin pour empocher le gain crucial de cette première manche et prendre les commandes d'un match remporté 7-5 6-3 en 1h21'. Aujourd'hui, sa tâche en quart de finale, le stade de la compétition qui lui avait été fatal il y a quatre ans à Pékin, s'annonce vraiment ardue. Il affrontera, en effet, un John Isner (ATP 11) qui a retrouvé de belles couleurs depuis sa défaite au premier tour de Wimbledon devant le Colombien Alejandro Falla. Le géant américain a, ainsi, gagné un titre sur gazon à Newport et n'a pas lâché un set en trois rencontres dans ce tournoi olympique. Face à Janko Tipsarevic qu'il a battu 7-5 7-6 (16-14), il a armé 22 aces pour ne pas concéder une seule balle de break sur ses 12 jeux de service.

Le fait de ne plus jouer sur les deux tableaux aura sans doute son importance pour Roger Federer s'il déjoue le piège que John Isner entend lui tendre. Ti-

trés à Pékin, Roger Federer et Stanislas Wawrinka ont connu une sortie de route bien abrupte à Wimbledon, battus 1-6 7-6 (7-5) 6-3 par les champions d'Australie 2008, Jonathan Erlich et Andy Ram. Surclassés au premier set, les Israéliens sont parvenus à élever d'un coup leur niveau de jeu face à des Suisses qui n'ont pas vraiment tenu la distance.

Incapables de se procurer la moindre balle de break lors des deux dernières manches mais à deux points de la victoire à 5-4 au jeu décisif du deuxième set, Roger Federer et Stanislas Wawrinka se demanderont encore longtemps comment ce match a pu leur filer entre les mains. Ils furent sans doute surpris par la qualité des retours de leurs adversaires dans le tie-break du deuxième set qui fut, bien sûr, l'un des moments clés de la rencontre.

### Un seul break

Le dernier tournant est survenu au quatrième jeu du troisième set. Mené 15-30 sur son engagement, Wawrinka commentait une double-faute qui offrait deux balles de break aux Israéliens. La première fut la bonne face à un Wawrinka qui avait encore dû servir une seconde balle. Un seul break a suffi pour précipiter la perte des tenants du titre.

Conserver cette médaille d'or était sans doute une tâche audessus des moyens de Roger Federer et Stanislas Wawrinka. Les deux Suisses avaient perdu les deux derniers matches qu'ils avaient livré avant ces Jeux, à Sydney en septembre dernier contre Guccione-Hewitt et à Fribourg en début d'année face à Mike Bryan-Fish. On précisera enfin que si le gazon est la surface de prédilection de Roger Federer, il est loin de convenir aussi bien au tennis de Wawrinka. **SI**



Roger Federer et Stanislas Wawrinka ont perdu un match qui n'aurait jamais dû leur échapper. KEYSTONE

### LE MAGNIFIQUE COMBAT DE TSONGA ET RAONIC

Le tournoi olympique a connu son premier temps fort mardi. Jo-Wilfried Tsonga (no 5) a battu Milos Raonic (ATP 23) 6-3 3-6 25-23 au 2e tour, au terme d'un combat épique de 3h57'.

Jo-Wilfried Tsonga a conclu cette partie sur sa quatrième balle de match, d'un smash rageur. Le Français avait pourtant glissé en fond de court quelques instants plus tôt! Milos Raonic, qui semblait plus atteint que le Vaudois d'adoption sur le plan physique, avait écarté une première balle de match à 16-15 grâce à un ace, une deuxième à 21-20 sur un service gagnant puis une troisième dans l'ultime jeu grâce là aussi à un service ga-

gnant. La première balle du Canadien ne passait pas sur la quatrième balle de match, et il craquait au terme d'un superbe échange.

Les deux hommes ont battu deux records olympiques: celui du plus grand nombre de jeux joués dans un match en trois manches (66) et celui du plus grand nombre de jeux disputés dans un set (48). Ils ont fait mieux dans ces deux domaines que les Canadiennes Carling Bassett-Seguso-Jill Hetherington et les Argentines Mercedes Paz-Gabriela Sabatini, qui avaient disputé 63 jeux dont 38 dans la troisième manche au premier tour du double dames en 1988 à Séoul. **SI**

### ATHLÉTISME

#### Lavanchy remplace Gasser dans le relais

Marisa Lavanchy (22 ans) remplace Jacqueline Gasser dans l'équipe de Suisse féminine du 4 x 100 m. La pensionnaire du BTV Coire a déclaré forfait en raison d'une déchirure à la cuisse droite. Marisa Lavanchy n'est cependant pas sûre d'être alignée. Cinq femmes sont en lice pour quatre places: les sœurs Lea et Ellen Sprunger, Clélia Reuse, Mujinga Kambundji et Lavanchy. **SI**

#### Pour que Pistorius reste dans son couloir

La Fédération internationale préférerait qu'Oscar Pistorius, double amputé aux jambes et porteur de lames en carbone, parte en premier lors du relais 4x400 m. Elle laisse toutefois la liberté de choix à l'Afrique du Sud. «C'est mieux s'il est premier relayeur, car dans ce relais, on reste en couloir. Il n'y a aucun contact possible dans jusqu'à la transmission du bâton.» **SI-AFP**

### CANOË

#### Pas de finale pour Michael Kurt

Grosse désillusion pour Michael Kurt en slalom (kayak monoplace). Le Bernois, parfaitement dans le tempo lors de sa demi-finale, a commis l'irréparable en manquant une porte, ce qui lui a valu une pénalité de 50 secondes ayant fait sortir le kayakiste du top 10 requis pour aller en finale. **SI**

### GYM ARTISTIQUE

#### Uchimura gagne, Capelli 17e

Kohei Uchimura est bel et bien le roi de la gymnastique. Le japonais a triomphé lors du concours général, deux jours après avoir pris la médaille d'argent par équipes. Le virtuose s'est imposé devant l'Allemand Marcel Nguyen et l'Américain Danell Leyva. Côté suisse, Claudio Capelli s'en est sorti avec une honnête 17e place. Le Bernois de 26 ans, qui avait déjà rempli son objectif en se qualifiant pour cette finale, a accumulé 87314 points, un peu moins que lors des éliminatoires de samedi (87598). **SI**

### TIR À L'ARC

#### Pas de miracle pour Axel Müller

Axel Müller a été logiquement éliminé au premier tour. Le Valaisan a été battu 6-0 par le Sud-Coréen Oh Jin-Hyek, perdant les trois manches sur le score de 29-25 27-26 28-24. Pour la première fois en lice aux JO, l'archer de Champéry avait déjà largement compromis ses chances lors des qualifications lorsque, gêné par une inflammation à l'épaule, il avait échoué au 62e et antépénultième rang. Ce résultat l'avait condamné à affronter le redoutable Jin-Hyek, vice-champion du monde l'an dernier. **SI**

### DOSSIER COMPLET

Retrouvez l'ensemble des articles sur ce sujet [jo2012.arcinfo.ch](http://jo2012.arcinfo.ch)

**BEACHVOLLEY** Qualification, barrages ou élimination: tout est possible.

## Deux paires en ballottage

Simone Kuhn et Nadine Zumkehr ont essuyé une deuxième défaite. A l'issue de leur 3e et dernier match de poule, la Lucernoise et la Bernoise ont été battues 21-17 19-21 15-9 par les Russes Anastasia Vassina-Anna Vosakova.

Troisième du Groupe B, le duo helvétique n'est toutefois pas éliminé. Les Suissesses sauront aujourd'hui si elles sont directement qualifiées pour les 8es de finale, en figurant parmi les deux meilleurs 3es du tour préliminaire (6 groupes). Dans le cas contraire, elles devront passer par un barrage.

Contre les Russes, Kuhn et Zumkehr se sont montrées beaucoup trop tendres en attaque. Elles se sont constamment exposées aux blocs de Vassina.

Elles se retrouvent donc en bonne position pour être repêchées comme meilleures 3es. Dans ce cas, elles disputeraient



Nadine Zumkehr (photo) et Simone Kuhn doivent patienter pour connaître leur sort. KEYSTONE

leur 8e de finale demain contre l'un des redoutables duos américains Misty May-Treanor-Kerri Walsh ou Jennifer Kessy-April Ross.

Pour leur part, Patrick Heuscher et Jefferson Bellaguarda

ont subi leur deuxième défaite en deux matches. La paire helvétique s'est inclinée 21-17 21-12 face aux Brésiliens Alison-Emanuel, têtes de série no 1.

Le Nidwaldien et le Zurichois d'origine brésilienne résistaient jusqu'à 12-11 dans le premier set, avant de perdre quatre points d'affilée. Le scénario était quasiment identique dans le second set, Alison-Emanuel forçant la décision en faisant passer le score de 5-5 à 9-5.

Heuscher-Bellaguarda n'auront pas le droit à l'erreur dans leur troisième rencontre: ils devront absolument s'imposer ce soir face aux Autrichiens Clemens Doppler et Alexander Horst pour éviter l'élimination.

Une victoire ne serait par ailleurs même pas synonyme de qualification. Heuscher-Bellaguarda pourraient terminer au 2e comme au 4e rang en cas de succès. **SI**

### BADMINTON

## Exclues pour avoir perdu volontairement

Huit joueuses ont été exclues du tournoi olympique. Elles sont accusées de ne pas avoir fait tout leur possible pour gagner des matches de poule.

Les quatre paires – une représentant la Chine, une l'Indonésie et deux la Corée du Sud – étaient accusées d'avoir voulu perdre un match mardi soir pour faciliter leur progression dans le tournoi et affronter des adversaires moins redoutables lors des quarts de finale. Elles ont fait appel, mais celui-ci a été rejeté par la Fédération internationale (BWF).

Parmi les exclues figurent Yu Yang et Wang Xiaoli, championnes du monde 2011 et no 1 mondiales. Les Chinoises se sont inclinées à la surprise générale 2-0 face aux Sud-Coréennes Jung Ky-ung et Kim Ha-na.

Ce match n'a compris aucun échange de plus de quatre coups

(!) et le public de la Wembley Arena a manifesté bruyamment son mécontentement au terme du match émaillé de fautes directes avec des services dans le filet et des coups allant directement en dehors des limites du terrain.

Ce simulacre a été qualifié d'«inacceptable» par le président du Comité d'organisation des JO, Sebastian Coe.

«Nous étions déjà qualifiées, pourquoi aurions-nous dû gaspiller notre énergie?», s'était défendu Yu à l'issue du match. «Ce n'est pas nécessaire d'être à fond maintenant alors que la phase d'élimination directe débute mercredi.»

A noter que les joueuses «ne sont pas exclues des Jeux par le CIO. Le CIO a pris note de la décision de la fédération internationale de les disqualifier de la compétition mais elles conservent leur accréditation», a précisé une porte-parole du CIO. **SI-AFP**



## EN VRAC

## MARDI

## AVIRON

**Messieurs. Demi-finales. Poids léger. Quatre sans barreux (les 3 premiers en finale A). 1re série:** 1. Grande-Bretagne 5'59"68. 2. Suisse (Mario Gyr, Simon Niepmann, Lucas Tramèr, Simon Schürch) 6'00"97. 3. Pays-Bas 6'01"37. 4. Allemagne 6'02"10. **2e série:** 1. Danemark 6'03"53. 2. Afrique du Sud 6'04"21. 3. Australie 6'05"31. 4. France 6'06"90.

## BASKETBALL

**Messieurs. Tour préliminaire. 2e journée. Groupe A:** Lituanie - Nigeria 72-53. France - Argentine 71-64. **Classement (2 matches):** 1. Lituanie 2-3 (151-155). 2. Argentine 2-3 (166-150). 3. Nigeria 2-3 (113-128). 4. France 2-3 (142-162). 5. Etats-Unis 1-2 (98-71). 6. Tunisie 1-1 (56-60).

**Groupe B:** Chine - Russie 54-73. Australie - Espagne 70-82. Grande-Bretagne - Brésil 62-67. **Classement (2 matches):** 1. Etats-Unis 4 (171-129). 2. Espagne 4 (179-151). 3. Brésil 4 (142-133). 4. Australie 0 (141-157). 5. Grande-Bretagne 0 (137-162). 6. Chine 0 (135-170).

**Dames. Tour préliminaire. 2e journée. Groupe A:** Etats-Unis - Angola 90-38. **Classement (2 matches):** 1. Etats-Unis 4 (171-94). 2. Chine 4 (149-115). 3. Turquie 4 (133-107). 4. République tchèque 0 (114-127). 5. Croatie 0 (114-164). 6. Angola 0 (88-162).

## BEACHVOLLEY

**Messieurs. Tour préliminaire. 2e journée. Groupe A:** Emanuel-Alison (Bré-1) battent Heuscher-Bellaguarda (S-12) 21-17 21-12. **Classement:** 1. Emanuel-Alison 2-4\*. 2. Nicolai-Lupo (It-13) 1-2. 3. Doppler-Horst (Aut-24) 1-0. 4. Heuscher-Bellaguarda 2-0.

\* = Qualifiés pour les huitièmes de finale.

## CANOE

**Messieurs. Slalom. Canadien monoplace:** 1. Estanguet (Fr) 97"06 (0" de pénalité). 2. Tasiadis (All) 98"09 (0). 3. Martikan (Slq) 98"31 (0). 4. Elosegi (Esp) 102"61 (0). 5. Jezek (Tch) 105"73 (2). 6. Maley (Aus) 107"08 (0). 7. Haneda (Jap) 110"62 (2). 8. Savsek (Slo) 219"95 (108).

## ESCRIME

**Messieurs. Fleuret. Individuel:**

- Sheng (Chine).
- Abouelkassem (Egy).
- Chol (CdS).
- Baldini (It). 5. Cassara (It). 6. Aspromonte (It). **Finale:** Sheng bat Abouelkassem 15-13. **Finale pour la 3e place:** Chol - Baldini 15-14. **Demi-finales:** Sheng bat Baldini 15-11. Abouelkassem bat Chol 15-12.

## MÉDAILLES

	Or	Argent	Bronze	Total
1. Chine	17	9	4	30
2. Etats-Unis	11	8	9	28
3. Corée du Sud	6	2	4	12
4. France	5	3	4	12
5. Corée du Nord	4	0	1	5
6. Allemagne	3	8	2	13
7. Italie	3	4	2	9
8. Kazakhstan	3	0	0	3
9. Japon	2	4	11	17
10. Russie	2	4	5	11
11. Gde-Bretagne	2	3	4	9
12. Hongrie	2	1	1	4
13. Ukraine	2	0	4	6
14. Afrique du Sud	2	0	0	2
15. Australie	1	5	2	8
16. Roumanie	1	3	2	6
17. Brésil	1	1	1	3
18. Pays-Bas	1	1	1	3
19. Géorgie	1	0	0	1
20. Lituanie	1	0	0	1
21. Slovaquie	1	0	0	1
22. Vénézuéla	1	0	0	1
23. Colombie	0	2	1	3
24. Cuba	0	2	1	3
25. Mexique	0	2	0	2
26. Canada	0	1	5	6
27. Indonésie	0	1	1	2
28. Norvège	0	1	1	2
29. Rép. tchèque	0	1	0	1
30. Danemark	0	1	0	1
31. Egypte	0	1	0	1
32. Espagne	0	1	0	1
33. Pologne	0	1	0	1
34. Suède	0	1	0	1
35. Thaïlande	0	1	0	1
36. Taipei	0	1	0	1
37. N.-Zélande	0	0	2	2
38. Slovaquie	0	0	2	2
39. Azerbaïdjan	0	0	1	1
40. Belgique	0	0	1	1
41. Biélorussie	0	0	1	1
42. Grèce	0	0	1	1
43. Inde	0	0	1	1
44. Moldavie	0	0	1	1
45. Mongolie	0	0	1	1
46. Qatar	0	0	1	1
47. Singapour	0	0	1	1
48. Serbie	0	0	1	1
49. Ouzbékistan	0	0	1	1

## FOOTBALL

**Dames. Tour préliminaire. 3e journée. Groupe E:** Grande-Bretagne - Brésil 1-0. Nouvelle-Zélande - Cameroun 3-1. **Classement (3 matches):** 1. Grande-Bretagne 9 (5-0). 2. Brésil 6 (6-1). 3. Nouvelle-Zélande 3 (3-3). 4. Cameroun 0 (0-8). Grande-Bretagne, Brésil et Nouvelle-Zélande qualifiés.

**Groupe F:** Canada - Suède 2-2. Japon - Afrique du Sud 0-0. **Classement (3 matches):** 1. Suède 5 (6-3). 2. Japon 5 (2-1). 3. Canada 4 (6-4). 4. Afrique du Sud 1 (1-7). Suède, Japon et Canada qualifiés.

**Groupe G:** France - Colombie 1-0. Etats-Unis - Corée du Nord 1-0. **Classement (3 matches):** 1. Etats-Unis 9 (8-2). 2. France 6 (8-4). 3. Corée du Nord 3 (2-6). 4. Colombie 0 (0-6). Etats-Unis et France qualifiés.

## GYMNASTIQUE ARTISTIQUE

**Dames. Concours par équipes:** 1. Etats-Unis (Wieber, Douglas, Maroney, Raisman, Ross) 183,596 points. 2. Russie (Mustafina, Komova, Paseka, Afanaseva, Grishina) 178,530.

3. Roumanie (Bulimar, Chelaru, Iordache, Izbasa, Ponor) 176,414. 4. Chine 174,430. 5. Canada 170,804. 6. Grande-Bretagne 170,495. 7. Italie 167,930. 8. Japon 166,646.

## HALTÉROPHILIE

**Messieurs. Moins de 69 kg:** 1. Quinifeng (Chine) 344 kg (157 arraché, 187 kg épaulé-jeté). 2. Triyatno (Indo) 333 kg (145, 188). 3. Martin (Rou) 332 kg (152, 180). **Dames. Moins de 63 kg:** 1. Maneza (Kaz) 245 kg (110, 135). 2. Zaruksava (Rus) 237 kg (112, 125). 3. Girard (Can) 236 kg (103, 133).

## HANDBALL

**Messieurs. Tour préliminaire. 2e journée. Groupe A:** Tunisie - Islande 22-32. Grande-Bretagne - Suède 19-41. **Classement:** 1. Suède 2-4 (69-40). 2. Islande 2-4 (63-47). 3. France 1-3 (44-15). 4. Argentine 1-0 (25-31). 5. Tunisie 2-0 (43-60). 6. Grande-Bretagne 2-0 (34-85). **Groupe B:** Corée du Sud - Hongrie 19-22. Serbie - Croatie 23-31. Danemark - Espagne 24-23. **Classement:** 1. Croatie 2-6 (62-44). 2. Danemark 2-3 (51-48). 3. Espagne 2-2 (49-45). 4. Hongrie 2-2 (47-46). 5. Serbie 2-0 (44-57). 6. Corée du Sud 2-0 (40-53).

## HIPPISE

**Concours complet. Individuel. Classement final:**

- Jung (All), Sam, 40,60 points.
- Algotsson Ostholt (Su), Wegga, 43,30.
- Auffarth (All), Opgun Louvo, 44,80.
- Nicholson (NZ), Nereo, 49,00. 5. King (GB), Imperial Cavalier, 50,10. 6. Cook (GB), Miners Frolic, 51,00.

**Concours complet. Par équipes. Classement final:**

- Allemagne 133,70 (Auffarth/Opgun Louvo, 44,80; Jung/Sam, 40,60; Klimke/Abraxas, 48,30; Schrade/King Artus, Thomsen/Barry) 133,70.
- Grande-Bretagne 138,20 (Fox-Pitt/Lionheart, Wilson/Oposition Buzz, King/Imperial Cavalier, Phillips/High Kingdom, Cook/Miners Frolic).
- Nouvelle-Zélande 144,40 (Richards/Flintstar, Powell/Lenamore, Pager/Cliffon Promise, Nicholson/Nereo, Todd/Campino).
- Suède 148,40. 5. Eire 184,80. 6. Australie 186,40.

## HOCKEY SUR TERRE

**Dames. Tour préliminaire. Groupe A:** Pays-Bas - Japon 3-2. Belgique - Chine 0-0. Grande-Bretagne - Corée du Sud 5-3. **Classement (2 matches):** 1. Grande-Bretagne 6 (9-3). 2. Pays-Bas 6 (6-2). 3. Chine 4 (4-0). 4. Belgique 1 (0-3). 5. Japon 0 (2-7). 6. Corée du Sud 0 (3-9). **Groupe B:** Afrique du Sud - Nouvelle-Zélande 1-4. Argentine - Etats-Unis 0-1. **Classement:** 1. Nouvelle-Zélande 2-6 (5-1). 2. Argentine 2-3 (2-2). 3. Allemagne 1-3 (2-1). 4. Etats-Unis 2-3 (2-2). 5. Australie 1-0 (0-1). 6. Afrique du Sud 2-0 (2-11).

## JUDO

**Messieurs. 81 kg:** 1. Jae-Bum (CdS). 2. Bischof (All). 3. Nifontov (Rus) et Valois-Fortier (Can). **Dames. 63 kg:** 1. Zolnir (Slo). 2. Lili (Chine). 3. Ueno (Jap) et Emane (Fr).

## NATATION

**Finales. Messieurs. 200 m papillon:** 1. le Clos (AdS) 1'52"96. 2. Phelps (EU) 1'53"01. 3. Matsuda (Jap) 1'53"21. 4. Jukic (Aut) 1'54"35. 5. Clary (EU) 1'55"06. 6. Stjepanovic (Ser) 1'55"07. **4x200 m libre:** 1. Etats-Unis (Lochte, Dwyer, Berens, Phelps) 6'59"70.

2. France (Laveaux, Mallet, Lefert, Agnel) 7'02"77. 3. Chine (Yun, Yunqi, Haiqi, Yang) 7'06"30. 4. Allemagne 7'06"59. 5. Australie 7'07"00. 6. Grande-Bretagne 7'09"33.

**Dames. 200 m libre:** 1. Schmitt (EU) 1'53"61. 2. Muffat (Fr) 1'55"58. 3. Barratt (Aus) 1'55"81. 4. Franklin (EU) 1'55"82. 5. Pellegriani (It) 1'56"73. 6. Popova (Rus) 1'57"25.

**200 m 4 nages:** 1. Shiwen (Chine) 2'07"57. 2. Coustts (Aus) 2'08"15. 3. Leverenx (EU) 2'08"95. 4. Rice (Aus) 2'09"55. 5. Kukors (EU) 2'09"83. 6. Coventry (Zim) 2'11"13.

**Séries. Messieurs. 100 m libre:** 1. Adrian (EU) 48"19. Puis éliminé: 29. Meichtry (S) 49"95. **200 m brasse:** 1. Gyurta (Hon) 2'08"71. Puis éliminé: 24. Käser (S) 2'13"49. **Dames. 200 m papillon:** 1. Hersey (EU) 2'06"41. Puis éliminée: 25. van Berkel (S) 2'12"25.

## PLONGEON

**Dames. 10 m synchronisé:** 1. Ruolin-Hao (Chine) 368,40. 2. Orozco-Espinosa (Mex) 343,32. 3. Filion-Benfeito (Can) 337,62.

## TENNIS

**Messieurs. Simple. 2e tour:** Djokovic (Ser-2) bat Roddick (EU) 6-2 6-1. Murray (GB-3) bat Nieminen (Fin) 6-2 6-4. Tsonga (Fr-5) bat Raonic (Can) 6-3 3-6 25-23. Hewitt (Aus) bat Cilic (Cro-13) 6-4 7-5. Nishikori (Jap-15) bat Davydenko (Rus) 4-6 6-4 6-1. Baghdatis (Cyp) bat Gasquet (Fr-16) 6-4 6-4.

**Dames. Simple. 2e tour:** Sharapova (Rus-3) bat Robson (GB) 7-6 (7-5) 6-3. Kerber (All-7) bat Babos (Hon) 6-1 6-1. Petrova (Rus-16) bat Tatishvili (Géo) 6-3 6-7 (5-7) 6-2. V. Williams (EU) bat Wozniak (Can) 6-1 6-3. Görges (All) bat Lepchenko (EU) 6-3 7-5.

## TENNIS DE TABLE

**Dames. Demi-finales:** Ning (Chine-1) bat Tianwei (Singapour-6) 4-2. Xiaoxia (Chine-2) bat Ishikawa (Jap-4) 4-1.

## TIR

**Messieurs. Skeet:** 1. Hancock (EU) 148 (qualifications 123). 2. Golding (Da) 146 (122). 3. Al-Attiya (Qatar) 144 (121). 4. Khomine (Rus) 144 (121). 5. Lodde (It) 143 (120). 6. Sycha (Tch) 143 (120). Puis: 34. Ramella (S) 109. 36 classés.

## VOILE

**Weymouth. 3e journée. Messieurs. Star. 5e régates:** 1. Percy-Simpson (GB). 2. Scheidt-Prada (Bré). 3. Kuszniezewicz-Zycki (Pol). Puis: 15. Marazzi-De Maria (S). **6e régates:** 1. Scheidt-Prada. 2. Percy-Simpson. 3. Loof-Salmisen (Su). Puis: 8. Marazzi-De Maria. **Classement (6/11):** 1. Percy-Simpson 10. 2. Scheidt-Prada 14. 3. Loof-Salmisen 17. Puis: 12. Marazzi-De Maria 49.

**Planche à voile RS:X. 1re régates:** 1. van Rijselberge (PB). 2. Miarczyński (Pol). 3. Wilhelm (All). Puis 10. Stauffacher (S). **2e régates:** 1. Van Rijselberge. 2. Miarczyński. 3. Wilhelm. Puis: 21. Stauffacher. **Classement (2/11):** 1. Van Rijselberge 2. 2. Miarczyński 4. 3. Wilhelm 6. Puis: 15. Stauffacher 31.

**Dames. Laser Radial. 3e régates:** 1. Murphy (Eire). 2. Young (GB). 3. van Acker (Be). Puis: 18. Brugger (S). **4e régates:** 1. Murphy. 2. Young. 3. Lija (Chine). Puis: 14. Brugger. **Classement (4/11):** 1. Murphy 4. 2. Van Acker 16. 3. Bouwmeester (PB) 18. Puis: 18. Brugger 70.

## VOLLEYBALL

**Messieurs. Tour préliminaire. 2e journée. Groupe A:** Pologne - Bulgarie 1-3. Italie - Argentine 3-1. Grande-Bretagne - Australie 0-3. **Classement:** 1. Bulgarie 2-6 (6-1). 2. Argentine 2-3 (4-3). 3. Pologne 2-3 (4-4). 4. Italie 2-3 (4-4). 5. Australie 2-3 (3-3). 6. Grande-Bretagne 2-0 (0-6). **Groupe B:** Serbie - Tunisie 3-1. Etats-Unis - Allemagne 3-0. **Classement:** 1. Etats-Unis 2-6 (6-0). 2. Brésil 1-3 (3-0). 3. Russie 1-3 (3-0). 4. Serbie 2-3 (3-4). 5. Tunisie 2-0 (1-6). 6. Allemagne 2-0 (0-6).

**Dames. Tour préliminaire. 2e journée. Groupe A:** Grande-Bretagne - Algérie 3-2. **Classement (2 matches):** 1. Russie 6 (6-1). 2. Italie 6 (6-2). 3. Japon 3 (4-3). 4. Grande-Bretagne 2 (3-5). 5. Algérie 1 (2-6). 6. République dominicaine 0 (2-6).

## WATERPOLO

**Messieurs. Tour préliminaire. 2e journée. Groupe A:** Croatie - Espagne 8-7. Australie - Kazakhstan 7-4. Grèce - Italie 7-7. **Classement (2 matches):** 1. Croatie 4 (16-13). 2. Italie 3 (15-12). 3. Espagne 2 (21-14). 4. Australie 2 (12-12). 5. Grèce 1 (13-15). 6. Kazakhstan 0 (10-21). **Groupe B:** Hongrie - Monténégro 10-11. Serbie - Grande-Bretagne 21-7. Etats-Unis - Roumanie 10-8. **Classement (2 matches):** 1. Serbie 4 (35-17). 2. Etats-Unis 4 (18-15). 3. Roumanie 2 (21-14). 4. Monténégro 2 (18-18). 5. Hongrie 0 (20-25). 6. Grande-Bretagne 0 (11-34).

## MERCREDI

## AVIRON

**Finales. Open. Messieurs. Huit:** 1. Allemagne 5'48"75. 2. Canada 5'49"98. 3. Grande-Bretagne 5'51"18. 4. Etats-Unis 5'51"48. 5. Pays-Bas 5'51"72. 6. Australie 5'51"87. **Dames. Deux sans barreux:** 1. Stanning-Glover (GB) 7'27"13. 2. Tait-Hornsey (Aus) 7'29"86. 3. Scown-Haigh (N-Z) 7'30"19. 4. Zelenka-Hendershot (EU) 7'30"39. 5. Susanu-Andrunache (Rou) 7'37"62. 6. Sinnig-Hartmann (All) 7'42"06.

**Quatre de couple:** 1. Ukraine (Dementieva, Koshenkova, Dovgodko, Tarasenko) 6'35"93. 2. Allemagne (Oppelt, Richter, Bär, Thiele) 6'38"09. 3. Etats-Unis (Martelli, Kalmoe, Kohler, Dell) 6'40"63. 4. Australie 6'41"67. 5. Chine 6'44"19. 6. Grande-Bretagne 6'51"54.

**Messieurs. Demi-finales. Open. Quatre de couple (les 3 premiers en finale). 1re série:** 1. Croatie 6'03"39. 2. Australie 6'05"45. 3. Grande-Bretagne 6'05"71. 4. Nouvelle-Zélande 6'10"95. 5. Russie 6'13"61. 6. Suisse (Maillefer, Vonnaburg, Stahlberg, Stofer) 6'19"64. **2e série:** 1. Allemagne 6'05"85. 2. Estonie 6'07"85. 3. Pologne 6'10"75.

## BASKETBALL

**Messieurs. Tour préliminaire. 2e journée. Groupe A:** Tunisie - Etats-Unis 63-110. **Classement (2 matches):** 1. Etats-Unis 4 (+74). 2. Argentine 2 (+16). 3. Lituanie 2 (-4). 4. Nigeria 2 (-15). 5. France 2 (-20). 6. Tunisie 0 (-51).

**Dames. Tour préliminaire. 3e journée. Groupe A:** Chine - Angola 76-52. **Classement:** 1. Chine 3-6. 2. Etats-Unis 2-4. 3. Turquie 2-4. 4. République tchèque 2-0. 5. Croatie 2-0. 6. Angola 3-0.

**Groupe B:** Canada - France 60-64. Australie - Brésil 67-61. Grande-Bretagne - Russie 61-67. **Classement (3 matches):** 1. France 6. 2. Russie 6. 3. Australie 4. 4. Canada 2. 5. Grande-Bretagne 0. 6. Brésil 0.

## BEACHVOLLEY

**Tour préliminaire. Messieurs. Groupe A. 2e journée:** Emanuel-Alison (Bré-1) battent Heuscher-Bellaguarda (S-12) 21-17 21-12. Doppler-Horst (Aut-24) battent Nicolai-Lupo (It-13) 21-18 21-17. **Classement (2 matches):** 1. Emanuel-Alison 4\*. 2. Doppler-Horst 2. 3. Nicolai-Lupo 2. 4. Heuscher-Bellaguarda 0. **Groupe C. 3e tour:** Semenov-Prokopiiev (Rus-2) battent Linyin-Penggen (Chine-10) 29-27 17-21 15-12. **Classement:** 1. Brink-Reckermann 2-4\*. 2. Heyer-Chevallier 2-4\*. 3. Semenov-Prokopiiev 3/2\*\*. 4. Xu-Wu 3-0.

**Dames. Groupe B. 3e tour:** Vassina-Vosakova (Rus-23) battent Kuhn-Zumkehr (S-11) 21-17 19-21. 15-9. Chen-Xi (Chine-2) battent Tsiartsiani-Arvanti (Gré-14) 21-17 21-16. **Classement final (3 matches):** 1. Vassina-Vosakova 4\*. 2. Xue-Zhang 4\*. 3. Kuhn-Zumkehr 2\*\*. 4. Arvanti-Tsiartsiani 2. \* = Qualifié pour les huitièmes de finale. \*\* = Barragistes.

## CANOE

**Messieurs. Slalom kayak monoplace:** 1. Molmenti (It) 93"43 (0 seconde de pénalité). 2. Hradilek (Tch) 94"78 (0). 3. Aigner (All) 94"92 (0). 4. Polaczyk (Pol) 96"14 (0). 5. Hernanz (Esp) 96"95 (0). 6. Kauzer (Slo) 101"01 (6"). 7. Daille (Fr) 101"87 (2"). 8. Oblinger (Aut) 104"28 (2"). 9. Yazawa (Jap) 104"44 (0). 10. Boukpeti (Togo) 154"73 (54"). **Puis éliminé en demi-finale:** 13. Kurt (S). 22 classés.

## CYCLISME

**Contre-la-montre. Messieurs (44 km):** 1. Wiggins (GB) 50'39"5 (52,113 km/h). 2. Martin (All) à 42"0. 3. Froome (GB) à 1'08"3. 4. Phinney (EU) à 1'58"5. 5. Pinotti (It) à 2'09"7. 6. Rogers (Aus) à 2'11"8. 7. Cancellara (S) à 2'14"1. 8. Grabsch (All) à 2'38"5. 9. Castroviejo (Esp) à 2'49"8. 10. Brajkovic (Slo) à 2'49"8. Puis: 23. Vinokourov (Kaz) à 4'57"5. 30. Albasini (S) à 5'58"8. 37 classés.

**Dames (29 km):** 1. Armstrong (EU) 37'34"8 (46,300 km/h). 2. Arndt (All) à 15"4. 3. Sabelinskaia (Rus) à 22"5. 4. Villumsen (N-Z) à 24"3. 5. Hughes (Can) à 54"1. 6. Pooley (GB) à 1'02"8. 24 classées.

## ESCRIME

**Seizièmes de finale:** Heinzner (S) bat Budinich Inostroza (Chili) 15-2. **Huitième de finale:** Limardo (Ven) bat Heinzner 15-11. Borel (Fr) bat Kauter (S) 15-11.

## FOOTBALL

**Messieurs. Tour préliminaire. 3e journée. Groupe B:** Mexique - Suisse 1-0. Corée du Sud - Gabon 0-0. **Classement final (tous 3**

**matches):** 1. Mexique 7-2. Corée du Sud 5-3. Gabon 2-4. Suisse 1.



**FOOTBALL** Les hommes de Tami ont conclu leur tournoi par un revers devant le Mexique (1-0).

## La Suisse rentre à la maison avec une nouvelle défaite

Le tournoi olympique a bien tourné au fiasco pour la Suisse. A Cardiff, elle s'est inclinée 1-0 devant le Mexique pour quitter les Jeux par la petite porte.

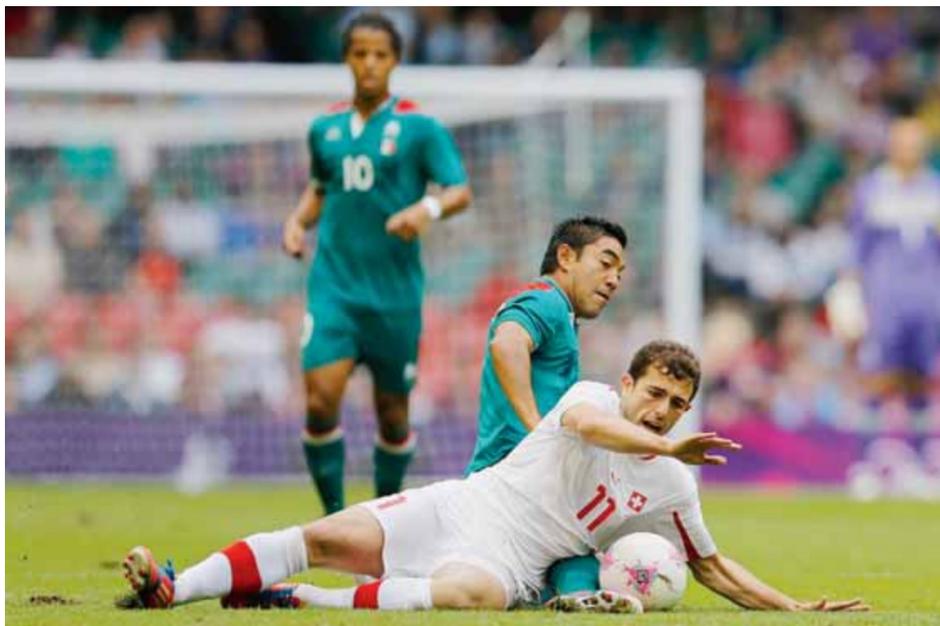
Deux jours après la lamentable affaire des tweets de Michel Morganello, la formation de Pierluigi Tami n'a pas su regagner l'estime de ses supporters sur la pelouse. Après une première mi-temps de bonne facture mais qui a souligné une fois de plus leur manque de tranchant dans les 30 derniers mètres, les Suisses se sont éteints doucement pour concéder, au final, une défaite logique. Le Mexique remporte ainsi ce groupe B devant la Corée du Sud, qui a obtenu devant le Gabon le nul (0-0) qui lui assurait sa qualification.

### Klose et Affolter coupables

Les Mexicains, loin d'être aussi redoutables qu'on ne l'avait annoncé, ont profité du manque de résolution de Klose et Affolter pour battre Benaglio à la 69e grâce à Peralta, qui a surgi après une percée de Dos Santos. Condamnés à gagner par deux buts d'écart pour se hisser en quart de finale après leur nul contre le Gabon (1-1) et leur défaite devant la Corée du Sud (2-1), les Suisses furent abattus par l'ouverture du score.

Face à un adversaire qui avait choisi de subir, les Suisses ont raté le coche en première mi-temps. Généreux dans le pressing mais mal inspirés dans le dernier geste, Mehmedi et Emeghara ont galvaudé plusieurs bons ballons qui auraient pu amener ce 1-0 tant espéré. Cette rencontre a malheureusement dévoilé la limite actuelle de deux joueurs qui ne sont pas titulaires dans leur club respectif.

Pour son grand retour aux Jeux après une longue absence de 84 ans, la Suisse aura vraiment déçu sur toute la ligne. Pierluigi Tami n'est pas parvenu à insuffler à cette sélection olympique l'al-



A l'image d'Admir Mehmedi, malmené par le Mexicain Marco Fabian, les Suisses ne se sont pas montrés à la hauteur. KEYSTONE

lant qui avait permis à l'équipe des M21 de se hisser à l'an dernier en finale de l'Euro. L'absence de Xherdan Shaqiri, qui avait été le meilleur Suisse lors de cette phase finale de juin 2011 au Danemark, a laissé un vide béant.

Incapable de convaincre le Bayern Munich de libérer Shaqiri pour ce tournoi olympique et incapable aussi d'obtenir l'aval de Borussia Mönchengladbach pour la présence de Granit Xhaka, l'Association suisse de football n'a

pas placé Pierluigi Tami dans les meilleures conditions. Un Pierluigi Tami qui n'est pas parvenu à remobiliser son équipe après le nul concédé devant le Gabon. Son impossibilité de s'appuyer sur un autre véritable leader aux côtés de Diego Benaglio, qui fut exemplaire, a singulièrement compliqué sa tâche.

Cette sélection a souffert non seulement de l'absence d'un joueur de champ capable de donner le bon ton, mais il lui a

aussi manqué du caractère. Tout aurait peut-être été différent si Philippe Senderos avait été, comme il le souhaitait, de la partie. Mais une fois de plus, le Genevois de Fulham a été trahi par sa fragilité physique. Lui présent, la défense suisse n'aurait pas témoigné d'une naïveté coupable qui a coûté aussi cher.

«Il n'y a rien à dire. Le Mexique et la Corée du Sud méritent de passer», lâchait Tami pour clore cette triste aventure olympique. **SI**

**MEXIQUE - SUISSE 1-0 (0-0)**  
Millennium Stadium, Cardiff: 65 000 spectateurs.

Arbitre: Irmatov (Ouz).

But: 69e Peralta 1-0.

Mexique: Corona; Vidrio (46e I. Jimenez), Mier, Reyes, Chavez; Enriquez, Salcido; Aquino, Dos Santos (84e R. Jimenez), Fabian (79e Ponce); Peralta.

Suisse: Benaglio; Daprelà, Klose, Affolter, Rodriguez; Abrashi (76e Wiss), Zuber (61e Drmic), Kasami (85e Hochstrasser), Frei, Emeghara; Mehmedi.

Notes: la Suisse sans Morganello (exclu des Jeux). Avertissements: 39e Daprelà, 45e Affolter, 88e Hochstrasser.

### LES CORÉENS CLÉMENTS AVEC MORGANELLO

Exclu des JO pour un message à caractère raciste à l'encontre des Sud-Coréens, Michel Morganello a bien fait de présenter ses excuses. Ainsi, plusieurs internautes sud-coréens ont décidé de pardonner le geste du défenseur valaisan. Ce qui ne sera pas avant longtemps le cas d'Ottmar Hitzfeld.

Sur des forums, le joueur a en effet été souvent excusé. «Ce n'était pas nécessaire de ruiner les JO de ce jeune joueur», jugeait un internaute, parmi bien d'autres commentaires favorables au Valaisan.

L'affaire a fait la Une de la plupart des médias sud-coréens. Elle pourrait également retenir l'attention de la Fifa, même si cette dernière attend de connaître la position de l'ASF avant de bouger. Ottmar Hitzfeld n'a lui que très peu goûté au dérapage du joueur. «Sa déclaration m'a choqué», a-t-il expliqué. «Elle n'est pas excusable.» Une chose est sûre, Morganello devra patienter un long moment avant d'être rappelé en équipe A par l'Allemand. **SI-AFP**

### RECORD

## Avec 19 médailles, Phelps est sur le toit de l'Olympe

«Je me suis concentré pour réussir ce qu'aucun autre être humain n'avait fait avant moi», a déclaré Michael Phelps après être devenu le sportif le plus médaillé de l'histoire des JO avec 19 podiums. Une heure avant de remporter le 4 x 200 m libre avec les Etats-Unis, il avait montré qu'il avait cependant aussi ses limites en se faisant battre (2e quand même) sur 200 m papillon.

«J'ai été un être humain toute ma vie», a répondu en souriant l'Américain, pour minimiser le fait qu'il ait battu, avec 19 médailles olympiques, le record de la gymnaste soviétique Larissa Latynina (18 podiums). Comment a-t-il fait pour se hisser si haut sur le toit de l'Olympe? «Le travail paye. Bob (réf: Bowman, son entraîneur) m'a aidé à en arriver là. C'est quelque chose de très spécial pour moi, et il y a beaucoup d'émotions qui se bousculent dans ma tête. Mais j'ai encore des courses devant moi, je pense à ça.»

Phelps doit en effet encore disputer le 100 m papillon, le 200 m 4 nages et le 4 x 100 m 4 nages. De quoi porter, si tout va bien, son total à 22 médailles. Une hauteur où il ne serait sans doute jamais rejoint.

Paradoxalement, le champion de Baltimore accède au sommet de l'Olympe après une première partie de JO mitigée pour lui, eu égard à ses incroyables standards habituels. Mardi, il a dû «se contenter» de la médaille d'argent du 200 m papillon, sa discipline fétiche, trois jours après être resté au pied du podium du 400 m 4 nages. Mais Phelps a su conclure la soirée en beauté, comme dernier relayeur d'un 4 x 200 m américain qui a conquis l'or sans être inquiété.

«Après le papillon, il fallait que je mette ça derrière moi et que je pense au relais, parce que je ne voulais pas laisser tomber les gars. Je voulais une grosse avance, la plus grosse possible. Je savais que ces mecs (le Français Yannick Agnel surtout) reviendraient vite dans les 200 derniers mètres. J'ai commencé à sourire à 20 m de la fin. C'était une douce sensation.»

Interrogé sur ce que signifiait pour lui le fait d'avoir battu le re-



Michael Phelps a effacé la gymnaste Larissa Latynina des tables. KEYSTONE

cord de Latynina, il a eu ces mots: «Cela a été une expérience phénoménale. Avant de monter sur le podium (du relais 4 x 200 m libre pour aller chercher sa 19e médaille), j'ai dit aux gars: «Désolé mais je ne vais pas chanter l'hymne avec vous, c'est trop d'émotions, pas un mot ne sortira». J'ai essayé de me retenir mais mes yeux étaient tout mouillés. C'était une sensation sympa et une belle manière de finir la soirée.»

Et de rendre hommage à ses coéquipiers. «J'avais demandé aux gars de me lancer devant et ils l'ont fait. Je veux les remercier de m'avoir permis de vivre ce moment», a dit Phelps, qui a eu du mal à contenir ses larmes sur le podium avec Ryan Lochte, Conor Dwyer et Ricky Berens, sous les ovations des 18 000 spectateurs.

Phelps prendra sa retraite après ces JO, conscient d'être une légende tout en prenant la natation «comme un amusement». S'il est le champion le plus médaillé de tous les temps aux JO, la question de savoir qui est le plus grand sportif de l'histoire olympique reste ouverte, tant il est difficile de comparer les disciplines. Les exploits en athlétisme d'un Carl Lewis (9 médailles d'or), d'un Paavo Nurmi (9 titres aussi) ou d'Usain Bolt – trois titres à Pékin et autant de records du monde, ont eux aussi déjà marqué à jamais les esprits. **SI-AFP-AP**

**NATATION** Le 100 mètres libre a un nouveau patron. Le record national de David Karasek sur 200 m 4 nages «sauve» le terne bilan helvétique.

## L'Américain Nathan Adrian coule «Le Missile» australien

Le nouveau roi du 100 m libre est l'Américain Nathan Adrian. Au terme d'un finish à couper le souffle, il a décroché l'or olympique pour un centième, aux dépens de l'Australien James Magnussen, champion du monde en titre et grand favori de l'épreuve.

Adrian, 23 ans, est un pilier du relais américain mais n'avait jamais été pareillement à la fête au plan individuel. Il s'est imposé en 47"52, pulvérisant son record personnel de 0"37 pour devancer à la touche Magnussen, «Le Missile».

Adrian est le premier Américain sacré champion olympique sur la distance depuis Matt Biondi en 1988. «Cela (les JO) n'arrive que tous les quatre ans et je savais que je devais tout donner. Je

l'avais déjà fait lors des sélections américaines (48"10) mais ici, en arrivant reposé, j'ai nagé un peu plus vite. Je vais maintenant me préparer pour le relais 4 nages», a dit le nouveau champion.

Les 47"52 d'Adrian représentent le 6e temps de l'histoire, à 0"61 du record du monde du Brésilien Cesar Cielo (6e hier). Derrière Magnussen (47"53), le Canadien Brent Hayden prend la 3e place (47"80).

### Deux records

Deux nouveaux records du monde sont tombés lors de cette soirée, ce qui porte à cinq leur nombre depuis samedi. En demi-finale du 200 m brasse, l'Américaine Rebecca Soni a nagé en 2'20"00, retranchant

0"12 à la marque que détenait depuis trois ans la Canadienne Annamay Pierse.

En finale du 200 m brasse, le Hongrois Gyurta a agrémenté son titre olympique d'un nouveau record en 2'07"28. Il est allé chercher ce temps sous la poussée de l'Ecoisais Michael Jamieson, médaillé d'argent.

Le Japonais Kosuke Kitajima est le grand battu. Il ambitionnait de devenir le premier nageur de l'histoire à gagner trois titres olympiques dans une même discipline. Mais il a échoué (4e). Du coup, la balle est dans le camp de Michael Phelps, qui aura lui aussi encore une occasion de réussir une historique passe de trois, sur 100 m papillon ou /et 200 m 4 nages.

La Chinoise Liu Zige a conservé son titre olympique du 200 m papillon en 2'04"06, meilleur chrono de l'ère post-combinaisons. Elle a précédé l'Espagnole Mireia Belonte Garcia et la Japonaise Natsumi Hoshi.

### Les Suisses sortis en séries

Les quatre Suisses engagés mardi et hier dans les séries ont tous connu l'élimination. Seul David Karasek s'est illustré en établissant un nouveau record de Suisse du 200 m 4 nages. La déception est en revanche grande pour Dominik Meichtry (100 m libre), Yannick Käser (200 m brasse) et Martina Van Berkel (200 m papillon), qui sont restés bien loin de leur meilleure performance 2012.

David Karasek (24 ans) a offert à la natation helvétique son deuxième record national, après celui signé samedi par Danielle Villars sur 100 m papillon. L'Argovien (28e) a nagé la distance en 2'01"35, battant de 0"44 la marque qui lui avait permis de décrocher son ticket olympique le 18 mars.

L'élimination de Dominik Meichtry (29e) était attendue mardi dans la discipline-reine. Il a cependant dû se contenter d'un chrono de 49"95, à 1"4 de son record de Suisse (établi avec une combinaison) et à 0"35 du temps réalisé lors des Européens 2012 de Debrecen.

«C'est dommage que je ne parvienne pas à sortir mes meilleurs temps ici. Physiquement, je suis en

forme. J'ai travaillé si dur pendant quatre ans, et les chronos ne correspondent pas aux sensations que j'ai dans l'eau. Cela ne m'était encore jamais arrivé de ne pas atteindre mon pic de forme dans un grand rendez-vous», pestait Dominik Meichtry.

Détenteur du record de Suisse du 200 m brasse depuis les Européens de Debrecen (2'12"09), Yannick Käser n'avait pas non plus brillé. L'Argovien de 20 ans n'a pu faire mieux que 2'13"49.

Martina Van Berkel avait, elle, pris un modeste 25e rang sur 200 m papillon, avec 28 nageuses en lice... La Zurichoise de 23 ans a nagé en 2'12"25, alors qu'elle avait décroché son ticket pour ces JO en réussissant 2'10"53 à la mi-juin. **SI**

# 26 SPORTS

## FOOTBALL

### Servette et YB en lice en Europa League

Servette accueille ce soir les Norvégiens de Rosenborg Genève (19h45) pour le match aller du 3e tour qualificatif de l'Europa League. Au pied du mur après sa déroute à Lausanne (1-5), l'équipe de Joao Alves compte se serrer les coudes pour créer la surprise. La formation de Trodheim n'est plus le foudre de guerre qui s'était qualifié huit fois de suite pour la phase de groupes de la Ligue des champions (1995-2002). A la mi-saison, elle occupe le troisième rang de son championnat. Young Boys se déplace quant à lui en Suède pour se mesurer à Kalmar. Cette équipe, qualifiée pour l'Europe en tant que finaliste malheureuse de la Coupe de Suède, ne brille actuellement pas dans son championnat, dont elle occupe la 12e place. **SI**

### La fédération refuse l'arrangement pour Conte

La Fédération italienne a rejeté l'arrangement proposé par l'entraîneur de la Juventus Antonio Conte de plaider coupable en échange d'une suspension de seulement trois mois. Conte est accusé de non-déclaration de délit, à propos de deux rencontres truquées de Serie B durant la saison 2010-2011, alors qu'il entraînant Sienne. Il a proposé un arrangement aux procureurs si ceux-ci ne lui infligeaient qu'une suspension de trois mois. En vain, car la Commission disciplinaire a rejeté cette tentative d'accord à l'amiable. Cette décision laisse Conte sous la menace d'une sanction plus lourde, pouvant aller de 6 à 12 mois, ou même d'un procès devant les instances sportives. **SI**

### Almen Abdi prêt à Watford

L'international suisse Almen Abdi (25 ans) s'est engagé pour une saison avec le FC Watford, club de deuxième division anglaise. Le milieu de terrain a été prêté par l'Udinese, dont le patron dirige également la formation entraînée par Gianfranco Zola. **SI**

### Serrières bat Xamax en amical

Lors d'un match amical disputé mardi soir, le FC Serrières a battu Neuchâtel Xamax 1912 sur le score de 1-0. **RED**

## CYCLISME

### Le Tour de Guadeloupe commence demain

Le Team Vélo-Passion Humard sera au départ dès demain du Tour de Guadeloupe. Cette épreuve UCI 2.2 se disputera sur 12 étapes et 1250 km jusqu'au 12 août. Le Chau-de-Fonnier Bryan Falaschi, les Jurassiens Yves et Alexandre Mercier ainsi que trois renforts provenant de l'équipe de Stefan Joho - Enea Cambianica, Mirco et Lorenzo Monighetti - défendront les couleurs jurassiennes dans les Antilles. **COMM**

## EN VRAC

### FOOTBALL

#### LIGUE DES CHAMPIONS

3e tour qualificatif aller	
Molde (Nor) - FC Bâle	0-1
Dynamo Kiev - Feyenoord	2-1
Motherwell (Eco) - Panathinaikos	0-2
BATE Borisov (Bie) - Debrecen	1-1
Apoel Shmona (Isr) - Netfci Bakou	4-0
Maribor - Dudelange (Lux)	4-1
S. Tiraspol (Mol) - Dinamo Zagreb	0-1
AEL Limassol (Chy) - Partizan Belgrade	1-0
Anderlecht - Ekranas Panevezys (Lit)	5-0
FC Copenhagen - Club Bruges	0-0
Celtic Glasgow - HJK Helsinki	2-1
Cluj (Rou) - Slovan Liberec (Tch)	1-0
S. Wroclaw (Pol) - Helsingborg (Su)	0-3
Fenerbahce - Vaslui (Rou)	1-1

#### EUROPA LEAGUE

##### 3e tour qualificatif aller

(principaux matches). Ce soir:	
19h	Kalmar (Sué) - Young Boys
19h45	Servette - Rosenborg Trondheim
17h	Anzhi Makhachkala - Vitesse Ar.
19h	AIK Stockholm - Lech Poznan
	Ried (Aut) - Legia Varsovie
19h30	Herenvene (PB) - Rapid Bucarest
19h45	Twente - Mladá Boleslav (Tch)
20h	Tripolis (Grè) - Marítimo Funchal
	Gomel (Bie) - Liverpool
	Steaua Bucarest - Sp. Tnava (Slq)
20h30	Hajduk Split - Inter Milan
	Etoile Rouge Belgrade - O. Nicosie
	Videoton - Gent
20h45	Dundee United - Dynamo Moscou
	Eskisehirspor (Tur) - Marseille
	St. Patrick's Dublin - Hannover
21h	Athletic Bilbao - Sl. Koprivnica (Cro)
	Vojvodina (Ser) - Rapid Vienne
21h05	Adm. Wacker (Aut) - Sparta Prague

## HIPPISME

#### CONCOURS DU MANEGE GERBER

La Chau-de-Fonds. **Epreuve 1. B100 Style A chrono style.** 1. Yves Maître (Saint-Brais), «Adrenaline du Bornalet CH», 80 points, 61'26. 2. Mélissa Matthey (Dombresson), «Michigan de Breve», 79,70'71. 3. Aina Greubel (Lignières), «Noblesse de Baumes CH», 77,60'59. 4. Carine Henry (Vouvry), «Artemis X CH», 77,65'21. 5. Mathilde Meyrat (Tramelan), «Kevs Dream», 76,56'67. **Epreuve 2. B100 Style A chrono style.** 1. Carine Henry (Vouvry), «Artemis X CH», 82

points, 76'72. 2. Marion Robert (Saint-Sulpice NE), «Windsor IV CH», 81,72'39. 3. Alessandra Simon (La Chau-de-Fonds), «Genesis III CH», 80,64'66. 4. Lorane Schaller (Montagne-de-Courtel), «Shannon de la Verne CH», 80,66'78. 5. Camille Voirol (Dombresson), «Ragnarok», 79,68'03. **Epreuve 3. R/N115 A au chrono.** 1. Reto Rufin (Monsemier), «Signora», 0,63'62. 2. Sandrine Kohli (Tramelan), «Kendra K CH», 0,67'79. 3. Romain Basmajon (Monsemier), «Scarabeus», 0,70'18. 4. Jason Smith (Root), «Wieletra E», 0,74'56. 5. Declan McParland (Monsemier), «Cargana», 0,75'00. **Epreuve 4. R/N115 en deux phases.** 1. Sébastien Lair (Fenin), «Banditenraum», 0/0,40'03. 2. Declan McParland (Monsemier), «Cargana», 0/0,40'44. 3. Mathilde Emery (Ependes FR), «Lykkehoj Cardinal», 0/0,40'65. 4. Romain Basmajon (Monsemier), «Scarabeus», 0/0,44'32. 5. Sylvie Rais (Chêne-Bourg), «Ebomex», 0/0,45'85. **Epreuve 5. R/N120 A au chrono.** 1. Sabrine Lourd (Tavannes), «Carino V. Forst CH», 0,64'89. 2. Reto Rufin (Monsemier), «Sir Winston Churchill», 0,67'10. 3. Vivienne Von Wattenwyl (Oberdiessbach), «Acobatzli», 0,67'45. 4. Stéphane Finger (La Chau-de-Fonds), «Salerno IV», 0,67'61. 5. Nina Willecke (Monsemier), «Contendra III», 0,68'20. **Epreuve 6. R/N125 en deux phases.** 1. Sébastien Buchwalder (Savagner), «Vagetta S», 0/0,29'19. 2. Yann Gerber (La Chau-de-Fonds), 3. Reto Rufin (Monsemier), «Sir Winston Churchill», 0/0,32'20. 4. Romain Sottas (Marsens), «Quitano H», 0/0,32'20. 5. Olivier Praderwand (Payeme), «Nobleza», 0/0,35'71. **Epreuve 12. R/N100 A au chrono.** 1. Tamara Horisberger (Pontenet), «Lobellia du Coinat CH», 0,54'68. 2. Patrick Glarner (Tschugg), «Era V7H Voorbos», 0,59'72. 3. Virginie Charlot (La Chau-de-Fonds), «Sans Souci de Blés», 0,64'59. 4. Caroline Eggel (Gamsen), «Kortina II», 0,66'27. 5. Dominique Rochat (Monnaz), «Leroy V», 0/0,38'01. 3. Sascha-Rahel Etter Daepf (La Neuveville), «Telma di San Martino CH», 0/0,38'24. 4. Eddy Bols (Gorgier), «Titania des Ouches CH», 0/0,38'29. 5. Colombien Debost (Châtres), «Comeille», 0/0,38'40.

## TENNIS

### TOURNOI À L'ÉTRANGER

Washington (EU). **Tournoi ATP** (1,04 million de dollars/dur). 1er tour. Marco Chiudinelli (S) bat Horacio Zeballos (Arg) 7-5 7-5. Au 2e tour Chiudinelli affrontera l'Américain James Blake.

## FOOTBALL Les Rhénans s'imposent 1-0 en Ligue des champions.

# Bâle réalise une bonne affaire en Norvège



Jacques Zoua a inscrit un but extrêmement important pour l'avenir européen du FC Bâle. KEYSTONE

Bâle a obtenu ce qu'il cherchait en Norvège. Il a marqué le précieux but à l'extérieur et rien a pas encaissé en s'imposant 1-0 à Molde. Les Rhénans sont bien placés pour atteindre les play-off de la Ligue des champions.

A Molde, dans un stade à demi-plein seulement, le champion de Suisse a livré une prestation solide mais sans génie dans ce match aller du 3e tour qualificatif. Il a fait preuve de patience avant de finir par concrétiser sa domination territoriale.

Les Norvégiens, qui ont parfois été dangereux sur des contres, ont payé dans le dernier quart d'heure le fait d'avoir été réduits à dix dès la 27e. Angan voyait en effet rouge pour avoir frappé Dragovic au visage loin du jeu: l'arbitre n'avait pas remarqué le geste répréhensible de l'attaquant de Molde, au contraire de l'un de ses assistants, qui le lui signalait. Le carton rouge direct ne se discutait dès lors pas.

En infériorité numérique, les Norvégiens se sont massés en défense, ne laissant que peu d'espaces aux visiteurs. Ceux-ci ont peiné à se créer des occasions, ce qui n'avait paradoxalement pas été le cas à onze contre onze. Stocker avait manqué le cadre de peu à la 10e, alors que Diaz, sur un superbe coup franc, avait obligé le portier adverse à une belle parade (15e).

Bâle a finalement trouvé l'ouverture à la 78e, grâce à Zoua. Ce dernier exploitait un ballon renvoyé par le gardien Pettersen après une frappe de Stocker. L'entrée du Camerounais comme deuxième attaquant aux côtés de Streller a donné davantage de poids aux actions offensives bâloises. En raison du forfait sur blessure d'Alexander Frei (problèmes musculaires), Heiko Vogel avait débuté la rencontre avec un seul homme en pointe.

En défense, les deux latéraux

ont parfois connu quelques problèmes face aux rapides contre-attaques des hommes de Solskjær. Ils devront faire attention lors du match retour qui aura lieu mercredi 8 août au Parc St-Jacques. Il devrait permettre au FC Bâle de passer ce tour, l'avant-dernier avant l'accession à la lucrative phase de groupes de la Ligue des champions. **SI**

## MOLDE - BÅLE 0-1 (0-0)

Stade Aker: 6564 spectateurs.

Arbitre: Fautrel (Fr).

But: 78e Zoua 0-1.

Molde: Pettersen; Vatshaug, Hovland, Forren, Kindarøy;Eikrem, Hestad (79e Høseth); Linnestad, Salah, Schär (10) et Pak (pas convoqué). 27e, expulsion d'Angan (voie de fait). Avertissements: 14e Hovland. 30e Steinhöfer. 42e Cabral. 75e Stocker.

No	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Huangdi	60	T. Thulliez	Rd Collet	11/1	5p1p2p
2.	Ideology	60	C. Soumillon	FX Chevigny	12/1	0o3o7o
3.	Spécial Request	59	I. Mendizabal	C. Delcher	14/1	0p4p5p
4.	Wellmond	59	U. Rispoli	H. Blume	7/1	2p7p7p
5.	Willywell	57,5	PC Boudot	JP Gauvin	13/1	3p0p0p
6.	Majani	57,5	A. Lemaitre	C. Bucher	29/1	4p3p5p
7.	Sargassés	57	T. Huet	V. Dissaux	17/1	0p4p0p
8.	Royally	57	J. Augé	Y. Fouin	25/1	0p0p1p
9.	Renalone	56,5	CP Lemaire	F. Chappet	26/1	0p6p0p
10.	Sirocco De Pame	56	A. Badel	FX Chevigny	31/1	0p1p0p
11.	Gold Save The King	55,5	G. Mossé	F. Doumen	29/1	0p0p0p
12.	Dragonnade	55	O. Peslier	S. Wattel	7/1	3p6p7p
13.	Mon P'Tit Chéri	54,5	T. Piccone	J. Rossi	41/1	0p5p8p
14.	Ténor Du Maine	54,5	H. Paimblanc	JL Guillochon	34/1	7p0p0p
15.	Al Nejmaa	54,5	S. Pasquier	Rd Collet	37/1	4p0p3p
16.	Libon	54	M. Guyon	K. Woodburn	10/1	3p4p4p

**Notre opinion:** 4 - Il nous paraît bien armé. 12 - C'est une course pour elle. 2 - Le détenteur du titre. 1 - Il sera encore dans le coup. 3 - Une première chance théorique. 7 - Il faut compter avec lui. 16 - Bien engagé et régulier. 10 - Il possède des moyens.

**Remplaçants:** 15 - Il peut créer une surprise. 13 - Peut parfaitement prendre un lot.

**La Chau-de-Fonds**  
Le Carioca • L'Aéroport • Le Terminus

**Fontainemelon**  
Café Le Bornican

**Saignelégier**  
Hôtel de la Gare

**Le Locle**  
Le Moka

**Vivez les courses en direct!**

## HOCKEY SUR GLACE

### Huguenin nommé

Le Neuchâtelois du HC Bienne Anthony Huguenin a été nommé par la fédération dans la catégorie «meilleur jeune joueur» en vue des Swiss Ice Hockey Awards 2012 qui se dérouleront mardi 18 septembre à Lucerne. Pour être sacré, Huguenin devra vaincre la concurrence de Christoph Bertschy (Berne) et de Luca Cunti (Zurich Lions). **SI**

## LOTÉRIES

### Tirage du 31 juillet 2012

No.	Etoiles	Nbre gagnants	Gains (Fr.)
5	★	0	-
5	★	6	462'392.50
5	★	12	77'065.40
4	★	64	10'822.15
4	★	1'298	466.90
4	★	2'487	243.70
3	★	3'205	135.05
2	★	49'267	40.40
3	★	64'551	29.50
3	★	121'119	26.45
1	★	270'186	20.85
2	★	1'013'757	15.05
2	★	1'873'361	8.30

Prochain jackpot : Fr. 212'000'000.-

### SUPER-STAR L280P

Rang	Gagnants	Gains (Fr.)
1	0	-
2	4	5'457.05
3	12	1'515.85
4	23	1'107.25
5	70	311.85
6	226	50.00
7	377	21.70
8	2'223	10.65
9	21'905	4.15

### Tirages du 1er août 2012

SWISS LOTTO	
6	16 17 21 34 39 31
PLUS 1	RePLAY 05

### LOTTO et PLUS

Nbre gagnants	SWISS LOTTO et PLUS	Gains (Fr.)
6	0	jackpot
5+	1	149'420.55
5	8	7'180.25
4	527	100.00
3	8'603	12.00
2	53'652	2.00

Prochain Jackpot cumulé SWISS LOTTO et PLUS\*: Fr. 23'900'000.-

### LOTTO

Nbre gagnants	SWISS LOTTO sans PLUS	Gains (Fr.)
6	0	jackpot
5+	1	59'491.75
5	54	2'882.20
4	2'752	50.00
3	43'210	6.00

Prochain Jackpot cumulé SWISS LOTTO sans PLUS\*: Fr. 6'800'000.-

### JOKER 062209

Nbre gagnants	Gains (Fr.) Joker	
6	1	1'033'744.00
5	2	10'000.00
4	20	1'000.00
3	158	100.00
2	1'889	10.00

Prochain Jackpot Joker\*: Fr. 150'000.-

\* Montants estimés en francs, non garantis. A partager entre les gagnants du 1er rang.

### BANCO

BANCO	
4	11 13 23 24 25 27
28	30 31 34 35 40 41
46	49 50 53 64 65

### TRIO MAGIC

ORDRE EXACT: Fr. 1'434.10  
TOUS LES ORDRES: Fr. 239.00  
Rapport pour Fr. 1.-

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.  
www.loro.ch

# TENNIS Conny Perrin et ses camarades se sont inclinées 5-1 face à Ried Wollerau en LNA.

## Le Mail expédié en courrier A

PATRICK TURUVANI

Sybille Bammer n'a pas été tendre avec Conny Perrin (N1.6, WTA 293) pour sa première apparition en LNA au sein d'un club neuchâtelois. La musculeuse Autrichienne (N1.5), qui n'est plus classée à la WTA mais pointait encore au 19e rang mondial en décembre 2007, s'est imposée 6-1 6-2 dans la bataille des No 2. Avec son jeu de jambes de boxeuse et sa puissante patte de gauchère, la joueuse de Linz a cogné fort. Et très juste.

### Conny Perrin, qu'est-ce que ça fait de jouer contre... un mur?

Quand tu sers une excellente première balle et qu'elle revient toujours à cinq centimètres de la ligne, cela devient frustrant... Elle a de l'expérience et elle a sorti un supermatch, très solide. Les deux premiers points qu'elle me donne, c'est à 5-0 dans le deuxième set! C'est seulement à ce moment-là que j'ai eu la possibilité de faire un peu quelque chose...

### Comment gère-t-on ce genre de partie à sens unique?

La seule chose à faire, c'est de se battre sans rien lâcher du premier au dernier point. J'ai eu une balle de break à 5-2. Si je reviens à 5-3 avec mon service à suivre, le match peut devenir différent. Mais je sors deux balles d'un rien. Contre une telle joueuse, j'étais obligée de tenter des coups. Même si l'on peut toujours faire mieux, je ne peux pas vraiment être déçue. J'ai fait tout ce que je pouvais, et elle, elle a juste été incroyable.

### Vous étiez très attendue... La pression vous a-t-elle joué un mauvais tour?

Je me suis sentie nerveuse pendant deux ou trois jeux. Un premier match à Neuchâtel avec le Mail, une adversaire

en superforme, il y avait tout en même temps. Mais la pression était plutôt positive. J'ai essayé de rester tranquille, de me faire plaisir. C'est elle qui ne m'a pas laissée entrer dans le match. Elle m'a toujours mis le couteau sous la gorge.

### Comment vous sentez-vous dans votre nouvelle équipe?

Je suis très contente d'être au Mail. J'aurais bien voulu venir plus tôt, mais mieux vaut tard que jamais! La présidente Catia Schalch, le coach Fabien Zuccarello, le capitaine administratif Romain Sunier, tout le staff réalise un gros travail pour que les joueuses se sentent bien. Il y a un super esprit d'équipe et il faut garder ça jusqu'à la fin.

### Vous naviguez entre la 257e (record en octobre 2011) et la 300e place mondiale depuis plus d'une année. Avez-vous atteint une sorte de plafond?

Je ne regarde pas trop le classement, pour éviter de me mettre une pression supplémentaire. Je me concentre sur la manière et le travail à faire pour progresser et atteindre mes objectifs. Ce qui est paradoxal, c'est que je sers mieux, que mon coup droit est plus lourd et plus agressif, que je suis plus explosive dans les jambes et que j'essaye de monter davantage à la volée...

### Pourquoi cette «stagnation», alors?

C'est vrai que mes résultats ne sont pas à la hauteur de mes espérances. Il y a moins de gros tournois cette année et on retrouve donc beaucoup de joueuses du top 200 dans les épreuves moins cotées, comme les 25 000 dollars par exemple. La concurrence est anormalement élevée cette année. Je peux également être tête de série et tomber d'entrée contre une fille qui me sort un match extraordinaire, comme aujourd'hui.

### Et cela reste du sport!

C'est clair. On ne monte pas comme on veut au classement, cela prend du temps de transposer en match ce que l'on réussit à l'entraînement. Mais je sens que je progresse, et c'est le plus important. Je dois rester dans le présent et continuer à travailler dans la bonne direction. S'il faut



La détermination de Conny Perrin n'a pas suffi face à Sybille Bammer. CHRISTIAN GALLEY

regarder devant, c'est à deux ou trois ans, pas de semaine en semaine.

### Vous gardez donc le moral!

Bien sûr! Sinon je n'aurais pas réussi à accrocher Sybille Bammer à la fin du deuxième set, j'aurais baissé les bras avant. Je ne l'ai pas fait parce que je sais

qu'il faut toujours rester dans le match. Tout peut tourner très vite en tennis, on peut toujours avoir sa chance, mais il faut être prêt à la saisir si elle se présente. Il y aura forcément, un jour ou l'autre, ce match référence dont j'ai besoin pour avancer encore un peu. Ça ne peut pas toujours être contre moi.

### TC MAIL - RIED WOLLERAU 1-5

**Simples. No 1:** Maria Abramovic (N1.6/1, Cro) perd contre Irina Buryachok (N1.5/1, S-Ukr) 0-6 6-7. **No 2:** Conny Perrin (N1.6/2, S) perd contre Sybille Bammer (N1.5/2, Aut) 1-6 2-6. **No 3:** Tess Sugnaux (N2.11, S) perd contre Laura Siegemund (N1.6, All) 3-6 0-6. **No 4:** Imane Kocher (N2.20, S) perd contre Belinda Bencic (N1.9, S) 3-6 4-6.

**Doubles. No 1:** Perrin/Sugnaux battent Buryachok/Riner 5-7 6-2 10-6. **No 2:** Abramovic/Olivia Sanchez (N1.8, Fr) perdent contre Siegemund/Bencic 1-6 2-6.

## Kocher pas loin de créer la surprise

Imane Kocher (17 ans, N2.20), engagée en No 4, a offert une magnifique résistance à la jeune Belinda Bencic (15 ans), récente médaillée de bronze aux Européens M18 à Klosters. La membre du cadre B de Swiss Tennis s'est inclinée 6-3 6-4 après avoir mené la vie dure à l'ancienne protégée de Melanie Molitor, la maman de Martina Hingis. En mai dernier, la Saint-Galloise a notamment battu la Russe Elena Bovina, WTA 238 mais 14e mondiale en avril 2005. «Avec du recul, je me dis que j'ai livré un bon match», sourit Imane Kocher.



Imane Kocher (à gauche) a offert une très belle résistance au prodige suisse Belinda Bencic (N1.9 à 15 ans). CHRISTIAN GALLEY

«D'ailleurs, tout le monde dit que je n'ai rien à me reprocher, que j'ai fait le travail... Mais juste après la partie, la déception était intense, car je n'étais pas loin de réussir un gros truc contre celle que l'on présente comme le grand talent du tennis suisse féminin. Je me suis battue, je me suis arrachée sur tous les points, et finalement c'est le plus important.»

Quelques regrets subsistent mais ils se dissipent. «J'aurais pu gagner le premier set, et dans le deuxième, j'ai eu des occasions de recoller au score sur mon service (à 3-4 et 4-5)», lâche la Neuchâteloise. «Mais même si elle est plus jeune que moi, Belinda a plus d'expérience et retourne mieux que les

autres filles. Elle prend la balle tellement haut que l'on ne voit pas où elle part, on ne peut pas anticiper. Il faut un jeu de jambes au top et de bons réflexes. Cela a joué contre moi. Elle domine tout le monde en Suisse chez les juniors et même Timea Bacsinszky ne l'a battue qu'en trois sets (6-2 5-7 6-3 à mi-juillet en demi-finale du championnat de Zurich). J'étais à deux doigts de créer une belle surprise...»

Imane Kocher est déçue... pour l'équipe. «A 0-3 dans le second set, le speaker a annoncé la défaite de Conny. Je me suis encore plus dépassée pour essayer de ramener ce point, mais je n'y suis pas parvenue. C'est ce qui me fait le plus mal.»

### À LA VOLÉE

#### FINALISTE EN 2010

La présidente Catia Schalch n'a pas laissé passer ça! Pour sa première saison en LNA, en 2010, le TC Mail a fait mieux que le rang de demi-finaliste qu'on lui a attribué dans le journal de samedi. L'équipe neuchâteloise s'est hissée jusqu'en finale à Lucerne, où elle s'est inclinée 4-2 face à Chiasso (sans Timea Bacsinszky). La rencontre s'était terminée en salle.

#### NO 1 ET NO 2 ABSENTES

Le TC Mail avait pour mission de limiter les dégâts mardi face à Ried Wollerau, son bourreau de l'an dernier en demi-finale à Genève. En cause, la double absence de sa No 1 et de sa No 2. La Française Julie Coin (N1.5, WTA 211) sort à peine d'une tournée aux Etats-Unis (son arrivée est attendue sous peu), alors que la Géorgienne Margalita Chakhnashvili (WTA 238) n'est rentrée qu'hier des Jeux olympiques de Londres, où elle s'est fait éliminer lundi au premier tour du double.

### RÉSULTATS

#### LNA FÉMININE

**1er tour:** Mail - Ried Wollerau 1-5. Nyon - Locarno 3-3. Caslano - Grasshopper 4-2. **Classement (1 rencontre):** 1. Ried Wollerau 5 points (11-2 sets). 2. Caslano 4 (8-5). 3. Nyon 3 (6-6). 4. Locarno 3 (6-6). 4. Grasshopper 2 (5-8). 6. Mail 1 (2-11).

**Aujourd'hui, 11h:** Caslano - Mail. Grasshopper - Nyon. Ried Wollerau - Locarno.

#### CASLANO - GRASSHOPPER 4-2

**Simples. No 1:** Zuzana Kučová (N1.6, Svk) bat Stefanie Vögele (N1.2, S) 6-2 6-4. **No 2:** Karolina Nowak (N1.9, S-All) perd contre Amra Sadikovic /Mijackica 7-5 6-4. **No 3:** Florence Haering (N1.10, S-Fr) bat Ani Mijackica (N1.6, Cro) 6-4 3-6 6-1. **No 4:** Lenka Tvaroskova (N2.11, Svk) bat Xenia Knoll (N1.8, S) 6-2 7-5.

**Doubles. No 1:** Kučová /Tvaroskova battent Sadikovic /Mijackica 7-5 6-4. **No 2:** Mégane Bianco (N2.14, S)/Michela Casanova (N3.43, S) perdent contre Vögele /Knoll 3-6 3-6.

#### NYON - LOCARNO 3-3

**Simples. No 1:** Timea Bacsinszky (N1.3, S) bat Alessia Rossetti (N3.37, S) 6-0 6-1. **No 2:** Sandy Marti (N2.22, S) perd contre Tina Schmassmann (N4.56, S) 6-7 5-7. **No 3:** Mathilde Lefèvre (N3.30, Fr) perd contre Kristina Huba (N4.67, S) 5-7 0-6. **No 4:** Estelle Arber (N4.51, S) bat Serena Bergomi (N4.73, S) 7-6 6-1.

**Doubles. No 1:** Marti /Lefèvre perdent contre Rossetti /Huba 1-6 3-6. **No 2:** Bacsinszky /Arber battent Schmassmann /Bergomi 6-1 6-1.

#### LNA MASCULINE

**1er tour:** Lucerne Lido - Ried Wollerau 6-3. Grasshopper - Coligny 4-5. Genève Eaux-Vives - Soleure 5-4.

**Classement (1 rencontre):** 1. Lucerne Lido 6 points (13-10 sets). 2. Coligny 5 (11-10). 3. Genève EV 5 (11-11). 4. Soleure 4 (11-11). 5. Grasshopper 4 (10-11). 6. Ried Wollerau 3 (10-13). **Aujourd'hui, 11h:** Grasshopper - Genève EV. Coligny - Ried Wollerau. Lucerne Lido - Soleure.

#### GENÈVE EAUX-VIVES - SOLEURE 5-4

**Simples. No 4:** Julio Peralta (N2.13, Chil) perd contre Johannes Ager (N1.8, Aut) 1-6 2-6. **No 5:** Frédéric Nussbaum (N2.15, S) perd contre Mathieu Guenat (N2.16, S) 4-6 4-6. **No 6:** Yannick Thomet (N2.22, S) bat Luca Sclera (N2.25, S) 6-2 6-4.

**Doubles. No 2:** Eric Prodon (N1.3 /4, Fr)/Thomet battent Roman Vögeli (N1.6, S-Tch)/Sclera 6-4 4-6 10-5. **No 3:** Peralta /Nussbaum perdent contre Ager /Guenat 2-6 5-7.

#### GRASSHOPPER - COLOGNY 4-5

**Simples. No 4:** Alexander Sadecky (N1.9, S) bat Cristian Villagran (N1.5 /1, S-Arg) 6-3 6-3. **Doubles. No 2:** Nicolas Devilder (N1.3 /2, Fr)/Patrick Eichenberger (N2.17, S) battent Villagran /Dominik Hrbaty (N1.5 /2, Svk) 7-5 6-4.

#### LUCERNE LIDO - RIED WOLLERAU 6-3

**Simples. No 1:** Sebastian Decoud (N1.4 /1, Arg) perd contre Julian Reister (N1.4 /1, All) 1-6 2-6.

## «Un score prévisible»

La première rencontre de LNA féminine n'a pas été simple pour le TC Mail, qui n'a signé aucune victoire en individuel mardi face à Ried Wollerau, finaliste de l'édition 2011 et vainqueur sur le score sans appel de 5-1. Le seul point de la journée a été marqué par Conny Perrin et Tess Sugnaux lors du dernier double, remporté 10-6 au super tie-break.

La Croate Maria Abramovic (WTA 284), promise No 1 en l'absence de Julie Coin et de Margalita Chakhnashvili, aurait pu faire basculer son simple face à Irina Buryachok (WTA 265), mais son avance de 5-1 (!) dans le deuxième set s'est révélée insuffisante face à l'Ukrainienne, considérée comme joueuse suisse.

«Sans nos deux meilleures joueuses (lire ci-contre), un tel score était malheureusement prévisible», souffle Fabien Zuccarello. «On ne peut bien sûr pas parler de bon résultat, mais ce point en double est très bon à prendre, car on pouvait vraiment imaginer le pire avant cette rencontre...» Le coach neuchâtelois attend les arrivées de ses deux meilleures atouts avec une impatience non dissimulée. «Nyon et Locarno se sont 'bouffés' des points (3-3) et c'est bon pour nous», relance-t-il. «Mais de notre côté, nous sommes obligés de réagir (le TC Mail pointe ce matin en queue de classement), et même de réagir nettement. On va oublier ce score et garder la superbe performance en double de Conny et Tess. Elles ont gagné à la grinta, sans rien lâcher, même en étant menées un set à rien.» Un exemple à suivre.

Le Mail a gagné le Tessin hier afin de préparer sa deuxième rencontre face au Caslano de Mégane Bianco, tombeur mardi de Grasshopper (4-2), aujourd'hui dès 11h (en direct sur www.swisstenis.ch). La Neuchâteloise s'est inclinée en double face à Stefanie Vögele (No 2 suisse) et Xenia Knoll.

# L'IMPARTIAL S'ENGAGE

AU CŒUR DE LA VIE SPORTIVE ET CULTURELLE RÉGIONALE  
L'IMPARTIAL APORTE CHAQUE ANNÉE SON SOUTIEN  
À PLUS DE 30 MANIFESTATIONS.



RAIFFEISEN TRANS



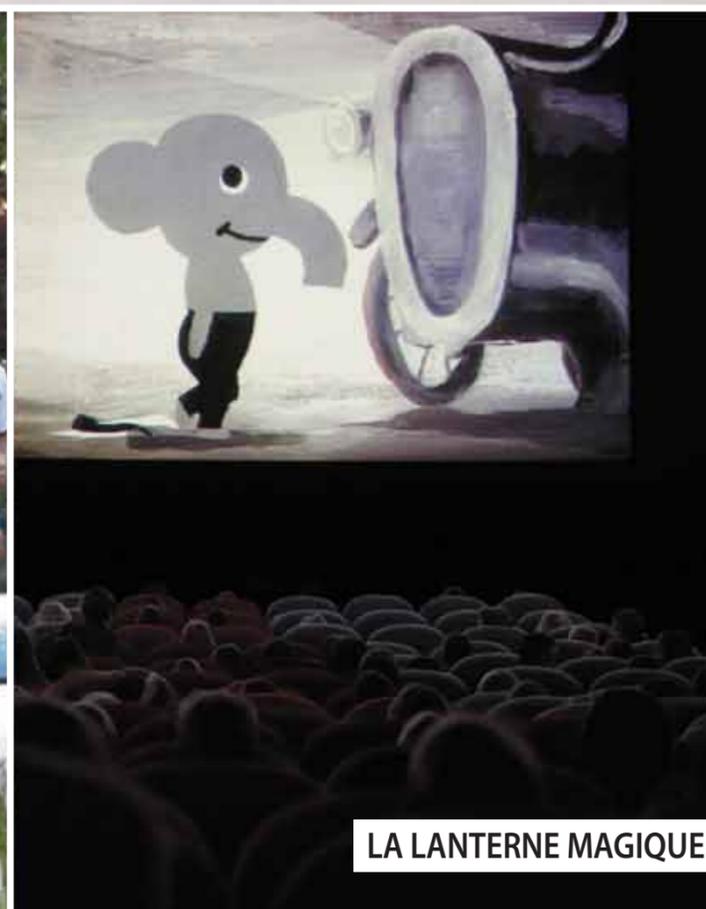
HC LA CHAUX-DE-FONDS



ROCK ALTITUDE



BCN TOUR



LA LANTERNE MAGIQUE



## PEOPLE

### TF1 Claire Keim espionne...

Après Vincent Elbaz et Jean Reno, c'est à présent au tour de **Claire Keim** (photo Nils HD - TF1) de jouer dans une production EuropaCorp (Luc Besson) pour TF1. La comédienne tourne actuellement à Toulouse «Nom de code: Rose», dans laquelle elle campe une femme active, mère de trois enfants, recrutée par les services secrets pour espionner sa patronne, interprétée par Florence Pernel. Les deux femmes s'étaient déjà croisées, dans les années 90, dans deux épisodes du «Juge est une femme». A noter, la présence d'Amanda Lear en guest.



### JOSÉE DAYAN TF1: une saga pour l'été 2013!

Josée Dayan («Raspoutine», «Mourir d'aimer») devrait réaliser la saga de l'été 2013 de TF1. On ignore encore tout de ce projet - à peine signé -, mais il devrait s'agir d'une minisérie de prestige en cinq épisodes. Les scripts, confiés à Nicole Jamet, créatrice et auteur de la série «Dolmen», diffusée à l'été 2005, sur TF1, sont attendus pour le mois de septembre. Reste maintenant à confirmer ou à infirmer la rumeur selon laquelle la chaîne privée relancerait son projet de donner une suite à «Dolmen».

### ISABELLE BRÈS Une écriture très Net

Si vous avez des velléités d'écriture et voulez tester votre capacité à séduire, faites comme Isabelle Brès. L'ex-présentatrice de «Confessions intimes», sur TF1, a publié sur sa page Facebook les premiers chapitres d'un polar, «Confessions d'un producteur». Plus de 15 000 lecteurs ont été happés par l'intrigue. Elle a donc décidé de terminer le livre et de le publier aux Editions du Net. En quarante-huit heures, les internautes ont pu connaître l'issue du polar! Et, elle, obtenir la reconnaissance de son talent.

**RTS Un**

**7.00** EuroNews  
**7.50** Quel temps fait-il ?  
**8.15** Télé la question !  
**8.30** Top Models  
**8.55** L'Héritier  
Film TV.  
**10.30** EuroNews  
**10.45** Inspecteur Barnaby  
Film TV.  
**12.20** Scènes de ménages  
**12.45** Le journal  
**13.20** Toute une histoire  
**14.20** Hôtel de rêve...  
Film TV.  
**16.05** La Clinique du cœur  
Film TV.  
**17.40** Rex  
**18.30** Un objet, un exploit  
**18.35** Top Models  
**19.00** Télé la question !  
**19.30** Le journal  
**20.10** Temps présent

**21.10 SÉRIE**



**Grey's Anatomy**

Hospitalière. EU. 2012. Inédit. Avec : Patrick Dempsey, Caterina Scorsone. 2 épisodes. Amelia se rend à Seattle pour demander à Derek de l'aider sur un cas complexe.

**22.40** Nurse Jackie  
Série. Hospitalière. EU. 2010. Réal.: Paul Feig. 30 minutes. 9/12. Inédit. Gloria prête main-forte aux urgences, où sévit une panne. Excédée, l'administratrice prend une décision radicale. Jackie fait croire qu'elle a obtenu le prêt.  
**23.10** Richard Dindo

**RTS Deux**

**7.20** Petits joueurs  
**7.20** Georges le petit singe  
**7.35** Georges le petit singe  
**7.45** Lulu Vroumette  
**8.00** Lulu Vroumette  
**8.15** Babar : les aventures de Badou  
**8.35** Sabrina  
**9.00** Les Dalton  
**9.05** Les Dalton  
**9.15** Casper : l'école de la peur  
**9.25** Petits joueurs  
**9.30** Jeux olympiques 2012  
Multisports. 7e jour. En direct. A Londres (Angleterre).  
**12.00** Jeux olympiques 2012  
Multisports. 7e jour. En direct. A Londres (Angleterre).  
**14.00** Jeux olympiques 2012  
Multisports. 7e jour. En direct. A Londres (Angleterre).

**18.00 SPORT**



**Jeux olympiques 2012**

Multisports. 7e jour. En direct. A Londres (Angleterre). Le Suisse David Karasek sera-t-il en finale de l'épreuve de natation 200 m quatre nages individuel messieurs?

**22.40** Trio Magic & Banco  
**22.45** Le journal des Jeux  
**23.15** Jeux olympiques 2012  
Multisports. 7e jour. En direct. A Londres (Angleterre).  
Au programme: Basket-ball. Tournoi masculin. 1er tour. Poule A. Etats-Unis / Nigeria. - Volley-ball. Tournoi masculin. 1er tour. Poule A. Grande-Bretagne / Italie.  
**1.00** Le journal

**TF1**

**6.25** Ouf le prof  
**6.30** TFou  
**8.30** Téléshopping  
**9.00** TFou  
**10.00** Secret Story  
**10.55** Au nom de la vérité  
**11.20** Au nom de la vérité  
**12.00** Les douze coups de midi  
**13.00** Journal  
**13.50** Météo des plages  
**13.55** Les Feux de l'amour  
**14.55** La Messagère  
**16.30** Grey's Anatomy  
L'art et la manière.  
**17.20** Grey's Anatomy  
Laisser partir.  
**18.10** Secret Story  
**19.05** Au pied du mur  
**20.00** Journal  
**20.40** Nos chers voisins

**20.50 SÉRIE**



**Profilage**

Policrière. Fra. 2009. Avec : Guillaume Cramoisan, Odile Vuillemin. 3 épisodes. Un militant est retrouvé mort dans l'incendie d'un hôtel insalubre.

**23.40** New York, section criminelle  
Série. Policrière. EU. 2006. 2 épisodes. L'église Saint-Gerald a brûlé. Un prêtre a trouvé la mort dans cet incendie criminel.  
**1.20** Londres police judiciaire  
Un honnête homme.  
**2.15** Reportages  
**2.50** Sept à huit

**France 2**

**6.00** La Guerre des Stevens  
**6.30** Journal  
**6.35** Télématin  
**8.00** Journal  
**8.55** Des jours et des vies  
**9.20** Amour, gloire et beauté  
**10.15** Talons aiguilles et bottes de paille  
**10.45** Motus  
**11.15** Les z'amours  
**11.50** Jeux olympiques 2012  
Multisports. 7e jour. En direct. A Londres (Angleterre).  
**13.00** Journal  
**13.45** Météo des plages  
**13.55** Toute une histoire  
**14.35** Côté Match  
**14.45** Jeux olympiques 2012  
Multisports. 7e jour. En direct. A Londres (Angleterre).  
**20.00** Journal

**20.35 SPORT**



**Jeux olympiques 2012**

Multisports. 7e jour. En direct. Une soirée marquée par un alléchant programme de natation, avec pas moins de quatre finales et trois demi-finales.

**1.05** Journal de la nuit  
**1.20** Hello Goodbye  
Documentaire. Découverte. Fra. 2011. Réal.: Cécile Rosevaigue. 40 minutes. 9.  
Dans un aéroport français, une discrète équipe menée par le journaliste Pierre Méhu Didier scrute les allées et venues.  
**2.00** Hello Goodbye  
**2.40** Des mots de minuit  
**4.15** 24 heures d'info

**France 3**

**8.50** Shaun le champion  
**9.00** Jeux olympiques 2012  
Multisports. 7e jour. En direct.  
**12.00** 12/13  
**12.55** Jeux olympiques 2012  
Multisports. 7e jour. En direct. A Londres (Angleterre).  
**14.50** En course sur France 3  
**15.05** Maigret  
Film TV.  
**16.40** Des chiffres et des lettres  
**17.25** Slam  
**18.05** Questions pour un champion  
**18.40** Météo des plages  
**18.55** Petits joueurs  
**19.00** 19/20  
**19.55** Jeux olympiques 2012  
Multisports. 7e jour. En direct. A Londres (Angleterre).

**20.35 FILM**



**L'Intrus**

Thriller. EU. 2001. Réal.: Harold Becker. 1 h 30. Avec : John Travolta, Matthew O'Leary. Danny vit mal le divorce de ses parents.

**22.10** Soir 3  
**22.35** Dangereusement vôtre  
Film. Aventure. GB. 1985. Réal.: John Glen. 2 h 5.  
Les dirigeants du MI6 sont inquiètes. James Bond vient en effet de rapporter d'URSS une puce informatique semblable à un modèle britannique.  
**0.40** Discographie  
Michel Berger, évidemment.

**M6**

**8.15** Kyle XY  
**9.00** M6 boutique  
**10.05** Météo  
**10.10** Malcolm  
**10.35** Malcolm  
**11.00** Malcolm  
**11.25** Malcolm  
**11.50** Modern Family  
**12.15** Modern Family  
**12.45** Le 12.45  
**13.00** Scènes de ménages  
**13.30** 100 % montagne  
**13.45** Natalie Wood : le prix de la gloire  
Film TV.  
**15.30** Natalie Wood : le prix de la gloire  
Film TV.  
**17.10** Le bus  
**18.45** L'été de «100% Mag»  
**19.45** Le 1945  
**20.05** En famille

**20.50 FILM**



**Les Sous-doués**

Comédie. Fra. 1980. Réal.: Claude Zidi. Avec : Daniel Auteuil, Maria Pacôme. Recalés au baccalauréat, Bébel, Julien sont placés dans une boîte à bachot.

**22.25** Les Sous-Doués en vacances  
Film. Comédie. Fra. 1982. Réal.: Claude Zidi. 1 h 45.  
Bébel sert de cobaye au «love computer», un appareil que Memphis utilise pour tester l'effet de ses chansons sur des couples.  
**0.10** Les Insoumis  
Film.  
**1.45** Justified

**ARTE**

**9.40** Le Saint  
**10.30** Je suis un psychopathe  
**11.55** Tout feu tout flamme  
**12.50** Arte journal  
**13.00** X-enius  
**13.25** Les grandes stations balnéaires  
**14.10** Le dessous des cartes  
**14.25** The War  
**16.10** X-enius  
**16.55** Le Saint  
**17.45** Les grandes stations balnéaires  
**18.30** Les animaux face aux changements climatiques  
**19.15** Dans tes yeux  
**19.40** La Minute vieille  
**19.45** Arte journal  
**20.05** Les zèbres du Massai Mara

**20.50 SÉRIE**



**Les Kennedy**

Histoire. EU - Can. 2011. Avec : Greg Kinnear, Katie Holmes, Barry Pepper, Tom Wilkinson. 3 épisodes. Août 1961. L'Union soviétique envoie des troupes à Berlin.

**23.00** Une question de couleur  
Documentaire. Sciences. Fra - Ita. 2010. Réal.: Franco Di Chiera. 55 minutes.  
Depuis vingt ans, Nina Jablonsky fait le tour de la planète pour percer le secret de la couleur de la peau.  
**23.55** Justice à Vegas  
**0.45** Justice à Vegas

**RTL 9**

**19.30** Benny Hill  
**20.05** Benny Hill  
Série. Comédie. EU. 1998. Réal.: Griffin Dunne. 1 h 50.  
**22.30** Black Rain  
Film. Policier. EU. 1989. Réal.: Ridley Scott. 2 h 5.

**19.45** Alerte Cobra  
De sang froid.  
**20.40** TMC Météo  
**20.45** Détrompez-vous  
Comédie. Fra. 2007. Réal.: Bruno Dega et Jeanne Le Guillou. 1 h 40.  
**22.25** 90' Enquêtes  
Gendarmes de La Réunion.

**TV5MONDE**

**19.30** Tout le monde veut prendre sa place  
**20.30** Journal (France 2)  
**20.55** Un objet, un exploit  
**21.00** Des racines et des ailes  
**22.45** TV5MONDE, le journal  
**22.55** Journal (RTS)  
**23.30** Ma caravane au Canada

**20.30** Jeux olympiques 2012  
Natation. Finales. En direct. A Londres (Angleterre).  
**22.00** Tous à Londres Magazine.  
Sportif. Prés.: Laury Thilleman. 30 minutes.  
**22.30** Jeux olympiques 2012  
Multisports. 7e jour. En direct.

**FRANCE 5**

**17.45** C dans l'air  
**18.55** Silence, ça pousse !  
**19.45** Guépard frères de sang  
**20.35** Nus et culottés  
**21.30** Des trains pas comme les autres  
**22.20** C dans l'air  
**23.25** Claude Chabrol, l'enfant libre

**20.35** Météo  
**20.40** Cash  
**21.05** Falò  
**22.10** Via per sempre  
**22.55** Telegiornale notte  
**23.10** Météo notte  
**23.15** Locarno 65 : Highlights 24/h  
Emission spéciale.  
**23.20** Il filo della storia

**ARD**

**9.05** Olympische Geschichte(n)  
Documentaire. Sportif. 40 minutes. Die Spiele von 1960-1968.  
**20.00** Tagesschau  
**20.15** Jeux olympiques 2012  
Multisports. 7e jour. En direct. A Londres (Angleterre).

**17.45** Heute heute  
**18.05** SOKO Stuttgart  
**19.00** Heute  
**19.25** Notruf Hafenkante  
**20.15** Heute keine Entlassung  
Film TV. Sentimental.  
**21.45** Heute-journal  
**22.15** Giacomo Puccini, La Bohème Opéra.

**SF2**

**20.00** London at Eight  
**20.30** Jeux olympiques 2012  
Multisports. 7e jour. En direct. A Londres (Angleterre).  
**22.45** Jeux olympiques 2012  
Multisports. 7e jour. En direct.  
**22.50** Unbesiegbar : Der Traum seines Lebens

**17.40** La mitad invisible  
**18.10** Para todos La 2  
**18.40** Ana y los 7  
**19.45** Ana y los 7  
**21.00** Telediario 2a Edición  
**22.05** El tiempo  
**22.15** Españoles en el mundo  
**23.05** Españoles en el mundo

**RAI 1**

**18.00** Il Commissario Rex  
L'elisir di lunga vita.  
**18.50** Reazione a catena  
**20.00** Telegiornale  
**20.30** Techetechetè  
**21.20** SuperQuark  
**23.30** TGI  
**23.35** L'incredibile viaggio della tartaruga

**20.00** Intermezzo  
**20.30** Masters of American Music  
The World According to John Coltrane.  
**21.30** Nancy Jazz  
Pulsations  
**21.50** Richard Galliano joue Bach.  
**22.55** Jazz à Porquerolles 2009

**CANAL ALPHA**

**8.00** Boucle, Journal, Les visiteurs. Best of. Canal sportif. Best of. Clin d'œil, Mini Mag. Best of. Y'a 10 ans  
**19.00** Journal régional  
**19.20** Mon job et moi. Best of  
**19.30**, **20.20**, **21.20**, **22.20** Rediffusion en boucle de la tranche 19h/19h30  
**20.00**, **21.00**, **22.00** Passerelles. Best of

**TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR**

Boucle à **12.00** - **14.00** - **16.00** - **18.00** - **20.00** - **22.00**  
11e Giron de la Broye, rencontres sportives. Kat et Hortense aux Planchettes. 1 table pour 6, théâtre à Bevaix

**CANAL+**

**20.15** Bref  
**20.17** Bref  
**20.20** L'été papillon  
**20.50** Body of Proof  
**21.35** Body of Proof  
**22.15** United States of Tara  
**22.45** United States of Tara  
**23.10** Skins  
**23.55** Concert privé Kasabian  
Concert. Pop/Rock.

**PLANETE**

**19.10** Afrik'Art  
**19.40** Afrik'Art  
**20.10** Des nounous pour animaux  
**20.40** Les trois guerres de Madeleine Riffaud  
**22.15** Dans le secret des villes  
**23.05** Dans le secret des villes  
**23.50** Les grandes escroqueries par maître Collard

**SF1**

**19.30** Tagesschau  
**19.55** Météo  
**20.05** Donnschtig-Jass  
**21.15** Schlagersommer  
**21.50** 10 vor 10  
**22.15** Météo  
**22.20** Cover Me  
**23.05** NZZ Format  
**23.40** Tagesschau Nacht  
**23.55** Chinesin  
Film. Drame.

**RSI 2**

**20.30** JO 2010: 200 m dos messieurs  
Natation. Finale. En direct.  
**21.55** Studio olimpico Magazine. Sportif.  
**22.00** JO 2010: Tournois masculin et féminin  
Beach-volley. Qualifications. En direct.

**RTPI**

**15.30** Criança sempre  
Verão total  
**19.00** Portugal em directo  
**20.00** Ler+, Ler Melhor  
**20.15** O Teu Olhar  
Film TV. Sentimental.  
**21.00** Telegiornal  
**22.00** Liberdade 21  
**23.00** Decisão final

**MTV**

**19.10** Ma life  
**20.05** L'Incredyble Famille Kardashian  
Télé-réalité.  
**20.35** L'Incredyble Famille Kardashian  
**21.00** Dance Crew  
**21.55** Dance Crew  
**22.45** Skins  
**US 23.40** Ridiculous

**RADIOS**  
**La Première**

**5.00** Les petits matins  
**6.00** Journal  
**8.36** On en parle  
**9.30** Un dromadaire sur l'épaulé  
**10.06** Rien n'est joué  
**11.06** Les dicodeurs  
**12.06** Cactus  
**12.30** Journal  
**13.03** A première vue  
**14.06** Carnets de notes  
**15.06** Geopolis  
**16.06** Aqua concert  
**17.06** L'histoire de Jack Rose  
**18.00** Forum  
**19.06** Paradiso  
**20.03** Devine qui vient dîner  
**21.03** Drôles d'histoires  
**22.03** La ligne de cœur  
**22.30** Journal  
**0.03** Aqua concert

## 30 CARNET



## ADRESSES UTILES

## URGENCES

- **Urgences sanitaires et ambulance: 144**
- **Police: 117**
- **Feu: 118**
- **Intoxication: 145**
- **Urgences pédiatriques (enfants jusqu'à 16 ans, 032 713 38 48**

## LA CHAUX-DE-FONDS

## ➤ Pharmacie de garde

Pharmacie de la Gare, place de la Gare. Lu-sa jusqu'à 19h. Di et jours fériés 9h-13h/15h-19h. En dehors de ces heures, le 144 renseigne

- **Dépannage eau, gaz, électricité**

032 843 90 00

## ➤ Bibliothèque de la ville

Service de prêt, discothèque et salle de lecture. Fermé jusqu'au 4 août

## ➤ Bibliothèque des jeunes I

Ronde 9 Fermé jusqu'au 3 août

## ➤ Bibliothèque des jeunes II

Président Wilson. Fermé jusqu'au 17 août

## ➤ Ludothèque

Rue de la Serre 16. Lu, ma et je, 15h30-18h30. Fermée durant les vacances scolaires

## ➤ Bibliothèque chrétienne

Le Papyrus. Jardinière 90. Ma, je, 16h-18h30. Fermée durant les vacances scolaires

## ➤ Piscines des Arêtes

Lu 9h-16h. Ma 9h-20h. Me 9h-21h. Je 9h-18h. Ve 9h-21h. Sa 10h-12h/14h-20h. Di 9h-18h

## ➤ Piscines des Mélèzes

Tous les jours 9h-20h

## LE LOCLE

## ➤ Pharmacie de garde

Pharmacie Mariotti, Grand-rue 38, jusqu'à 19h. En dehors de ces heures: 144.

## ➤ Dépannage eau, gaz, électricité

032 843 90 00

## ➤ Bibliothèque de la ville

Lu-ma-me-ve 14h30-18h30. Je 14h30-20h. Sa 10h-12h. Fermée jusqu'au 18 août

## ➤ Bibliothèque des jeunes

Lu-ve 13h30-18h. Sa 10h-12h

## ➤ Ludothèque Casse noisette

Lu, ma, je, ve 15h30-17h30. Sa 9h-11h. Fermée durant les vacances scolaires

## AVIS DE NAISSANCES

**Parution: mardi, jeudi et samedi**  
**Délai de remise:** la veille de parution à 16h  
**Contact:** Publicitas SA - e-mail: [neuchatel@publicitas.ch](mailto:neuchatel@publicitas.ch) - tél. 032 729 42 42

*Cindy et Frédéric Meyer ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur fille*

**Lina**

le 29 juillet 2012 à 22h28  
 2,940 kg – 46 cm  
 à la maternité de St-Imier

Cindy et Frédéric Meyer  
 Le Côty  
 2054 Les Vieux-Prés

028-711995

**ILS SONT NÉS UN 2 AOÛT**  
**Giampaolo Pazzini:** footballeur italien, né à Pescia en 1984  
**Edward Furlong:** acteur américain, né à Glendale en 1977  
**Muriel Robin:** humoriste française, née à Montbrison en 1955  
**Harry Smith:** catcheur canado-américano-britannique, né à Calgary en 1985

## LE SAINT DU JOUR

Saint Pierre-Julien Eymard: fondateur des pères du Saint-Sacrement

## LE PRÉNOM DU JOUR: JULIEN

Les Julien ont une énergie inépuisable. Ils font preuve d'un grand courage dans les situations difficiles. Leur principale qualité: la franchise. Leur prénom vient du latin et signifie «de la famille de Iulius».

## JURA BERNOIS

## ➤ Pharmacies de garde

Saint-Imier, Pharmacie Pilloud, 032 941 21 94

Tramelan, Pharmacie Schneeberger, 032 487 42 48

## ➤ Médecins de garde

De la Ferrière à Péry, 032 941 37 37

Tramelan, 032 493 55 55

## ➤ Ludothèque

Tramelan, Je 16h-17h30

## ➤ Médiathèque

Tramelan, ClP Lu, me 14h-20h. Ma, je 14h-18h. Ve et veille de jours fériés 14h-17h

## SAINT-IMIER

## ➤ Bibliothèque

Bibliothèque régionale, section jeunes et section adultes. Je-ve 9h-11h. Me-ve 14h-18h

## ➤ Mémoire d'ici

Rue du Midi 6. Lu, je 14h-18h ou sur rendez-vous, 032 941 55 55

## ➤ Ludothèque

Me, ve 15h-18h

## SONVILIER

## ➤ Bibliothèque communale

Lu 17h30-19h30. Me 16h-18h

## RENAN

## ➤ Bibliothèque communale

Lu 17h30-19h. Ma, je 15h30-17h

## VILLERET

## ➤ Bibliothèque communale

Lu 18h-19h. Ma 9h-10h/15h-16h. Je 18h-19h

## CORMORET

## ➤ Bibliothèque communale

Ma 17h30-18h30. Je 17h-18h

## COURTELARY

## ➤ Bibliothèque communale

Lu, me 9h30-10h30. Ma 19h20h. Je 15h-16h

## TRAMELAN

## ➤ Bibliothèque communale

Lu 17h-19h

## LA NEUVEVILLE

## ➤ Bibliothèque communale

Lu-je 16h-18h. Sa 9h-11h

## ➤ Ludothèque

Ma-je 16h-18h. Sa 9h30-11h30

## JURA

## ➤ Pharmacies de garde

Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, 032 951 12 03

Le Noirmont, Pharmacie St-Hubert, 032 953 12 01

## SAIGNELÉGIÉ

## ➤ Ludothèque

Hôtel de Ville. Ma 15h15-17h30. Dernier jeudi du mois 18h-19h

## ➤ Piscine

Centre de Loisirs. Lu 13h30-21h. Ma-ve 10h-21h. Sa 10h-20h. Di et jours fériés 10h-20h

## LE NOIRMONT

## ➤ Bibliothèque

Lu 17h-19h. Ma 14h-17h. Ve 8h30-11h30

## ➤ Ludothèque

Nouveau collège. Ma 15h-17h

## LES BOIS

## ➤ Ludothèque

Ancien bureau communal. Premier lu du mois, 15h-17h et premier ma du mois, 19h-20h

## LES GENEVEZ

## ➤ Ludothèque

Ancienne halle. Premier je du mois, 16h30-19h

## LES BREULEUX

## ➤ Ludothèque

Ecole primaire. Le quatrième ma du mois, 19h30-20h et le quatrième me du mois, 13h30-16h30

## NEUCHÂTEL

## ➤ Pharmacie de service

Pharmacie de la Gare, jusqu'à 20h30. En dehors de ces heures, le 144 renseigne

## ➤ Bibliothèque publique et universitaire

Lecture publique: Lu, me, ve 12h-19h; ma, je 10h-19h. Fonds d'étude: Lu-ve 10h-12h/14h-18h. Salle de lecture: Lu-ve 10h-18h. Salle Rousseau: Sur demande préalable. Jusqu'au 19 août

## LITTORAL OUEST

## ➤ Pharmacie de garde

0800 832 800

## ➤ Médecin de garde

079 387 21 00. Je, sa-di 8h-8h. Lu-me, ve 12h-14h/18h-8h

## LITTORAL EST

No d'appel unique, 0844 843 842

## ➤ Permanence médicale

0900 501 501

## VAL-DE-RUZ

## ➤ Hôpital de Landeuyx

032 854 45 45. Polyclinique chirurgicale. Lu-ve 8h-18h30

## ➤ Pharmacie de service

Pharmacie du Val-de-Ruz, Fontainemelon, 032 853 22 56, dès 18h30

## ➤ Médecin de garde

Cabinet de Fontainemelon, 032 853 49 53

Cabinet de Cemier, 032 853 22 77, 032 853 21 24, 032 853 19 64

## VAL-DE-TRAVERS

## ➤ Médecin de garde

032 888 90 00

## ➤ Pharmacie de service

032 888 90 00



## ADRESSES

## RÉGION

## ➤ Accompagnement

De personnes en fin de vie. Service bénévole. 032 886 80 70

## ➤ Alcoolisme

SOS Alcool 24h/24. 0848 805 005

## ➤ ANAAP (psychiatrie)

Association neuchâtoise d'accueil et d'action psychiatrique. Permanence psycho-sociale, après-midi: Neuchâtel, Plan 19 La Chaux-de-Fonds, Beau-Site 29

Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93

## ➤ ANPP (psychologie)

Association neuchâtoise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes. 032 767 93 03. info@anpp.ch

## ➤ Association Alzheimer

032 886 83 59; tous les jours 8h-11h30/14h-16h30, sauf ve après-midi. Groupes de contact, lieux de rencontre, présence à domicile, séminaires, groupe d'entraide pour jeunes proches, [www.alz.ch/ne](http://www.alz.ch/ne)

## ➤ Assoc. suisse maladie de Parkinson

Groupe neuchâtois. 3e jeudi tous les 2 mois. 032 753 10 61. Parkinson, ligne gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3e mercredi du mois 17h-19h

## ➤ Cancer

Ligue neuchâtoise contre le cancer, permanence lu-ve 8h-11h30 ou sur rendez-vous, 032 721 23 25

Vivre comme avant, cancer du sein, d'anciennes opérées à votre écoute, visite sur demande, 032 721 23 25/032 751 18 13/032 724 32 19

## ➤ Caritas Neuchâtel

Service social et administration, Vieux-Châtel 4, Neuchâtel, 032 886 80 70. Epicerie, av. de la Gare 39, Neuchâtel, lu 14h-18h, ma-ve 8h30-12h/14h-18h, sa 8h30-12h, 032 721 28 87

## ➤ Cartons du cœur

Littoral et Val-de-Ruz, 079 152 11 11. Montagnes et Val-de-Travers, 079 310 50 20

## ➤ CNP Consultation ambulatoire

La Chaux-de-Fonds, consultations, rue Sophie-Maiet 29, 032 967 20 61. Lu-ve 8h-12h/14h-18h. Sa 8h-12h.

Di, médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond, 032 722 12 21

## ➤ Jeunes handicapés

Service de dépannage, ma 19h-21h, 032 725 53 06. Me-ve 9-11h, 032 835 14 55. Je 13-16h, 032 926 85 60

## ➤ La Leche League

Soutien et accompagnement à l'allaitement et le maternage. 032 751 51 31

## ➤ Lecture et compagnie

Les lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Case postale 332, 2035 Corcelles. 079 543 44 62. [www.lecture-et-compagnie.ch](http://www.lecture-et-compagnie.ch), contact@lecture-et-compagnie.ch

## ➤ Ligue NE contre le rhumatisme

Conseil social, c/o Pro Infirmis, rue de la Maladière 35, 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours, 032 913 22 77

## ➤ Médiane

Association de médiation. Permanence, je 17h30-19h. Hôtel des Associations, L.-Favre 1, Neuchâtel. 032 725 18 18. [www.medialogues.ch](http://www.medialogues.ch), [mediane@mediane.ch](mailto:mediane@mediane.ch)

## ➤ Mouvement de la condition paternelle

Conseils dans les cas de séparation et divorce. CP 261, 2034 Peseux

## ➤ NOMAD stomathérapie canton

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 50. [centre.stomathérapie@nomad-ne.ch](mailto:centre.stomathérapie@nomad-ne.ch)

## ➤ NOMAD Magasin matériel de soins

Pont 25, La Chaux-de-Fonds. 032 886 82 52. [magasin@nomad-ne.ch](mailto:magasin@nomad-ne.ch)

## ➤ Pro Infirmis

Au service de personnes en situation de handicap. Neuchâtel, Maladière 35, lu-ve 8h-12h/14h-17h, 032 722 59 60, [neuchatel@proinfirmis.ch](mailto:neuchatel@proinfirmis.ch). La Chaux-de-Fonds, Marché 4, lu-je 8h-12h/14h-17h, 032 967 86 20

## ➤ Pro Senectute Arc Jurassien

Au service des aînés, conseil social, 032 886 83 40. Service des repas. 032 886 83 30

## ➤ Sages-femmes à domicile

Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours, 8h-20h. 079 280 48 28

## ➤ S.A.S

Service d'Action Sociale privé. En faveur des victimes de violences, hommes et femmes et en cas de conflits. 032 753 03 32. [www.lesas.ch](http://www.lesas.ch) et [info@lesas.ch](mailto:info@lesas.ch)

## ➤ Accueil familial de jour

Région des Montagnes, CP 2317. Permanence 032 968 27 48

## ➤ Alcoolisme

CENEA. Centre neuchâtois d'alcoolologie, Parc 117. Information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 889 62 11. Alcooliques anonymes, C.P.14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h)

➤ **Amicale des malentendants**

Séances de lecture labiale. Yves Boeboën, CP 68, La Chaux-de-Fonds. [malentendants.cdf@hotmail.com](mailto:malentendants.cdf@hotmail.com)

➤ **Association d'aide à l'enfance**

District de La Chaux-de-Fonds. Coup de pouce financier à vos enfants, 079 653 82 36

➤ **Avivo**

Association suisse des rentiers AVS-AI, et préretraités, La Chaux-de-Fonds, 032 926 01 75

➤ **Caritas Neuchâtel**

Espace des Montagnes. Collège 11, La Chaux-de-Fonds. Programme d'insertion. Lieu d'accueil, lu 14h-17h et je 14h30-16h30, 032 886 80 60. Epicerie. Collège 13. Lu 13h30-18h. Ma-ve 8h30-12h/13h30-18h. Sa 8h30-12h. 032 964 12 70

➤ **Centre social protestant**

Consultations sociales, juridiques, conjugales. Temple-Allemand 23. Lu-ma, je-ve 8h-12h/13h30-17h30, 032 967 99 70. Boutiques du CSP, Puits 1, ouvert lu-ve 14h-18h

➤ **Chômeurs**

Association pour la défense des chômeurs, rue du 1er Mars 15. Lu 9h30-12h. Ma 14h-17h. Me 9h30, rencontre emploi; 14h-17h (permanence). Je 9h30-12h. 032 913 96 33. [info\\_cdf@adc-ne.ch](mailto:info_cdf@adc-ne.ch)

➤ **Club des loisirs**

Pour personnes du 3e âge, 968 16 72 ou 968 15 22

➤ **Centre de consultations Lavi**

Aide aux victimes d'infractions. Av. Léopold Robert 90, 032 889 66 52 ou La main tendue (143) ou la police (117)

➤ **Centre de consultation et informations sociales**

Bureau du délégué aux étrangers. Av. Léopold-Robert 90. Tél. 032 889 74 42, pour rdv. Ma-je 14h-17h30 sans rdv.

➤ **Centre de santé La Comète**

Rue du Pont 25. Ligue pulmonaire neuchâtoise, 032 886 82 60. Pro Senectute, 032 886 83 00, repas à domicile 032 886 83 30. SGMD Croix-Rouge, lu matin, ve matin 032 886 82 35. Centre d'ergothérapie, 032 886 82 70

## AVIS MORTUAIRES

CORMORET

C'est avec beaucoup de tristesse que nous annonçons le décès de

**Madame  
Marie NONIN**

survenu le 23 juillet 2012 à l'âge de 81 ans.

L'adieu à Marie a eu lieu à Dole (France) en présence de sa famille et de ses amis.

Sont dans la peine:

Sa fille Isabelle et son compagnon Nicolas

Sa petite-fille Camille et son ami Vincent

Son arrière-petite-fille Gabrielle

ainsi que les familles parentes et amies.

Adresse de la famille: Famille Nonin-Chapuis  
Impasse de la Vieille Poste 2  
2612 Cormoret

132-253623

## AVIS MORTUAIRES

*C'est un lieu de lumière  
Dans la maison du Père  
C'est un lieu de paix  
De paix à jamais*Monsieur Pierre-Henri Dubois à Areuse,  
Madame Anouk Zimmermann à Chézard,  
Monsieur Ludovic Dubois et sa maman,  
Madame Silvana Dubois, à Bevaix,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,  
ont la grande tristesse de faire part du décès de**Madame  
Henriette DUBOIS**

née Imer

leur très chère maman, grand-maman, tante, parente et amie,  
qui s'est endormie paisiblement dans sa 93e année, à Cortaillod,  
en date du 27 juillet 2012.*On ferme les yeux des morts avec douceur.  
C'est aussi avec douceur qu'il faut ouvrir  
les yeux des vivants.*

Jean Cocteau

Un grand merci à l'ensemble du personnel de la Résidence En Segrin.

La cérémonie d'adieu s'est déroulée dans l'intimité.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

028-711996

Massimo, Catia et Valentin  
Flavia, Bill  
Eugenio, Hélène et Clara  
ainsi que la famille en Italie  
ont la tristesse de faire part du décès de**Monsieur  
Agostino SENES**

1938

Le recueillement a eu lieu dans l'intimité de la famille, selon le souhait  
du défunt.

028-711983

## REMERCIEMENTS

Un regard, un geste, un mot, un message, une présence, une fleur,  
un don, vous avez été très nombreux à me témoigner votre affection  
et votre soutien, lors du décès de**Madame  
Madeline POIRIER**Profondément touchée, c'est avec beaucoup de reconnaissance  
que je pense à vous qui avez partagé mon épreuve.

Vous m'avez apporté chaleur et réconfort.

Merci à tous, parents et amis.

Marin, juillet 2012.

028-711993

FLEURIER

*Je vais rejoindre ceux que j'ai aimés.*

Ses filles et beaux-fils:

Paloma et Italo Minuti-Calvo, à Cortaillod et leurs enfants

Ana-Carmen et Philippe Besuchet-Calvo, à Fleurier et leurs enfants

Ses petits-enfants:

David Minuti, à Cortaillod

Michaël Minuti et son amie Antonella, à Serrières

Christophe Besuchet, à Fleurier

Alexandra Besuchet, à Fleurier

Sa sœur, ses neveux et nièces

ainsi que les familles parentes, alliées et amies en Suisse et en Espagne  
ont la tristesse de faire part du décès de**Madame  
Joséfina CALVO-SAUCA**

dite José

enlevée subitement à leur tendre affection, le 31 juillet 2012.

La cérémonie d'adieu aura lieu en l'Eglise catholique de Fleurier,  
le vendredi 3 août à 14 heures, suivie de l'incinération sans suite.

Adresses de la famille:

Paloma Minuti-Calvo  
Chemin des Polonais 6  
2016 CortaillodAna-Carmen Besuchet-Calvo  
Rue du Pont 9  
2114 FleurierEn lieu et place de fleurs, pour honorer la mémoire de José, vous pouvez  
adresser un don en faveur du CORA, 2114 Fleurier, CCP 20-8276-9,  
mention deuil (José Calvo).

Cet avis tient lieu de faire-part.



## SOCIÉTÉS LOCALES

## LA CHAUX-DE-FONDS

**Amis du Mont-Racine**Loge des Pradières-Dessus: buvette  
ouverte samedi 4 août, 14h-18h  
et dimanche 5 août, 10h-17h.  
Gardiennage: Sylvie Holden  
et Sabine Spring. www.mont-racine.ch**Club des Loisirs - Groupe  
promenade**Vendredi 3 août, randonnée  
à La Vue-des-Alpes, selon météo;  
rendez-vous à 13h10 (bus à 13h20)

## L'ÉNERGIE

**Contrôle continu  
des installations  
de chauffage**(Température extérieure moyenne  
et degrés-jours)**Semaine du 23 au 29 juillet**

Région climatique	Tm	Dj
Neuchâtel	21.6	0.0
Littoral Est	20.7	0.0
Littoral Ouest	20.7	0.0
Val-de-Ruz	19.3	0.0
Val-de-Travers	18.0	0.0
La Chaux-de-Fonds	17.4	0.0
Le Locle	17.7	0.0
La Brévine	15.6	0.0
Vallée de La Sagne	16.5	0.0

**La bonne idée**Savez-vous qu'en recyclant le verre, il est  
possible de réduire de 25% l'énergie uti-  
lisée pour sa fabrication?**Renseignements:**www.ne.ch/Energie rubrique Climat -  
Consommation ou Service de l'énergie  
et de l'environnement, Domaine énergie  
(tél. 032 889 67 20). ● COMM**L'ÉTAT CIVIL  
Neuchâtel****Naissances.** – 1907 Naine, Matthieu  
Nathan, fils de Wisard, Thomas Robert et de  
Naine, Valérie. 20. Roth, Leni, fils de Roth,  
Gabriel et de Maillat Roth, Stéphanie  
Madeleine Mathilde; Droz-dit-Busset,  
Emma Krystal, fille de Droz-dit-Busset,  
Frédéric Gilbert et de Droz-dit-Busset, Cindy  
Esther. 21. Caubrière, Ethan, fils de  
Caubrière, Arnaud Claude Jean et de  
Caubrière, Vanessa; Paulas, Emma, fille de  
Cordeiro Martins, Luis Miguel et de Paulas,  
Carla Maria. 23. Lanquetin, Kilian, fils de  
Laquetin, Yann Joël et de Lanquetin,  
Christelle; von Allmen, Julie, fille de von  
Allmen, Manuel et de von Allmen, Yaëlle;  
Chenaux, Benjamin, fils de Chenaux,  
Fabrice et de Chenaux, Aliénor Aude. 24.  
Caldari, Davide, fils de Caldari, Christophe et  
de Caldari, Ellena; Todeschini, Damiano, fils  
de Todeschini, Sébastien et de Todeschini,  
Alexia Mirta. 25. Digier, Amalia, fille de Digier,  
Jérôme et de Digier, Céline; Soares, Emma,  
fille de Soares, Christophe et de Soares  
Gonzaga Valente, Maria Isabel; Croset, Liv,  
fille de Croset, Michaël Dominique Claude  
et de Croset, Maude; Solioz, Aidan, fils de  
Solioz, Gaël Jonathan et de Solioz, Gaëlle;  
Pimentel, Inaya, fille de Pimentel, Cindy. 26.  
Antunes Guilherme, Melyssa, fille de  
Antunes Guilherme, Luis Philip et de Ferreira  
Antunes Guilherme, Liliane; Gallego, Evan,  
fils de Gallego, Eric et de Gallego, Gaëlle  
Camille; Müller, Milla Elina, fille de Müller,  
Louis-Philippe Erik et de Müller, Caroline;  
Stanciu, Florian, fils de Stanciu, Adrian-Sorin  
et de Stanciu, Stéphanie Ursula.  
**Mariage.** – 2707 Vuilleumier, Joël et  
Braghini, Joëlle Françoise.Remise des textes **jusqu'à 19 heures**jusqu'à 17 heures du lundi au vendredi  
PUBLICITAS  
tél. 032 729 42 62 - fax 032 729 42 59  
dès 17 heures, week-end et jours fériés  
L'EXPRESS  
tél. 032 723 53 97 - fax 032 723 53 79  
e-mail: carnet@limpartial.ch

# 32 LA DER



**AIR DU TEMPS**  
MATTHIEU HENGUELY

## Etaient-ce les bons?

Au soir d'un 1er Août où le feu d'artifice suisse prévu du côté de Londres n'est jamais venu, la question est sur toutes les lèvres: a-t-on envoyé les bons athlètes? Etaient-ce vraiment ceux-là qui avaient le plus de chances de revenir avec une médaille? Faisons une liste de ces hommes et femmes oubliés au moment des sélections, mais qui auraient assurément rapporté des kilos d'or en Suisse.

A force d'être qualifié d'homme fort en politique, le trésorier Studer devrait sans peine pouvoir soulever des montagnes, les maîtres de l'haltérophilie n'auraient qu'à bien se tenir. En équipe cette fois-ci, le Conseil d'Etat neuchâtelois in-

corpore aurait aussi remporté haut la main les épreuves de canoë. Ramer à contre-courant, ils s'y sont déjà bien exercés.

S'agissant des contre-la-montre, les épreuves de sélection auraient été plus difficiles que les redoutés trials américains. Au vu du nombre d'horlogers dans nos Montagnes, les breloques dorées auraient été assurées...

Finalement, nous aurions dû naturaliser bien vite le dirigeant tchétchéne de «FC Wainach Terrek Xamax». Au ball-trap (skeet), épreuve où il faut désintégrer tout ce qui bouge, la moisson aurait continué.

Ah... mais pourquoi Swiss Olympics s'entête-t-il à sélectionner de vrais sportifs? ●

## LA PHOTO DU JOUR

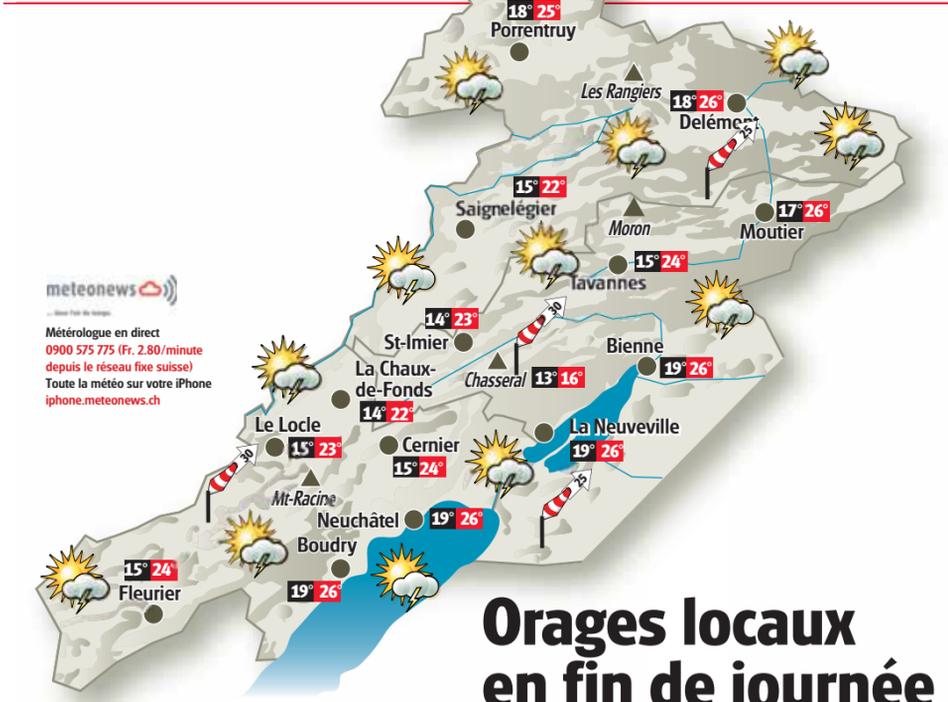
L'évêque de Lugano Pier Giacomo Grampa célébrant la messe hier au Gothard. KEYSTONE



# LA MÉTÉO

Lever **06h15**  
Coucher **21h02**

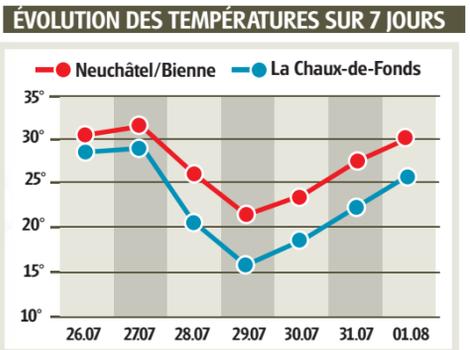
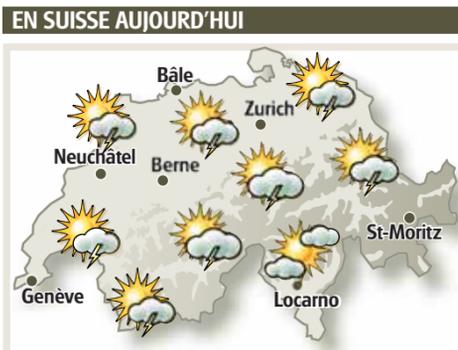
Lever **20h51**  
Coucher **06h39**



## Orages locaux en fin de journée

Ce jeudi, nous profitons encore d'un temps assez ensoleillé et chaud. Des formations nuageuses sont toutefois attendues en cours de journée. Elles pourront occasionner une averse ou un orage isolé en fin d'après-midi, principalement près des reliefs. Ces conditions très agréables nous accompagneront encore jusqu'à samedi, puis elles se dégraderont plus franchement dimanche.

SUR NOS LACS			
Lac	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveaux des lacs
Neuchâtel	21°	Sud-Ouest 1 à 2 Bf	429.34 m
Bienne	22°	Sud-Ouest 1 à 2 Bf	429.36 m
Niveau du lac des Brenets: 749.30 m			



PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN			
JOUR	Temps	Températures	FIABILITÉ
<b>VENDREDI 3</b>	partiellement nuageux	17° / 26°	8/10
<b>SAMEDI 4</b>	partiellement nuageux	17° / 26°	7/10
<b>DIMANCHE 5</b>	partiellement nuageux	19° / 23°	7/10
<b>LUNDI 6</b>	partiellement nuageux	16° / 23°	6/10

### TEMPÉRATURES RÉGIONALES

BÉVILARD	15°	24°
BRÉVINE (LA)	11°	22°
BRENETS (LES)	15°	24°
COURTELARY	14°	23°
COUVET	15°	24°
CREUX-DU-VAN	14°	17°
DOMBRESSON	15°	24°
ESTAVAYER-LE-LAC	19°	26°
GRANGES	18°	26°
LANDERON (LE)	19°	26°
MONT RACINE	14°	17°
NOIRMONT (LE)	15°	22°
PONTS-DE-MARTEL (LES)	11°	22°
RANGIERS (LES)	15°	24°
SAINT-AUBIN	19°	26°
SAINTE-CROIX	14°	21°
SAINT-URSANNE	18°	26°
SONCEBOZ	15°	24°
TRAMELAN	14°	23°
VERRIÈRES (LES)	14°	21°
VUE-DES-ALPES	15°	18°
YVERDON	19°	26°

### DANS LE MONDE AUJOURD'HUI

ATHÈNES	beau temps	33°
BANGKOK	faible pluie	28°
BARCELONE	beau temps	29°
BERLIN	assez ensoleillé	28°
BRUXELLES	averses éparses	23°
LE CAIRE	beau temps	34°
LONDRES	averses éparses	21°
LOS ANGELES	beau temps	23°
MONTRÉAL	assez ensoleillé	28°
MOSCOU	assez ensoleillé	24°
NEW YORK	assez ensoleillé	29°
PARIS	averses éparses	25°
RIO DE J.	assez ensoleillé	28°
ROME	assez ensoleillé	31°
TOKYO	en partie ensoleillé	32°

## SUDOKU N° 403

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente									n° 402
7	8	4	3	1	6	2	5	9	
5	2	3	9	8	4	1	6	7	
1	9	6	5	2	7	4	8	3	
2	5	8	7	9	3	6	1	4	
4	7	1	6	5	2	9	3	8	
6	3	9	1	4	8	7	2	5	
9	6	5	4	3	1	8	7	2	
8	4	7	2	6	5	3	9	1	
3	1	2	8	7	9	5	4	6	

### Difficulté 1/4

4					1	9	2	
1		7			4		3	6
	3			6	8	7		
9	7		6		5			1
	6	1				4	5	
8			2		3		7	9
		8	3	5			6	
3	2		1			5		8
	1	5	4					7

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes·SO**

## LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE

